

Repositorio de Investigación y Educación Artísticas del Instituto Nacional de Bellas Artes

BIBLIOMUSICA
REVISTA DE DOCUMENTACIÓN MUSICAL

No. 1 OTOÑO • INVIERNO 1991.

EDITORIAL
Las Bibliotecas y la Música en México

La Profesión del Bibliotecario de Música

La Caja de Pandora: Tesoros y Pobrezas de la Biblioteca del Conservatorio Nacional de Música.

Redes de Bibliotecas

CENIDIM



www.inbadigital.bellasartes.gob.mx

Formato digital para uso educativo sin fines de lucro.

Cómo citar este documento:

Bibliomúsica. Revista de documentación musical, no. 1, otoño-invierno, 1991, Conaculta, INBA, Cendim

BIBLIO MÚSICA

REVISTA DE DOCUMENTACION MUSICAL

Nº 1     OTOÑO • INVIERNO 1991.



La Profesión del Bibliotecario de Música

La Caja de Pandora: Tesoros y Pobrezas de la Biblioteca del Conservatorio Nacional de Música.

Redes de Bibliotecas

EDITORIAL

Las Bibliotecas y la Música en México

El estudio y la difusión de la música en México se ha desarrollado notablemente en los últimos años. Los intérpretes y directores incluyen música mexicana en su repertorio con mayor frecuencia, y el público en general parece más ávido de descubrir un pasado musical ignorado casi por completo. La investigación a su vez, realiza cada día más una labor de gran importancia, expresada en la edición de libros, revistas, partituras y grabaciones entre otros, así como a través de la formación de acervos que van enriqueciéndose con nuevas colecciones, lo que permite tener un amplio panorama de la música mexicana y sus tradiciones.

Para integrarse a este proceso, diversos organismos e instituciones han diseñado programas y proyectos que buscan estrechar los vínculos entre los nuevos compositores, intérpretes, estudiantes y aficionados en general, así como entre el vasto público que goza de la música.

El Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Musical "Carlos Chávez" (CENIDIM) del INBA, ha buscado desde su creación abrir nuevos caminos para la investigación y difusión de la música mexicana. Asimismo se ha propuesto recopilar y organizar el enorme patrimonio documental producido a lo largo de los años: miles de partituras y grabaciones, libros sobre teoría, historia y composición, fotografías, revistas especializadas y todo tipo de documentos relacionados con el quehacer musical. Uno de los objetivos centrales es el de dar a conocer esta documentación, hacerla accesible a todo tipo de usuarios, y establecer intercambios de información entre bibliotecas, fonotecas y archivos musicales de nuestro país y del extranjero.

La edición de una revista de documentación musical pretende crear un espacio de información sobre los documentos musicales que se generan en México, sin omitir aquella referente a nuestro país producida en el extranjero; es decir, desea suscitar un acercamiento entre aquellos que buscan un conocimiento más amplio de la cultura musical en México.

Por otro lado queremos acercarnos a la labor realizada por los especialistas que llevan a cabo la organización y producción de estos documentos: bibliotecarios, documentalistas, editores, ingenieros de sonido y distribuidores. Saber cómo se clasifican las bibliotecas y fonotecas, qué papel desempeña el bibliotecario de una orquesta, cómo se lleva a cabo la producción de un disco, a qué problemas se enfrenta un ingeniero de sonido, cómo y quiénes editan partituras y libros y otra serie de actividades que bien vale la pena conocer y reconocer.

Ahora bien, frente al inminente "Tratado de Libre Comercio" entre México, Estados Unidos y Canadá, las espectativas de comercialización de libros, discos, partituras e instrumentos, entre otros productos, son aún inciertas. La protección de derechos de autor, la utilización de obras intelectuales y artísticas, así como el intercambio y circulación de la información y documentación juegan también un papel de gran importancia.

CONSEJO NACIONAL PARA LA
CULTURA Y LAS ARTES
V́ctor Flores Olea
Presidente

INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS
ARTES
Rafael Tovar y de Teresa
Director General

Martín Díaz y Díaz
Subdirector General de Difusión y Administración

Fernando Zertuche
*Subdirector General de Promoción y
Preservación del Patrimonio Artístico*

Manuel Márquez Fuentes
*Subdirector General de Educación
e Investigación Artísticas*

Esther de la Herrán
Directora de Investigación y Documentación de las Artes

Luis Jaime Cortez
*Director del Centro Nacional de Investigación,
Documentación e Información Musical "Carlos Chávez"*

Javier González Rubio
*Director de Difusión y Relaciones Públicas
e Internacionales*

BIBLIOMUSICA
Director: José Francisco Moreno
Consejo Editorial: Leonor Ortíz Monasterio / Manuel de Elías / Jorge
Suárez / Elsa Barberena / Esther de la Herrán
/ Luis Jaime Cortez / Roberto Garduño
Impresión y Diseño: Grupo Gráfico

Toda correspondencia deberá dirigirse a:

BIBLIOMUSICA
CENIDIM / Liverpool 16 / Col. Juárez / 06600 México, D.F. / Tels. 592 5953
546 6140

Registros legales en trámite

La revista de Documentación Musical BIBLIOMUSICA, proyecta reunir diversas alternativas de información que de una u otra manera recaen sobre el universo de la música, de tal manera que puedan satisfacer parte de la labor que realizan tanto investigadores, estudiantes, maestros, directores de orquesta, así como bibliotecarios de música, fonotecarios, promotores culturales y editores. Para lograr con éxito nuestras metas es indispensable puntualizar algunos de los objetivos a alcanzar: * Dar a conocer los documentos que conforman los acervos de las bibliotecas, fonotecas y archivos musicales, es decir, las partituras, discos, cintas, cassettes, libros, programas de mano, recortes de prensa, fotografías, videos, revistas, fondos reservados, etc. * Difundir la labor que desarrollan los bibliotecarios, documentalistas, archivistas, restauradores, editores, productores y distribuidores de música. * Valorar el papel que juega la documentación en los procesos de investigación, educación y difusión de la música. * Establecer vínculos de comunicación entre los acervos musicales del país. * Ser un foro abierto para la discusión y análisis de las actividades técnicas y académicas propias de los bibliotecarios y encargados de la organización y clasificación de los acervos musicales. * Apoyar la formación y capacitación de los bibliotecarios de música. * Formar una antología de los documentos y recursos esenciales para el desempeño profesional de un bibliotecario especializado en música. * Promover la automatización y creación de bases de datos bibliográficos en las bibliotecas, archivos y centros de documentación en música. * Apoyar la investigación, educación y difusión de la música.

Con el fin de facilitar su consulta y lectura de contenido, hemos establecido una serie de secciones que se refieren a

nuestros temas de interés en forma clara y directa; así pues tenemos que "Acervos" nos llevará a conocer las colecciones que albergan las diferentes bibliotecas y fonotecas del país; "Publicaciones recientes" integrará las últimas publicaciones y grabaciones editadas tanto por instituciones del sector público como privado, mismo que a su vez llevarán un breve resumen, ensayo, comentarios o críticas al respecto. "Automatización" cubrirá todo lo relacionado con la formación de bases de datos bibliográficos, automatización de bibliotecas, equipos, base de datos, etc. "Red Nacional de Acervos Musicales" nos dará a conocer tanto los procesos y metodología para su conformación, así como el inicio de sus actividades y desarrollo de los programas de trabajo. "Bibliografías" es una de las secciones que ofrecerá una herramienta de gran utilidad, ya que aquí se presentarán referencias bibliográficas y hemerográficas especializadas en compositores, temas, géneros, épocas, etc. "Bibliotecología" brindará información sobre la profesión del bibliotecario en música, sus herramientas, su campo de acción, su desarrollo y también será un canal abierto para discutir problemas y presentar soluciones y propuestas.

Asimismo BIBLIOMUSICA se verá enriquecida por la colaboración de especialistas en el campo de la documentación musical, musicólogos y críticos a través de diversos artículos que nos darán un enfoque muy particular sobre la documentación de la música en México. Indispensable será la comunicación entre aquellos para los que BIBLIOMUSICA irá encontrando un lugar en su desarrollo profesional o interés personal, por ello deseamos invitarlos para que nos envíen colaboraciones, sugerencias, opiniones y todo lo que enriquezca este espacio abierto.



Castro, Ricardo. Improvisaciones VII, Op.29. No.7

La Caja de Pandora: Tesoros y Pobrezas de la Biblioteca del Conservatorio Nacional de Música

Karl Bellinghousen y José Antonio Robles Cahero

Ponencia presentada durante las "Primeras Jornadas Nacionales de Bibliotecología Musical" llevadas a cabo los días 6, 7 y 8 de Junio de 1990, en la ciudad de Morelia, Michoacán.

Cuando hay que hablar de bibliotecas y archivos musicales de México, en un evento nacional como este, se corre el riesgo de escenificar una especie de muro de lamentaciones. Raro y curioso será el caso de quién no tenga algo que lamentar o de qué quejarse. La situación de nuestras bibliotecas y archivos musicales no es para menos: en muchos casos se encuentran en un discreto abandono, y en un franco olvido en otros. Las excepciones no sólo confirmarán la regla, quizá también nos den un poco de esperanza. Pero no estamos aquí para celebrar un concurso de desgracias, sino para conocer las verdades, luminosas o tenebrosas, de nuestras bibliotecas y archivos musicales.

No es tan descabellado como parece encontrar semejanzas entre los hombres y las bibliotecas. Unos y otras gozan de salud o padecen enfermedad, son ricos o pobres, viven satisfechos o mueren de hambre, son amados o ignorados, son respetados o sufren indiferencia, en suma, son felices o tristes. Nosotros queremos hablar hoy de las riquezas y pobreza de una biblioteca, una biblioteca a la que queremos como a una madre generosa por habernos dado lo mejor de sí en muchos años: la Biblioteca del Conservatorio Nacional de Música, pero no debemos olvidar los medios para asegurarle una cierta felicidad.

Debemos confesar que no somos bibliotecarios o bibliotecólogos, ni archivistas o documentalistas. Hablaremos como investigadores que deseamos compartir con ustedes los secretos de una biblioteca, o como hijos que se sienten orgullosos de su madre y no lo ocultan. Nos sentimos herederos de un espíritu conservatorio - hoy, por cierto, bastante maltrecho: nos formamos como músicos en el Conservatorio Nacional y su biblioteca. Ella también vio nacer nuestra vocación de investigadores, y es cómplice de nuestros primeros pecados musicológicos. No podemos sino dedicar a ella este modesto recuerdo filiar.

I. Breve historia de una biblioteca musical

Hablar de la historia de la biblioteca del Conservatorio Nacional de Música es hablar de la historia de esa casa de estudios musicales. Recordemos que las primeras bibliotecas musicales siempre estuvieron asociadas y dieron servicio a diversas instituciones musicales (catedrales, conventos, cortes) que enseñaban música.

La biblioteca del conservatorio nació para satisfacer las necesidades musicales de sus maestros y alumnos, y se conserva hasta hoy cumpliendo su misión original. Durante 124 años se ha dedicado a ofrecer a estudiantes y profesores los libros teóricos y prácticos de música, las revistas musicales y las partituras que han requerido para realizar la enseñanza y el aprendizaje musical. Solistas, atrilistas, directores, teóricos, investigadores y compositores han bebido en ella el agua para apagar su sed de conocimiento musicales.

El Conservatorio fue fundado en la Ciudad de México en 1866 por la Sociedad Filarmónica Mexicana, formada por ilustres músicos, médicos e intelectuales. Así que su primera biblioteca, ubicada en la esquina de las calles de Canoa y del Factor (hoy Donceles y Allende), es de las primeras del México independiente. Después el Conservatorio se traslada al edificio de la Universidad en la calle de la Corregidora, cedido por Benito Juárez junto con una pequeña subvención. Porfirio Díaz disuelve, por razones políticas, la Sociedad Filarmónica que había sostenido exitosamente al Conservatorio durante diez años, y le concede el apellido de "nacional" en 1877, que lleva hasta la fecha.

Más tarde, al despuntar el siglo XX, el Conservatorio se ubica en una casa colonial de la calle de Moneda, frente al Museo Nacional. Luis Sandi, alumno del Conservatorio de la calle de Moneda, recuerda con buen humor a la pequeña biblioteca de los años veinte:

La biblioteca tenía dos saloncitos insuficientes para el gran número de estudiantes que íbamos a buscar allí, no la fuente de sabiduría de sus volúmenes, sino refugio de las feroces

prefectas, para poder platicar, eso sí cuchicheando, con nuestras adoradas, hasta que alguna risa indiscreta o un entusiasta juramento de amor sacaba de su habitual quietud a la biblioteca y eramos arrojados al inclemente mundo exterior, patrullados por tres bravas solteronas: Amalita, Beatricita y la Peluca, enemigas juradas de Cupido y urdidoras de mil enredos.¹

A principios de los cincuenta el Conservatorio se traslada al actual edificio de Presidente Mazaryk, diseñado por el Arquitecto Pani y construido a instancias de Carlos Chávez a fines de los cuarenta. Allí la biblioteca, que más tarde sería bautizada con el nombre del gran compositor zacatecano Candelario Huizar, conoce por vez primera un local construido para albergar una biblioteca. Aunque la biblioteca de hoy ocupa la planta baja de una de las dos torres que rematan al edificio con forma de herradura (la planta alta alberga a la fonoteca), parece que se había planeado que la planta alta albergara los acervos y la baja las oficinas y la sala de consulta, lo que daría mayor espacio a los acervos, al personal y a los usuarios. Cualquier visitante le encontrará actualmente con su típica forma circular: en el centro la sala de consulta y alrededor los acervos, custodiando al lector.

II. Los acervos: riquezas de la biblioteca

Puede decirse que los acervos de la Biblioteca "Candelario Huizar" del Conservatorio se cuentan entre los fondos musicales más importantes de México y América Latina, y no sólo desde un punto de vista cuantitativo sino también cualitativo. La formación de tales fondos bibliográficos y documentales ha sido azarosa, como suele ser en países que inventen pocos recursos en sus bibliotecas.

Los principales medios de adquisición han sido por compra y donación. Desde su inicio esta biblioteca ha dependido más de la generosidad que de la compra, tendencia que no parece variar hasta 1990. Los primeros donadores fueron los maestros y alumnos primigéneos, los socios patrocinadores del Conservatorio que formaban la Sociedad Filarmónica Mexicana y los gobernantes en turno. La compra siempre ha dependido de los exiguos presupuestos con que han

contado los bibliotecarios, quienes han tenido que hacer milagros para sostener a la biblioteca con tan cortos dinero.

En 1959 el entonces director del Conservatorio, el compositor Blas Galindo, se propuso difundir los acervos de la biblioteca entre investigadores, maestros y alumnos del Conservatorio y otras escuelas mediante la edición de una serie de catálogos. La Sra. Carmen Dorronsoro de Rocas, Jefe de la Biblioteca, con la colaboración de Jesús Gaudarrama (actual responsable), Salvador Carvajal y Guadalupe Estrada, editaron un Catálogo de obras de compositores del continente americano, cuyo volumen I dedicaron a obras de orquesta, cámara y otros conjuntos orquestales. El catálogo incluye 572 obras, editadas y manuscritas, de Argentina (30), Brasil (9), Canadá (2), Colombia (1), Cuba (15), Chile (6), Estado Unidos de Norteamérica (183), México (309), Nicaragua (1), Perú (2), República Dominicana (1), Uruguay (2) y Venezuela (11), de 213 compositores de los siglos XVIII, XIX y XX.²

Según Blas Galindo, pretendían continuar publicando catálogos por especialidades: "si el primero es de conjuntos instrumentales, el segundo estará dedicado a las obras para canto y el tercero a obras pianísticas y finalmente publicaremos el catálogo general de nuestra biblioteca." La Sra. Dorronsoro la confirma: "En catálogos sucesivos daremos a conocer los autores y títulos de obras vocales y para diversos instrumentos."³ Pero no sabemos si pudieron realizar su proyecto, pues no conocemos más que el volumen I de esta serie que prometía ser sumamente interesante.

El catálogo de obras orquestales de 1959 (572 obras) ya no corresponde a los fondos actuales. Como no conocemos otros catálogos de sus acervos, no podemos dar cifras confiables sobre ellos: todavía ignoramos mucho de nuestra querida biblioteca. Ni siquiera sabemos cuántos metros lineales ocupan sus enormes fondos. Pero haciendo un cálculo aproximado, basado en nuestra experiencia y en la conocida técnica bibliotecológica del "ojo de buen cubero", es razonable pensar que unos 20,000 volúmenes y unas 100,000 obras musicales pueblan estos acervos.

Hagamos un breve recorrido por la estantería de la biblioteca, no para agotar la descripción de sus valiosos acervos, sino simplemente para mostrar algunos platillos del inmenso y succulento menú que quizá despierten su apetito musical bibliográfico y archivístico.

Pasen ustedes. Vean por aquí lo que podríamos llamar el *Archivo histórico administrativo*, el cual documenta unos 60 años de la vida del Conservatorio: desde que es nacionalizado por Porfirio Díaz en 1877 hasta los años treinta. Está formado por todo tipo de documentos administrativos, políticos y académicos del Conservatorio, tanto manuscritos como mecanografiados: oficios y cartas de presidentes, ministros, funcionarios, directores, profesores y alumnos; presupuestos, exámenes, calificaciones, encargos nombramientos, listas de inscripción, solicitudes y peticiones, protestas y quejas, etc.

Hay que mencionar al que en verdad podemos llamar el *Archivo muerto*: siendo parte del anterior, está fuera de la biblioteca en absoluto abandono, sepultado en lugares "algo" inadecuados para un archivo: en la carpintería y en unos baños vacíos del Conservatorio. Este es un buen ejemplo de cuando las autoridades de una institución no saben que hacer con una gran cantidad de "papeles viejos", y entonces los ofrecen como alimento para las ratas. Ahí en-

contramos hace años desde documentos burocráticos hasta partituras de Lauro Rossi (italiano que vivió en México durante la época de Santa-Anna), fotografías con autógrafos de Verdi, Massenet, Puccini, Falla y un hermoso óleo de la Peralta.

No lejos de allí encontramos a la que quizá fue la primera biblioteca del Conservatorio: colección de libros empastados y numerados del siglo XIX que contienen música europea y mexicana (editada y manuscrita), puestos en un librero de un metro de ancho con unos seis entrepaños, que seguramente formó parte del primer acervo con que contaron los maestros y alumnos del Conservatorio decimonónico.

Al entrar a la biblioteca veremos hacia la izquierda a la que, con justicia, solemos llamar la *Gran colección*, estantería de 4 metros de largo por 2.5 metros de ancho que guarda verdaderos tesoros bibliográficos, condiciables por cualquier biblioteca del mundo: revistas francesas e italianas de ópera y teatro anteriores al siglo XX, la rara revista *Ilustración musical hispanoamericana* editada por Felipe Pedrell en el siglo XIX (quizá única en México), y las magníficas colecciones de obras completas de grandes compositores como Bach, Mozart, Beethoven, Handel, Chopin, Berlioz, Mendelsohn, Schumann, Schubert y otros, costosos volúmenes donados por Porfirio Díaz a inicios del siglo XX.

Si buscamos en los estantes que están a la izquierda del círculo que encierra a la sala de lectura, encontraremos miles de obras orquestales, vocales, instrumentales y mixtas, editadas y manuscritas, de compositores europeos y americanos de todas las épocas, que han sido interpretadas muchas veces por orquestas, coros y solistas extranjeros y mexicanos, y consultada por innumerables músicos e investigadores que han pasado por esta biblioteca. Saquemos, al azar, tres primeras ediciones: *Las siete palabras* de Haydn en versión para coro y orquesta, un cuarteto de Mozart y la *Misa Solemnis* de Beethoven.

Al lado de los compositores europeos viven en estos estantes muchos de los mejores autores norteamericanos y latinoamericanos desde el siglo XVIII hasta el siglo XX: Ginastera, Villa-Lobos, Orbón, Santa Cruz, Gershwin, Copland, Sas, Tosar, Carreño, etc. Pero la biblioteca se distingue por reunir uno de los fondos más ricos de música mexicana, ediciones y manuscritos de compositores mexicanos desde el siglo XVI hasta el siglo XX: Franco, Gutiérrez de Padilla, Zumaya, Aldana, Bustamante, Beristáin, Gómez, Morales, Ituarte, León, Carrasco, Castro, Elorduy, Villanueva, Campa, Meneses, Paniagua, Ponce, Bernal Jiménez, Carrillo, Contreras, Chávez, Moncayo, Revueltas, Galindo, Rolón, Sandi, Velázquez, Halfter, Huizar, Enriquez, Ibarra, Estrada, Lavista y muchos otros menos conocidos.

También se encuentran fondos especiales de músicos mexicanos, únicos en el mundo por provenir de donaciones de familias de compositores. La *Colección Morales* es uno de esos casos: donado en 1958 por los descendientes de la familia Morales en forma desinteresada, contiene la obra casi completa de Malesio Morales y su hijo Julio: manuscritos y ediciones de sus óperas, obras orquestales e instrumentales. Hay otras colecciones donadas, como la de Camacho, que están en espera de ser conocidas y catalogada.

La colección de libros de teoría y técnica musical, los textos de consulta quizá más frecuentados por los alumnos y maestros del Conservatorio a través de su historia, está formada por tratados clásicos de solfeo, armonía, contrapunto, análisis, formas musicales, composición, instrumentación y orquestación, historia de la música, estética y filosofía de la música, diccionarios y enciclopedias musicales, etc. Aquí descubrimos, por ejemplo, las enciclopedias de Fetis y Lavignac, los ensayos de Eximeno y Gustavo Campa, la correspondencia de Wagner, Berlioz o Liszt, y múltiples obras de autores conocidos o menos conocidos, como el tratado de armonía del mexicano Felipe Larros y las obras de otros tratadistas mexicanos.⁴

Por último, hay que mencionar las muchas fotografías de músicos y compositores europeos y mexicanos (Bablot, Castro, Campa, Morales, Peralta y muchos más) que se encuentran dispersas en los fondos aludidos y que bien podrían formar una Iconoteca. La Fonoteca cuenta con grabaciones de discos de 78 y 33 1/3 rpm y cassettes de muchas marcas, así como grabaciones en vivo de eventos y conciertos del Conservatorio realizadas por el responsables de la fonoteca. En 1988 la fonoteca fue robada y perdió 200 cassettes.

III. La organización: actuales miserias y remedios futuros

La biblioteca del Conservatorio no sólo es única por la cantidad y calidad de sus acervos, sino también por su organización. Es una biblioteca extraña: no se

pueden consultar ficheros ni catálogos, y sólo dependemos de la memoria y la buena fe del personal, que tiene que hacer proezas para dar servicio eficiente al público usuario. No es posible que una biblioteca pueda funcionar así, a menos que el personal disfrute de un disco duro en su memoria.

La gran pobreza de esta biblioteca es su organización, pese a la gran riqueza de sus acervos: no sabemos con exactitud cuántos libros y fondos documentales posee, ni siquiera en metros lineales; no existen una clasificación y una catalogación correctas de los acervos, y los ficheros que hay no están disponibles para el usuario; no sabemos que contienen un buen porcentaje de los acervos: hay muchas obras subvaloradas y MSS no identificados; no hay espacio suficiente para los fondos documentales y bibliográficos: libros y MSS están a menudo amontonados y apretados; no hay mantenimiento de los fondos: hay libros y MSS enfermos que deben sanearse; existe inseguridad en los acervos: no hay protecciones adecuadas contra robo, temblores e incendios; hace falta crear o actualizar los reglamentos de uso de los fondos; y, otra característica nacional, no existe un presupuesto adecuado para el mantenimiento de la biblioteca, que ayudaría a resolver muchas de tales deficiencias.

Los remedios que se requieren son obvios: localizar, desinfectar, clasificar y catalogar los acervos y fondos documentales y bibliográficos; actualizar los ficheros y ponerlos a disposición del usuario; instalar medidas de seguridad apropiadas para proteger los acervos; construir un edificio adecuado para albergar la biblioteca y un centro de documentación funcionales; crear reglamentos, catálogos y guías para el manejo y consulta adecuados de los fondos; microfilmear los documentos más delicados para evitar su destrucción; crear un centro de documentación mediante un presupuesto adecuado y un personal capacitado en técnicas documentales y bibliotecológicas actuales; y, en fin, integrar a la biblioteca a la Red Nacional de Acervos Musicales. Estos y otros remedios sacarán del abandono a nuestra querida biblioteca, y harán de ella una de las mejores para proseguir la investigación musical de México.

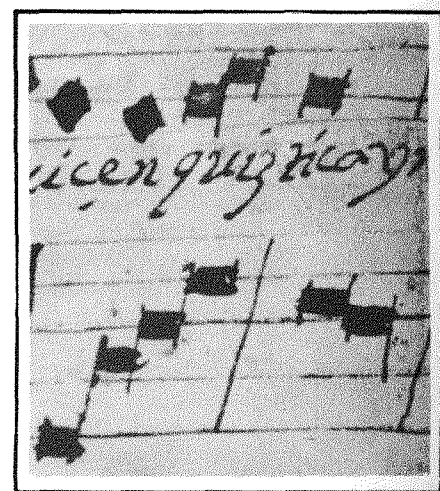


1. Luis SANDI. "Mis recuerdos del Conservatorio" *Heterofonía*. Vol. XIX (1)/No. 93, México: INBA/Conservatorio Nacional de Música, enero-marzo de 1986, pp. 59-62; p. 59.

2. Carmen DORRONSORO DE ROCES (ed.). *Biblioteca del Conservatorio Nacional de Música. Catálogo de Obras de compositores del continente americano. I: Obras de orquesta, cámara y otros conjuntos orquestales*. México: INBA/Departamento de Música, 1959-39 pp.

3. Blas GAI.INDO, "Introducción" y Carmen DORRONSORO DE ROCES, "Nota" en *Ibid.*, pp. [7] y [9].

4. Por esta biblioteca hemos de filtrado generaciones de maestros y estudiantes que consultamos cada año el mismo material, olvidándonos de otras posibilidades que se encuentran allí, al alcance de la mano." Karl BELLINGHAUSEN. "La región más olvidada de la Biblioteca del Conservatorio", *Heterofonía*. Tercera época. Vol. XX/Nos. 98-99. México: INBA/CENIDIM, enero-diciembre de 1988, pp. 72-73; p. 72.



Julían Carrillo

Entre Libros, Partituras y Grabaciones

Con el objeto de contar con referencias bibliográficas de compositores mexicanos, hemos reunido en nuestra primera entrega de BIBIOMUSICA, una serie de títulos de y sobre la obra del Maestro Julián Carrillo. Material recopilado del acervo del Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información

Musical "Carlos Chávez" (CENIDIM) y de la biblioteca de la Escuela Nacional de Música de la UNAM (BENM). Los códigos de clasificación que aparecen al final de cada ficha corresponden a su ubicación en estas bibliotecas.

BIBLIOGRAFIA DE JULIAN CARRILLO

CARRILLO, Julián. **A través de la técnica musical.** -- México: SEP, 1949. 126 p. -- (Biblioteca enciclopédica popular; 207)

MT6 C317 CENIDIM

.... **Dos leyes de física musical.** -- México: Sonido 13, 1956. 105 p.

ML3807 C317 CENIDIM

ML3812 C35 BENM

.... **Errores universales en música y física musical.** -- México: Seminario de Cultura Mexicana, 1967. 445 p.

MT23 C319 CENIDIM

ML3809 C36 BENM

.... **Génesis de la revolución musical del "Sonido 13".** San Luis Potosí: /s.l./, 1940. 160 p.

ML410.C3A4 C319 CENIDIM

ML60 C35 BENM

.... **El infinito en las escalas y en los acordes.** -- México: Sonido 13, 1957. 81 p.

MT23 C319 CENIDIM

MT7 C262 BENM

.... **Leyes de metamorfosis musicales.** -- México: Talleres Gráficos de la Nación, 1949. 89 p.

MT40 C316 CENIDIM

ML3812 BENM

.... **Método racional de solfeo: entonación y medida de los sonidos musicales.** -- México: Universal, 1941. 57 p.

MT35 C311 CENIDIM

MT870 C 36 BENM

.... **"Nomenclatura del Sonido".** -- En: **Congres internacional d'histoire de la musique tenu á Paris á la bibliotheque de l'opera du 23 au 29 de jules.** -- Paris: /s.l./, 1900. 318 p.

ML35 P3 BENM

.... **Nouveau systeme général de notation musicale.** -- México: Sonido 13, 1958. 67 p.

MT35 C317 CENIDIM

.... **Pláticas musicales: de los conservatorios de México, Leipzig, Alemania y Gante, Bélgica.** -- México: A. Wagner y Levien, 1913. 320 p.

ML410.C3A4 C317 CENIDIM

ML60 C37 BENM

.... **Pláticas musicales: de los conservatorios de México, Leipzig (Alemania), y Gante (Bélgica).** -- 3a ed. -- México: Talleres Gráficos del Gobierno del Estado de Veracruz, 1930. 157 p.

ML410.C3A4 C317 1930 FR CENIDIM

ML60 C37 BENM

.... **Rectificación básica al sistema musical clásica: análisis físico-musico "Pre-Sonido 13".** -- San Luis Potosí: Talleres Gráficos de la Escuela Industrial Militar, 1930. 62 p.

MT40 C317 CENIDIM

MT7 C261 BENM

.... **Sistema general de escritura musical.** -- México: Sonido 13, 1957. 67 p.

MT13 C317 CENIDIM

MT7 C35 BENM

.... **Sonido 13: fundamento científico e histórico.** -- México: Talleres Gráficos de la Nación, 1948. 67 p.

MT23 C317 CENIDIM

MT7 C263 BENM

.... **Teoría lógica de la música.** -- 2a ed. -- México: /s.l./, 1954. 150p.

MT6 C35 BENM

.... **Tratado sintético de canon y fuga.** -- México: Nacional, 1921. 56 p.

MT59 C311 CENIDIM

.... **Tratado sintético de contrapunto.** -- 2a ed. -- México: Aztlán, 1925. 43 p.

MT23 C317 CENIDIM

.... **Tratado sintético de armonía.** -- 3a ed. -- New York: G. Schirmer, 1915. 102 p.

MT50 C311 CENIDIM

MT50 C38 BENM

.... **Tratado sintético de instrumentación para orquesta sinfónica y banda militar.** -- México: /s.l./, 1921. 77 p.

MT70 C 36 BENM

.... **Tratado sintético de instrumentación para orquesta sinfónica y banda militar.** -- 2a ed. -- México: Talleres Gráficos de la Nación, 1948. 126 p.

MT70 C317 CENIDIM

BIBLIOGRAFIA SOBRE JULIAN CARRILLO

ALCARAZ, José Antonio. -- **en una música estelar: de Ricardo Castro a Federico Alvarés del Toro.** -- México: CENIDIM: DIDA. 1987. 141 p.

ML390 A348.4 CENIDIM



BENJAMIN, Gerald R. "Carrillo (-Trujillo), Julián (-Antonio)". -- En: *The new Grove dictionary of music and musicians*. -- London: Macmillan, 1980. p. 826-829

CENIDIM

BLACKALLER, E.R. *La revolución musical de Julián Carrillo*. -- México: Secretaría de Educación, 1964

ML410 C35B5 BENM

.... *La revolución musical de Julián Carrillo*. -- México: SEP, Subsecretaría de Asuntos Culturales, 1969. 109 p. -- (Cuadernos de lectura popular. Ser. La honda del espíritu; 237)

ML410.C3A6 B627 CENIDIM

ML60 C36B5 BENM

"Carrillo, Julián". -- En: *Enciclopedia de México*. -- 4a ed. -- México: Enciclopedia de México, 1978. p. 791-792

CENIDIM

"Carrillo (Julián)". -- En: *El mundo de la música: guía musical*. -- Madrid: Espasa-Calpe, 1962. p. 545

CENIDIM

"Carrillo, Julián". -- En: *Diccionario de la música Labor*. -- Barcelona: Labor, 1954. p. 461

C MLI06 P46 A5 BENM

"Carrillo, Julián". -- En: *Diccionario enciclopédico UTEHA*. -- México: Unión Tipográfica Editorial Hispanoamericana, /19-?/. p. 1709

AE65 D4 VII BENM

Carrillo, Julián: biografía. 5 h
Mecanografiado

040 BENM

FLORES DELGADO, Manuel. *Verdadera historia del Sonido 13 en San Luis Potosí*. -- San Luis Potosí: /s.n./, 1984. 94 p.

MT23 F634 CENIDIM

GRIAL, Hugo de. *Músicos mexicanos*. -- México: Diana, 1965. 275 p. -- (Col. Moderna; 44)

ML390 G846 CENIDIM

ML385 BENM

Julián Carrillo: su vida y su obra. -- México: Grupo 13 metropolitano, 1945. 423 p.

ML410.C3A2 J944 CENIDIM

MONCADA GARCIA, Francisco. *Pequeñas biografías de grandes músicos mexicanos*. -- México: Framong, 1966. p. 71-74

ML390 M737 CENIDIM

ORTA VELAZQUEZ, Guillermo. *100 biografías en la historia de la música*. -- 4a ed. -- México: Olimpo, 1970. p. 263-264

ML390 077 CENIDIM

PARTITURAS

CARRILLO, Julián, Luis G. Urbina. *Aleluya*.
Manuscrito (Partichelas)

BENM

.... *Composiciones para piano: Deverie*. -- México: Wagner y Levien, /19-?/. 5 p.

M25.M4 C316/8 BENM

.... *Composiciones para piano: Gavota*. -- México: Wagner y Levien, /19-?/. 2p.

M25.M4 C316 1 BENM

.... *Composiciones para piano: Minue*. -- México: Wagner Levien, /19-?/. 2p.

M25.M4 C316 6 BENM

.... *Composiciones para piano: Plegaria*. -- México: Wagner y Levien, /19-?/. 3 p.

M25.M4 C316 8 BENM

.... *Concertino: para violonchelo y orquesta*. -- Paris: Jobert, 1970, 98 p.
Contiene biografía sobre el autor

MIO16 C317 CON CENIDIM

.... *Cuarteto atonal a Debussy: para cuarteto de cuerdas*. -- Paris: Jobert, 1927. 57 p.

M452 C317 CUA CENIDIM

.... *En secreto: meditación: pequeños cuartetos en 4os. de tonos*. /8p.
Manuscrito

M452 C317 PEQ CENIDIM

.... *Fantasia "Impromptu": para piano y orquesta*. -- 1949. 85 p.

M25.M4 C316/5 BENM

.... *Fantasia: Sonido 13*.
Manuscrito.

BENM



Sra. Amalia C. De Castillo Ledón y Maestro Don Julian Carrillo

.... *Fantasia: violín solo*. -- 1933. 3 p.
Manuscrito.

M42 C317 FAN CENIDIM

.... *Gavota de la 1a. suite para orquesta, op. 1*. 7 p.
Manuscrito

M42 C317 FAN CENIDIM

.... *Horizontes: para orquesta*. -- Paris: Jobert, c1968. 21 p.

M1002 C317 HOR CENIDIM

.... *"Ilusión": preludio para piano*. Transcripción al sistema de escritura musical derivado del Sonido 13 por Antonio N Guzmán. 2 p.
Manuscrito.

BENM

.... *Impresiones de la haloana: para orquesta*. 7 p.
Manuscrito

M1003 C317 IMP CENIDIM

----. **Mazurka: para piano.** -- 1948 5 p.

M25.M4 C316/7 BENM

----. **"Nostálgico": prelude para piano.** Transcripción al sistema de escritura musical derivado del Sonido 13 por Antonio N. Guzman. 2 p. Manuscrito.

BENM

----. N. Guzmán. **El principio del fin.** Manuscrito

BENM

----. **Réviere: para piano.** -- México: Wagner y Levien, /19--?/. 7 p. (Composiciones para piano de Julián Carrillo)

M25 C317 REV CENIDIM

----. **Segunda sonata: para violín solo.** -- 1933. 12 p. Manuscrito.

M42 C317 SEG CENIDIM

----. **Seis preludios: para piano.** -- México: Ediciones del Sonido 13, /19--?/. 23 p.

M22 C317 SEI CENIDIM

----. **Six preludes: para piano.** -- New York: The 13th Sound, 1928. 21 p.

M22 C317 SIX CENIDIM

----. **Sonata casi fantasía: para violín solo.** -- 1929. 12 p. Manuscrito

M42 C317 SON CENIDIM

----. **Stella: para quinteto.** -- /s.l.: s.n., 19--?/. 10 p.

M585 C317 STE CENIDIM

----. **Symphonie no. 1: para orquesta.** -- Paris: Jobert, c1969. 58 p.

M1001 C317 SYM CENIDIM

----. **Tercera sonata: para violín solo.** -- 1933. 3 p. Manuscrito

M42 C317 TER CENIDIM

----. **3 cadencias para los conciertos 2o., 3o. y 4o. de Beethoven: para piano y orquesta.** -- /s.l.: s.n., 1948. 26 p.

M25.M4 C316/3 BENM

----. **Un cautivo beso**

Manuscrito (Partichelas).

BENM

FONOGRAMAS

CARRILLO, Julián. "Baluceos". Solista Bernard Flavigny. En: **Obras musicales de Julián Carrillo.** -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 1, Lado A. Banda 2: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM

----. "Concertino en tercios de tono: para piano: Metamorfoseador Carrillo". Solista Bernard Flavigny; Orquesta Sinfónica de Lamoureux. -- En: **Obras musicales de Julián Carrillo.** -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 2, Lado B: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM

0013 C317a 6 BENM

----. "Concierto para violoncelo: en cuartos y octavos de tono". Solista Reine Flachat; Orquesta Sinfónica Lamoureux. -- En: **Obras Musicales de Julián Carrillo.** -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 2, Lado A: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM

0013 C317a 3 BENM

----. "Cuarteto en mi bemol: para dos violines, viola y violoncelo". Cuarteto de Francia. -- En: **Obras musicales de Julián Carrillo.** -- México: Sonido 13, /1933/. Disco II: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM

0013 C317a 11 BENM

----. "Dos pequeños cuartetos en cuartos de tono". Cuarteto Villers. -- En: **Obras musicales de Julián Carrillo.** -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 10, Lado B, Banda 2: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM

----. "Horizontes: poemas sinfónico para violín, violoncelo, arpa y orquesta sinfónica" Solistas Gabrielle Devries, Reine Flachat y Monique Rollin. -- En: **Obras Musicales de Julián Carrillo.** -- México: Sonido 13 /1933/. Disco 1, Lado B: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM

0013 C317a 1 BENM

----. **Misa a S.S. Juan XXIII: en cuartos de tono.** Voces masculinas "A capella"; Chorale des Professeurs de musique de la Ville de Paris; dirección de Robert Blot. -- Paris: Sonido 13, /19--?/. 1 disco: 33 1/3 rpm.

CD-354-1-CENIDIM

2cc C317m BENM

----. "Preludio a Colón". Solista Annik Simon. -- En: **Obras musicales de Julián Carrillo.** -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 1 Lado A: 33 1/3 rpm.

CD--354-15 CENIDIM

0013 C317a 1

----. "Prima: cuarteto en cuartos de tono para dos violines, viola y violoncelo". Cuarteto de Francia. -- En: **Obras musicales de Julián Carrillo.** -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 6, Lado B: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM

0013 C317a 6 BENM

----. **Primer concierto en cuartos de tono para violín y orquesta.** Solista Robert Gendre; con el acompañamiento de la Orquesta Sinfónica Lamoureux de Paris. -- Paris; Sonido 13, /1963/. 1 disco: 33 1/3 rpm.

CD.354-2 CENIDIM

----. "Primer cuarteto atonal para dos violines, viola y violoncelo". Cuarteto de Francia. -- En: **Obras musicales de Julián Carrillo.** -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 12: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM

0013 c317a 12 BENM

----. "Primera casi sonata en cuartos de tono: para violoncelo". Solistas Reine Flachat. -- En: **Obras musicales de Julián Carrillo.** -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 5, Lado A: 33 1/3 rpm.

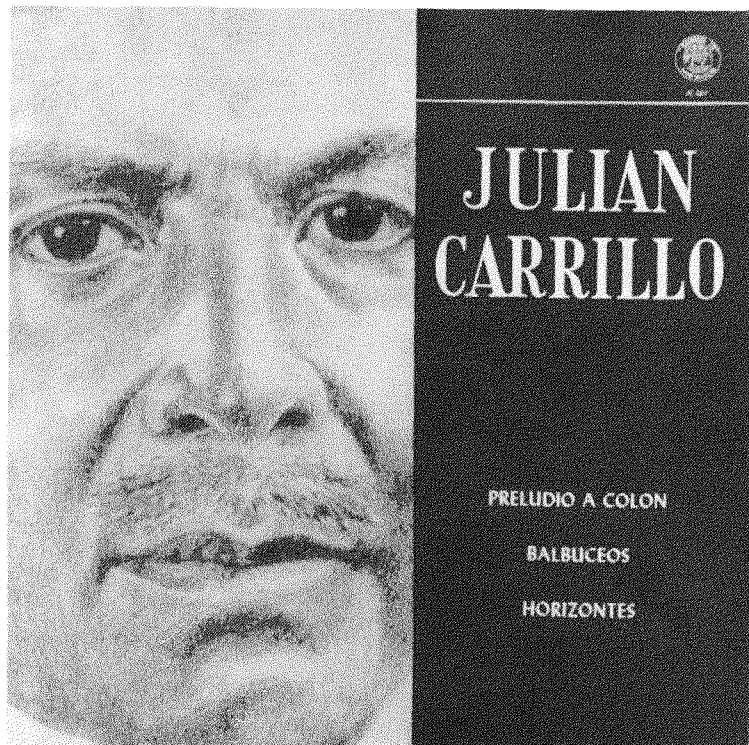
CD-354-15 CENIDIM

0013 C317a 5 BENM

----. "Primera sonata en mi menor: para violín solo". Solista Gabrielle Devries. -- En: **Obras musicales de Julián Carrillo.** -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 8, Lado A: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM

0013 C317a 8 BENM



----. "Segunda casi sonata en cuartos de tono: para violoncello". Solista Reine Flachot. -- En: **Obras musicales de Julián Carrillo**. -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 5, Lado B: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM 0013 C317a 5 BENM

----. "Segunda sonata en re menor: para violín sólo". Solista Gabriel Devries. -- En: **Obras musicales de Julián Carrillo**. -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 8, Lado B: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM 0013 C317a 8 BENM

----. "Segundo cuarteto atonal: para dos violines, viola y violoncelo". Cuarteto de Francia. -- En: **Obras musicales de Julián Carrillo**. -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 10, Lado A, Banda 1: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM 0013 C317a 10 BENM

----. "Segundo cuarteto en cuartos de tono: para dos violines, viola y violoncelo". Cuarteto de Francia. -- En: **Obras musicales de Julián Carrillo**. -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 7, Lado A: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM

----. "Sexteto en sol mayor: para dos violines, dos violas y dos violoncelos". Reine Flachot, Gabriele Devries, Robert Gende, J. Ghestem, Serge Collot et Robert Bex. -- En: **Obras musicales de Julián Carrillo**. -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 9: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM 0013 C317a 9 BENM

----. "Sinfonía en re mayor". Orquesta Sinfónica Lamoureux. -- En: **Obras musicales de Julián Carrillo**. -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 4, Lado 4: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM 0013 C317a 2 BENM

----. **Sinfonía 3: atonal**. Orquesta Sinfónica Lamoureux; dir. Luis de Froment. -- /Paris?: Sonido 13, 19--?/. 1 disco

2o C317s 3 BENM

----. "Tercer cuarteto en cuartos de tono: para dos violines, viola y violoncelo". Cuarteto de Francia. -- En: **Obras musicales de Julián Carrillo**. -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 7, Lado B: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM 0013 C317a 7 BENM

----. "Tercera casi sonata en cuartos de tono: para violoncelo solo". Solista Reine Flachot. -- En: **Obras musicales de Julián Carrillo**. -- México: Sonido 13, /1933/. Disco 6, Lado A: 33 1/3 rpm.

CD-354-15 CENIDIM 0013 C317a 6 BENM

----. **Tercera sinfonía atonal**. Orquesta Sinfónica Lamoureux de Paris; dir. Louis de Froment. -- Paris: Sonido 13, /196--?/. 1 disco: 33 1/3 rpm.

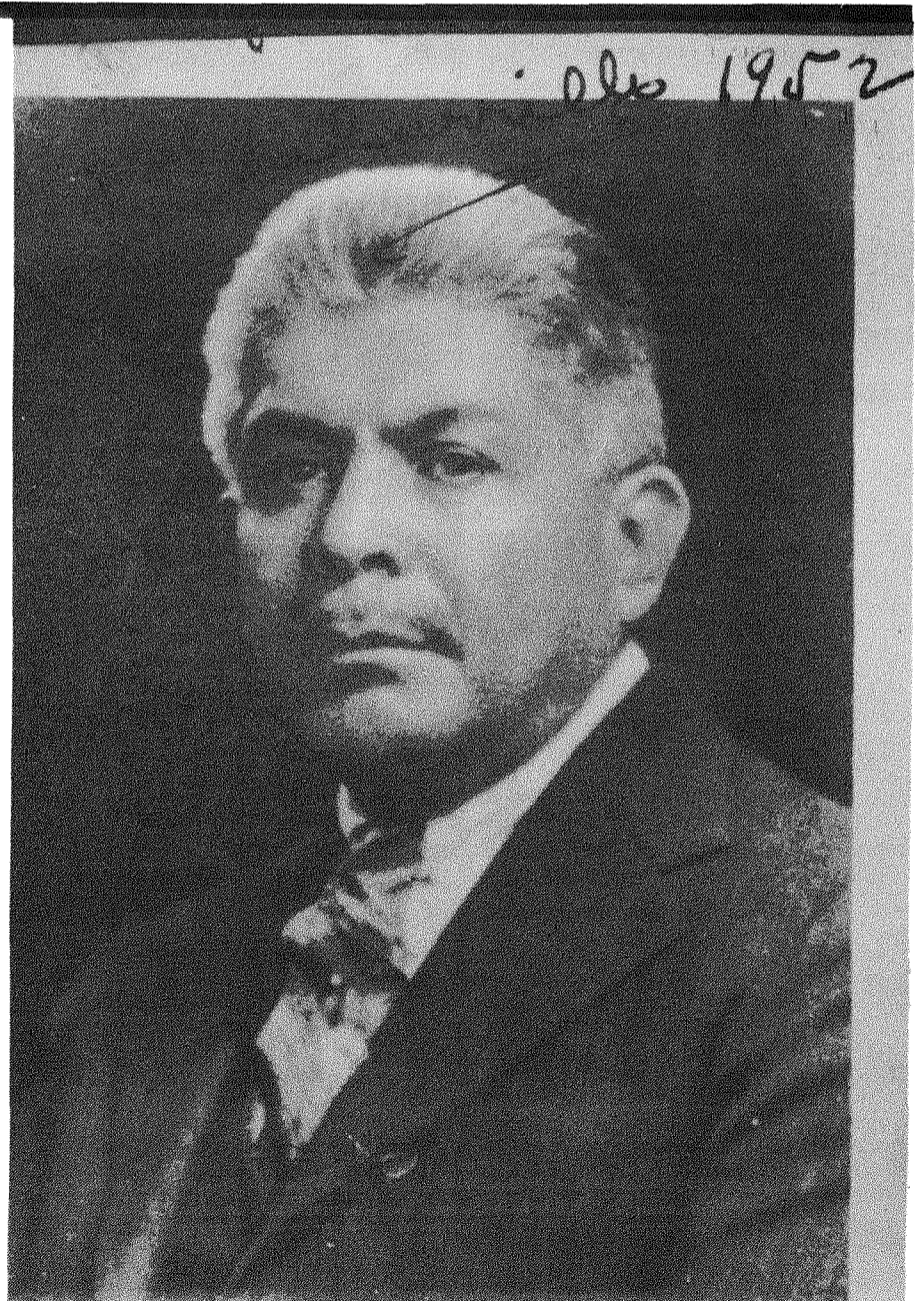
CD-354-3 CENIDIM

----. "Triple concierto: para flauta, violín y violoncello". Solistas Jean Pierre Rampal, Robert Gendre, Robert Bex. En: **Obras musicales de Julián Carrillo**. -- México: Sonido 13 /1933/. Disco 3 1/3 rpm.

CD- 354-15 CENIDIM 0013 C317a 3 BENM

----. **Violón: concierto I en cuartos de tono**. Solista Robert Gendre; Orquesta Sinfónica de Lamoureux de Paris. -- /Paris?; Sonido 13, 19--?/. 2 discos

2v. C317c 1 BENM



La profesión del bibliotecario de música

por
Lenore Coral *

Traducción de Danielle Davis

Normalmente, el bibliotecario de música es una persona que escoge esta carrera con un profundo y permanente interés por la música. La gente que elige esta carrera desea encontrar una manera para permanecer involucrada con los materiales que ama y para ayudar a otros a encontrar y usar la gran riqueza de la música disponible en impresos y en grabaciones. Los bibliotecarios musicales sirven como bibliotecarios de referencia en áreas técnicas de servicio así como para desarrollar y administrar las colecciones. En este ensayo trataré de describir la diversidad de esta profesión, a quién sirve y qué la hace tan especial. La biblioteca de música contemporánea es una biblioteca con un punto de vista universal de lo que es la música y del lugar que ocupa en la sociedad. La música ha llegado a un punto en el cual es bastante difícil esbozar una delimitación entre la música popular o vernácula y la música artística, por lo que el bibliotecario musical debe tratar de desarrollar la colección de tal manera que abarque una amplia gama de estilos de todos los periodos y culturas.

EL USUARIO

Las bibliotecas de música fueron creadas para servir al público en general, a la comunidad escolar de música, y a diversos aspectos de la industria de la música. En sí misma, la música puede ser vista de múltiples maneras -como una progresión de obras maestras; como un producto que ilustra a una cultura en particular; como un suceso formalista o como un conjunto de patrones discretos pero interrelacionados; y también como una fuerza cultural transpuesta de la misma manera en que los patrones de la biblioteca pueden provenir de todos los caminos de la vida y traer consigo una amplia gama de necesidades y requerimientos aparentemente dispares. Pueden requerir información acerca de cosas muy diferentes -por ejemplo, toparse con cuadros armónicos de la década pasada, con la identificación de un tema de televisión, las canciones que aprendieron en la infancia, música de una boda u otra ocasión, el libreto para la producción de una ópera local, o con los nombres de los movimientos de una obra en particular. Aún cuando muchos de los materiales de la

colección de una biblioteca musical pudieran servir a un gran número de distintos tipos de usuarios, es necesaria una amplia variedad de materiales diferentes para servir a la diversificada comunidad musical.

Hoy en día, las preguntas a las que se enfrenta el estudiante de música occidental envuelven controversias tales como la transmisión del texto. Por ejemplo, ¿existe un solo texto correcto para una obra?, ¿qué es una auténtica interpretación del texto?, ¿Debemos estudiar únicamente las obras de los grandes maestros hasta la eliminación del Kleinmeister, y de ser así, bajo qué bases separamos a los compositores en estas categorías?

Otro grupo de estudiantes se interesa más por discutir el medio social del cual proviene la música, ya sea de la música que proviene de nuestra cultura o de otra. Se hacen preguntas acerca de su objetividad al revisar su propia cultura musical y su habilidad para "introducirse" en otra cultura, preguntas que de hecho son muy similares a las que se hacen los antropólogos y los sociólogos. No obstante, otro grupo explora las maneras para discutir en forma significativa cómo trabaja la música -técnicas analíticas que puedan ilustrar lo que escuchamos. Y finalmente, tenemos a los críticos, cuyo papel sigue siendo tema de discusión en los círculos de investigación.

A pesar de que cada uno de estos aspectos de la disciplina requiere que muchas preguntas diferentes sean contestadas, todos comparten la necesidad de tener acceso a una amplia variedad de fuentes musicales tanto en ediciones impresas como en grabaciones. Independientemente de ese material, necesitan tener acceso a una extensa gama de documentos sobre música. Entre estos documentos existen algunos realizados por el compositor tales como cartas, registros de transacciones hechas con gente que tiene obras encomendadas, y correspondencia con editores. Algunos compositores escriben tratados teóricos o teorías sobre estética. Memorias de contemporáneos de compositores (especialmente de aquellos que tuvieron un

contacto personal con el creador), revistas de antiguas representaciones, y escritos de teóricos contemporáneos que pueden ayudar a ilustrar una obra en particular o una *oeuvre* del compositor.

Cada tipo de usuario tiene diferentes necesidades. Con el fin de entender mejor la naturaleza de la biblioteca de música, examinemos brevemente las diferentes disciplinas de la música.

LA DISCIPLINA

La disciplina de musicología, término que se usa actualmente en América, tiene una etimología algo complicada. El término, desarrollado a mediados del siglo diez y nueve, parecía al principio implicar la aplicación de las técnicas del método científico para el estudio de la música, pero otros prefirieron considerar que implicaba el espíritu del estudio en las ciencias, mucho más que el uso de procedimientos de investigación específicos.

Actualmente, muchos definen este término como un paraguas para casi todos los requerimientos acerca de la música o dentro de ella, mientras que otros mantuvieron una visión estrecha -una que condujo a la separación de etnomusicología y musicología en los años 50s. La discusión que a continuación se desarrolla dividirá a la disciplina en sus diversos componentes con el fin de describir las diferentes vías de requerimiento que se persiguen y los efectos tales como las diferencias que puedan haber en el desarrollo de la colección de una biblioteca de música.

Hoy en día, el estudio de la música comprende un grupo de subdisciplinas más o menos relacionadas entre sí:

- Historia de la música;
- Etnomusicología;
- Teoría;
- Composición;
- Ejecución;
- Educación musical; y
- Terapia musical.

HISTORIA DE LA MUSICA

El estudio de la historia de la música puede remitir sus raíces a la cultura occidental en el siglo diez y ocho. El despertar de una conciencia histórica en esa era no pertenecía exclusivamente a las curiosidades musicales. El historiador de música del siglo diez y ocho definió ampliamente su papel como recolector de la ubicación de manuscritos de música, como transcriptor de fuentes y a partir de ahí, como un narrador tratando de organizar las fuentes exhumadas en una cronología, y finalmente, como decifrador de anotaciones arcaicas.

En el siglo diez y nueve, especialmente en los países de habla germana, la investigación histórica proporcionó un modelo para la fundación de la disciplina como la conocemos actualmente. De este modo emanan diversas características de la disciplina: el penchant por el establecimiento de la cronología, la preocupación con respecto a la paleografía, la noción que cambia en estilo y que más bien debiera ser descrita como desarrollos, con la implicación evolutiva de mejoramiento y gran sofisticación, y no como un simple cambio; y la noción del "gran maestro".

Siguiendo el modelo intelectual de la historia del arte, los musicólogos antiguos empezaron la tarea aparentemente interminable de exhumar y examinar los remanentes de la cultura de la música de la edad media y del renacimiento. Trataron de identificar rasgos estilísticos que les permitieran nombrar a los compositores de tantas obras anónimas o adscritas de manera múltiple.

El desarrollo de la disciplina progresó rápidamente desde el estudio de los maestros hasta cuestiones de estilo, formas y géneros. Los historiadores del siglo veinte ha producido estudios monográficos extensos sobre la oratoria, el madrigal y la ópera para sólo citar a algunos de ellos.

Los antiguos historiadores de música americanos tenían casi todos una educación alemana. La dominación de esta escuela en particular en el desarrollo de la musicología americana fue reforzada

por la llegada de un gran número de refugiados alemanes durante el año de 1930.

Como en todas las disciplinas, el conocimiento musical de post-guerra puede caracterizarse por una tendencia siempre en aumento de la especialización. Por ejemplo, el estudio de la iconografía musical es un área en donde la disciplina ha trazado los modelos del historiador de arte. Se han implementado esquemas para recolectar, describir y clasificar representaciones de música y temas musicales en las artes visuales.

El técnico de la organización está encargado de presentar la historia de los instrumentos musicales, y en conjunto con los músicos, trata de identificar los instrumentos específicos para los cuales deben haberse escrito una obra en especial o un grupo de obras. Los frutos de esta labor se pueden ver en el creciente número de conciertos y grabaciones de un repertorio que se incrementa cada vez más y en el cual se describen como representaciones históricas.

ETNOMUSICOLOGIA

El término de etnomusicología se le atribuye al investigador holandés, Jaap Kunst, quien lo usó en el subtítulo de su libro *Musicologica* en 1950 (1). Antiguamente, la disciplina en sí misma, se llamaba musicología comparada, aunque jamás se haya dedicado al estudio comparativo de las culturas musicales.

El interés por músicas exóticas pueden encontrarse en escritos a partir de mediados del siglo diez y ocho. Antes del desarrollo de la tecnología de la grabación del sonido y del esquema descubierto por A.J. Ellis para medir las graduaciones de tono y los intervalos, una parte muy pequeña del trabajo realizado era realmente científico.

La etnomusicología como disciplina ha florecido verdaderamente sólo a partir de la Segunda Guerra Mundial. Este crecimiento proviene en parte de los grandes adelantos en los medios de transporte y de los instrumentos de grabación, que ahora incluyen a la video, la cual puede transportarse fácilmente a cualquier sitio y servir de manera confiable para grabar el evento. En general, los etnomusicólogos han intentado introducir a la música dentro del contexto cultural en el que ésta ha florecido, creando así la necesidad de un profundo estudio de esa cultura y de su música. Recientemente otros investigadores han introducido técnicas analíticas más formales y métodos lingüísticos para estudiar a la música a partir de una sola cultura o través de las culturas. Algunas personas han cuestionado si es adecuado que los etnomusicólogos estudien la música de otras culturas. Algunos investigadores del tercer mundo especializados en la disciplina han sugerido que el nombre de la disciplina debiera ser simplemente musicología.

TEORIA

El teórico es una persona comprometida con el estudio de la estructura de la música. Los estudios teóricos han sido casi siempre de índole retrospectiva al describir las técnicas empleadas por los compositores cuya música puede ser analizada, en vez de ser prescriptiva, lo cual implica la invención de una técnica a seguir.

El trabajo del teórico profundiza en la música misma. Normalmente no se preocupan por la vida o la época del compositor sino sólo por el texto musical. Pocos son los teóricos que se interesan por los materiales del bosquejo, en general se remiten más bien, al texto final y con las variantes de las versiones

si es que existen. En consecuencia, la tarea de bibliotecario es la de proporcionar a este segmento de la población las mejores ediciones de las obras que estén disponibles.

COMPOSICION

El compositor es el factor pivote para la biblioteca de música. Sin el trabajo creativo del compositor no habría razón alguna para una organización de ese tipo. Los compositores independientes hacen uso de la biblioteca en diversas formas. Algunos, prácticamente la ignoran, en tanto que otros buscan partituras de sus contemporáneos para estudiarlas. Por medio de estos patrones, el bibliotecario pueden aprenderse los nombres de otros compositores cuyas obras debieran adjuntarse a la colección. En suma, los compositores pueden buscar también libros acerca de técnicas instrumentales avanzadas que los puedan ayudar a conseguir información acerca de los límites de los instrumentos musicales, en particular de aquellos que no pueden tocar y manuales acerca de anotaciones musicales, que pueden ayudarlos con la ortografía de la música que escriben.

INTERPRETACION

En segundo lugar después del compositor, la ejecución es esencial para el arte de la música. La práctica de los intérpretes principia a menudo cuando son niños tomando clases de música. Cada instrumento musical tiene su propio repertorio de herramientas pedagógicas-obras modelo que pueden tener una variedad enorme de ediciones y composiciones contemporáneas. Además del repertorio personal que todo músico debe manejar, existe una amplia gama de música de cámara y música para un gran conjunto que debe de estudiarse. Una biblioteca de música que atiende a músicos, y casi toda biblioteca de música hace esto hasta cierto grado, debe de tener presentes las necesidades de su clientela -el tipo de ediciones que los maestros locales favorecen y los repertorios preferidos. La biblioteca debe de tener materiales disponibles para aquellos que puedan ser autodidactas, en especial en lo que se refiere a instrumentos populares como la flauta dulce y la guitarra. Los músicos representan un número muy diverso de categorías en lo que respecta al préstamo. Pueden ser músicos profesionales expertos o amateurs con grandes habilidades. Casi cualquier biblioteca de música necesitará proporcionar materiales para todos los diferentes niveles de experiencia musical. El bibliotecario debe de tomar muy en cuenta la importancia de instruir a los usuarios de música acerca del cuidado que implica el uso de los materiales de la biblioteca, de tal manera que permanezcan en buenas condiciones cuando los devuelvan y no se encuentren estropeados por las notas interpretativas de algún usuario en particular.

EDUCACION MUSICAL

Esta sub-disciplina se ocupa principalmente de la preparación de los estudiantes para que éstos puedan tomar su lugar como maestros de música en sistemas escolares elementales o de secundarias. Aunque también pueden haber maestros de programas en educación musical que den clases de música privadas en cualquier ciudad del país. El aprendizaje, además de estar dividido por grados para la preparación del maestro, también se le divide comúnmente, dependiendo de si la educación es para instrumentos musicales o para canto. La mayoría de las instituciones que capacitan gente para esta profesión deben de prepararlos para obtener un certificado. Generalmente, la escuela

requerirá de múltiples copias de libros de texto musicales que se usan comúnmente para los grados elemental y secundaria. El facilitar este material puede convertirse en un terrible gasto para el presupuesto ya que la frecuencia con que estos textos cambian y el número de copias requerido pueden mellar el presupuesto hasta de la biblioteca mejor abastecida. Además, estas colecciones demandan de una enorme cantidad de espacio. En la medida en que los textos caduquen, la biblioteca tendrá que deshacerse de la mayoría de las múltiples copias de la colección, guardando sólo unas cuantas para su estudio histórico.

TERAPIA MUSICAL

En su presente práctica, ésta se encuentra por entre las subdisciplinas más recientes. Sus raíces provienen de antiguos mitos acerca de los efectos de la música. Actualmente, los que practican con la música la usan en tratamientos para padecimientos mentales como físicos. Esta disciplina tiene un índice cada vez mayor tanto de su literatura

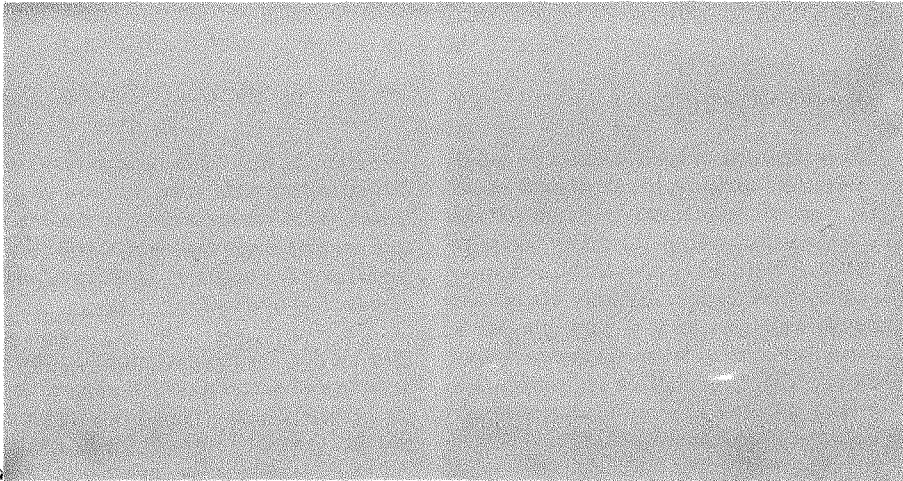
básica como de la irregular. Gran parte del material de interés para la terapia musical parece provenir de algunas investigaciones de la educación musical y de psicólogos que se aventuraron en el estudio de la percepción.

TIPOS DE BIBLIOTECAS DE MUSICA

Las bibliotecas de música pueden encontrarse en una extensa variedad de instituciones. La situación de las bibliotecas de música que se exponen a continuación son las más comunes.

BIBLIOTECAS ACADEMICAS DE MUSICA

En los Estados Unidos, el número más grande de bibliotecas de música se pueden encontrar en instituciones académicas o de investigación. En estos lugares las colecciones se desarrollan para apoyar a los programas académicos que pudieran tener una extensa variedad de formas. Muchas instituciones pequeñas no pueden darse el lujo de



**TESORO DE LA MUSICA
POLIFONICA EN MEXICO
TOMO II**

13 obras de la
COLECCION J. SANCHEZ GARZA

elaboración de:
FELIPE RAMIREZ RAMIREZ

centro nacional de investigación, documentación e información musical

tener un especialista en temas musicales. Sin embargo, las instituciones de mediano tamaño tienen a menudo un bibliotecario de música con el fin de desarrollar la colección de música y de proporcionar la ayuda necesaria para que el público tenga acceso a ésta. En las instituciones de bachillerato o universitarias, el currículum y sus especialidades pueden ser una guía para la formulación de la colección que se está desarrollando. La institución ofrece por ejemplo, programas que conducen a los diferentes grados de interpretación musical o a la práctica para carreras de educación musical, o el programa de bachillerato es sólo un curso de música general sin definir metas específicas en la carrera.

En la universidad podemos ver que se han tomado diversas medidas. Las instituciones que tienen importantes programas de música poseen un equipo especializado en el manejo de las substanciosas colecciones de música que suelen tener. Algunas de estas instituciones tienen grandes colecciones de materiales raros de música tales como manuscritos, antiguas ediciones impresas, antiguas grabaciones y en algunos casos instrumentos musicales. Históricamente, las colecciones de música que ofrecen estas instituciones eran en un principio colecciones aisladas que se empezaron a conservar conforme la música y las grabaciones se tornaron en una parte importante del programa de enseñanza a principios de 1950. El proceso por medio del cual la colección de literatura musical se sumó a los otros materiales de música ha variado de una institución a otra. Uno pudiera esperar encontrar casi cualquier permuta de responsabilidades en relación al desarrollo de la colección, la catalogación y la localización física de materiales de las colecciones de música en los Estados Unidos. Idealmente, la colección de música o la biblioteca debe guardar todos los materiales relacionados con la música juntos y bajo la supervisión de un bibliotecario musical.

Actualmente, las colecciones de la biblioteca académica de música reflejan en general, la variedad de músicas que

conoce la gente. La mayoría de las bibliotecas académicas de música se tomaron mucho tiempo para recolectar música popular y música de otras culturas a menos de que sus instituciones ofrecieran cursos específicos acerca de estas subdisciplinas. En la medida en que dichos cursos crecieron desde 1970, también lo hizo la colección de la biblioteca de música. Como en toda disciplina, la visión del bibliotecario que piensa en coleccionar y preservar géneros que aún no están de moda pueden ser recompensado a la larga. A menudo, lo que conduce a una colección tan aventurada suele provenir de una donación de materiales o de los intereses de una persona en particular. La mayoría de los archivos institucionales de sonido se basan en estas donaciones.

Muchas bibliotecas académicas de música o de conservatorios poseen colecciones de fragmentos de interpretaciones de música de cámara que las bibliotecas de orquestas, bandas y coros no incluyen. Los requerimientos de una circulación especial, de restricciones y complicaciones por trabajar con números masivos de partes individuales convierten a estas colecciones en un material difícil de manejar para la biblioteca de música. Idealmente, la biblioteca de música debería mantener un catálogo temático de los materiales sueltos de estas bibliotecas, de tal manera que los usuarios puedan determinar si el material que buscan está en la biblioteca.

COLECCIONES DE INVESTIGACION

Pocas son las instituciones en el país sin afiliaciones académicas específicas que tengan destacadas colecciones de música. La Biblioteca Newberry, la Biblioteca Pierpont Morgan, la Biblioteca William Andrews Clark Memorial, la "Country Music Foundation", la Fundación de Música Moravian y la Biblioteca Huntington son algunas de estas importantes organizaciones. También se pueden encontrar otras colecciones en sociedades históricas locales o del estado. En cada caso, una combinación diferente de circunstancias han llevado al

desarrollo de colecciones significativas para investigaciones de alto nivel de la música. Entre estas organizaciones, son muy pocas las que han preparado a los bibliotecarios de música para manejar sus colecciones musicales.

BIBLIOTECAS PUBLICAS

Se pueden encontrar colecciones de música muy grandes en algunas bibliotecas públicas particularmente importantes. En bibliotecas más pequeñas, la colección de música consiste a menudo en una colección de grabaciones actuales más una pequeña selección de libros acerca de la música. De haber un bibliotecario de música, se le solicitará que también se haga cargo de otras colecciones. De no ser así, se delegará la responsabilidad sobre alguien que tenga pocos o ningún antecedente o preparación en el campo de la música.

Generalmente, las bibliotecas públicas más grandes poseen colecciones bien desarrolladas que se asemejan de muchas maneras a las de una biblioteca académica. Con frecuencia, tienen ediciones de obras completas y obras clásicas de la música, una extensa selección de herramientas de referencia, ediciones de partituras e interpretaciones, así como en algunos casos colecciones masivas de fragmentos de orquesta y partituras de coros actuales. Hace tiempo que algunas bibliotecas públicas tomaron la iniciativa de coleccionar música popular. Gran cantidad de este material son depósitos de importantes de importantes archivos de historia local que sirven como documentación de las representaciones musicales de su región.

En comparación con las bibliotecas académicas de música, en las bibliotecas públicas prevalece a menudo una actitud muy diferente con respecto a la colección de grabaciones. En tanto que la mayoría de las bibliotecas académicas restringen la circulación de sus grabaciones porque pueden dañarse fácilmente, las bibliotecas públicas no consideran a sus colecciones de acceso restringido y piensan que es más importante para sus parroquianos el poder usarlas que su preservación.

BIBLIOTECAS DE CONSERVATORIOS

Muchos conservatorios tienen bibliotecarios de música en sus equipos. Su responsabilidad es atender a los estudiantes que se están preparando para ser músicos o maestros de música. En consecuencia, sus colecciones reflejan un mayor uso de ediciones de interpretaciones y partes que en el docto aparato de las bibliotecas académicas. Aunque seguramente, un cierto número de este material también es necesario en el conservatorio, especialmente considerando el creciente interés por interpretaciones históricamente precisas. En general, los bibliotecarios de conservatorios expresan su gran preocupación por adquirir música que sólo se puede conseguir rentada con los editores pero que es necesaria para los estudiantes.

BIBLIOTECAS EN LA INDUSTRIA DE LA MUSICA

Algunas estaciones de radio y televisión emplean bibliotecarios de música expertos. La gente de los Estados Unidos que se encuentra en estos medios maneja normalmente colecciones muy grandes de grabaciones, una pequeña colección de referencia y rara vez música impresa. Por lo general, sus análogos en Europa son responsables de colecciones enormes de partes de interpretaciones para la difusión de las orquestas que dependen de los sistemas estatales de radiodifusión. También las grandes

orquestas sinfónicas tienen bibliotecarios de música. Son responsables del mantenimiento de las partes de interpretaciones que posee la orquesta, de obtener las piezas que se deben rentar, y de preparar las partes para una representación. Esto incluye el marcar las partes con las direcciones de ejecución tales como tocar con el arco de la manera en la que requiere el director (ésta puede cambiar para la misma pieza según el director). Los bibliotecarios de las orquestas sinfónicas principales organizaron recientemente su propia sociedad profesional, la Asociación de Bibliotecarios de la Orquesta Mayor (MOLA). Este grupo a intentado resolver algunos de los problemas que perturban al bibliotecario de orquesta, tales como el acceso oportuno a música que sólo se puede adquirir rentada y la reproducción de partes de música fotocopiada con suficientes copias para su uso en las audiciones de la orquesta. Estos problemas son similares a los que enfrentan los bibliotecarios en los conservatorios y escuelas universitarias de música.

LOS MATERIALES DE LAS COLECCIONES DE MUSICA

Los bibliotecarios de música poseen colecciones de libros y series de obras acerca de la música, ediciones impresas de música incluyendo partituras y partes de interpretaciones, grabaciones de diversos formatos y grabaciones de video que van en aumento. La mayoría de estos materiales circula libremente entre los usuarios. Las colecciones de grabaciones y video tienen quizá restricciones de acceso.

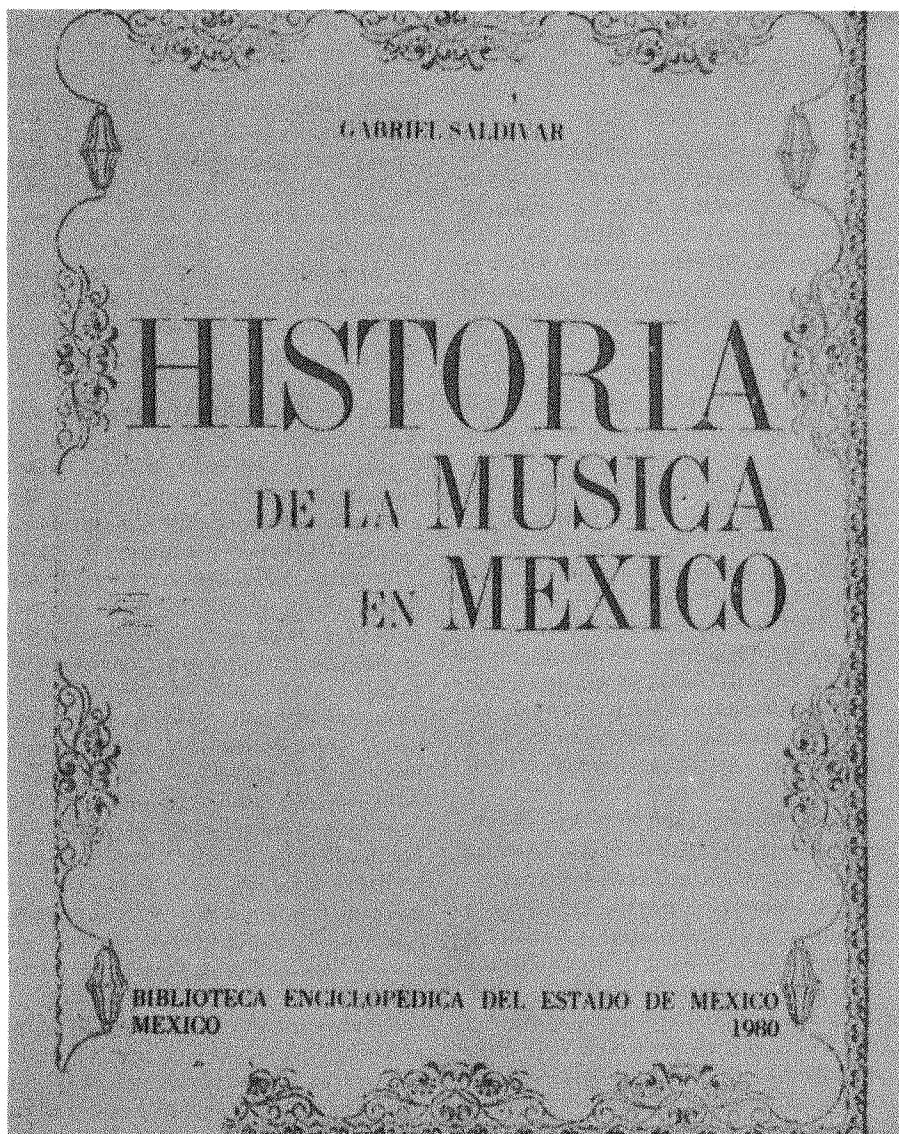
En la sección de "Desarrollo de colecciones" se proporciona una breve guía del desarrollo de una colección de música. A continuación se describen dos subsecciones de la colección de música.

LA COLECCION DE REFERENCIA

La diversidad que caracteriza al campo de la música también define la riqueza de las fuentes de referencia accesibles, y en tanto que la música como investigación cultural puede ser aún algo joven con respecto a sus disciplinas hermanas, es un campo en el cual el biógrafo llegó con anticipación.

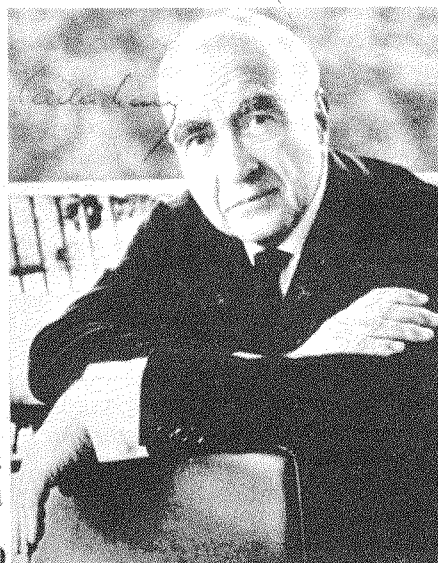
Los tipos de herramientas de referencia de la música que son únicas para la disciplina no son muy numerosas. La primera categoría se llama catálogos temáticos. La mayor parte de estos funciona en mucho como lo hace un "catalogue raisonné" en una biblioteca de arte. Esto quiere decir que identifican a la "oeuvre" del compositor. Estos catálogos se organizan generalmente por cronología o por género de compositor. El nombre de estos catálogos proviene del hecho de que contienen temas de apertura de cada obra o movimientos de una obra. Técnicamente, estos temas no son normalmente los temas de las obras, pero sirven para identificar a la obra de la misma manera en que las pequeñas fotografías en blanco y negro ayudan al historiador de arte. Muchos de estos catálogos temáticos han proporcionado los sistemas estándares de numeración para compositores cuyas obras anteceden a la práctica establecida por Beethoven de los números de composición asignados a un compositor, otras razones cayeron en nuestras manos sin números claros que las puedan identificar. Por lo tanto, los números de BWV (Bach-Werke-Verzeichnis) para J.S. Bach y los números de Köchel para Mozart se tomaron de los patrones de los catálogos temáticos para estos compositores.

Existe un gran número de herramien-

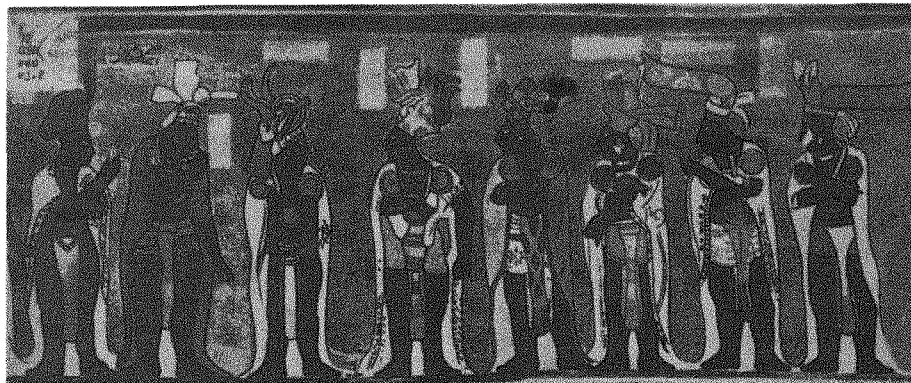


CARLOS
CHAVEZ

DIRIGE

Sinfonía
India
HuapangoCorrido
Del Sol
Obertura
Republicana

MCA RECORDS



Musart

ORQUESTA SINFONICA
NACIONAL

DIRECTOR: HERRERA DE LA FUENTE

REDES Suite en 2 partes SILVESTRE REVUELTAS

SENSEMAYA SILVESTRE REVUELTAS

SINFONIA INDIA CARLOS CHAVEZ

FRONTERAS Suite del Ballet HERRERA DE LA FUENTE

tas de referencia musical que funcionan de manera similar a la poesía y que toman el lugar de los índices en la literatura. Estas publicaciones proporcionan el acceso a los contenidos de varios tipos de antologías de la música, aunque su acceso no siempre proviene del catálogo de la biblioteca. Las canciones publicadas en colecciones se pueden encontrar en los índices de volúmenes como los que edita Minnie Sears (2) y precedidos por Desiree DeCharms y Paul Breed (3). En tanto que estas guías cubren el repertorio clásico son de poca ayuda para localizar canciones folklóricas y prácticamente de ninguna ayuda para las canciones populares, que apenas recientemente empezaron a nombrarse los índices en una sección de herramientas independiente. Sin embargo, como cualquier otro índice publicado, estas publicaciones relativamente nuevas ya están fechadas. Hasta el momento existen muy pocas publicaciones de herramientas comunes de índices que proporcionen un rápido acceso a la riqueza de la música publicada del enorme campo de antologías de música popular. Algunas bibliotecas públicas hacen muchos esfuerzos para hacer índices propios de estas antologías.

La música es una extensa disciplina con una tecnología muy especializada. Existen diccionarios que definen estos términos clasificados, desde las guías de bolsillo para principiantes o aficionados hasta los filológicos y desde lo biográfico hasta lo tópicos.

La compilación de información acerca de manuscritos y antiguas ediciones de música impresa fue iniciada por Robert Eitner, quien publicó su importante *Léxico Quellen* (4) a principios de siglo. Poco después del final de la Segunda Guerra Mundial, los investigadores reconocieron que mucho material había cambiado de manos debido a las vicisitudes de dos guerras mundiales y otros factores más, por lo que ya era tiempo de empezar a examinar las bibliotecas del mundo y de publicar los resultados. Las dos organizaciones, la Sociedad Internacional de Musicología y la Asociación Internacional de Bibliotecas de Música y Centros de Archivo y Documentación (IMS/IAML) se unieron para hacerse cargo de este proyecto que se llama Repertorio Internacional de las Fuentes Musicales (RISM).

Existen muchos otros proyectos cooperativos internacionales designados pa-

ra tratar de proporcionar un control bibliográfico acerca de otros aspectos del campo de la música. RILM, acrónimo para el Repertorio Internacional de Literatura Musical, es una revista de compendios para la literatura de alto nivel de la música que empezó a ser publicada en 1967. El RIDIM, repertorio de Iconografía Musical, se empezó en 1971 y representa un gran esfuerzo de inventiva y colección de documentos acerca del material iconográfico relacionado con la música. La cuarta R de los criterios bibliográficos de la música es RIPM que sustenta al Repertorio Internacional de la Prensa Musical. Este proyecto, establecido en 1982, tomó inicialmente la responsabilidad de hacer los índices de la prensa musical del siglo diez y nueve. En 1984, amplió su campo de trabajo y empezó a publicar volúmenes de índices de títulos periódicos individuales. Estos cuatro proyectos realizan un gran trabajo proporcionando un control bibliográfico sobre por lo menos, algunos segmentos importantes del espectro de materiales que usan los investigadores musicales.

En otra área, la Asociación de Colecciones de Grabaciones (ARSC) en colaboración con un grupo de archivos de audio organizados de manera informal como los Archivos Asociados de Audio, han estado trabajando para documentar discos viejos que han sido recuperados. Sirviéndose de la tecnología fotográfica para capturar la información rotulada que se usa en los índices, este grupo inventó una técnica que puede tener múltiples aplicaciones para hacer este material más accesible. Al microfilmear los rótulos, el técnico en catalogación puede trabajar sin tener que manejar continuamente discos frágiles y usarlos como una fuente de información tan extensa como sea necesario para la partida. El problema radica en determinar que relación tiene la documentación con los rótulos que de hecho, conducen al contenido del disco. Muchos de los rótulos antiguos contienen desgraciadamente, descripciones inadecuadas de las grabaciones.

El control bibliográfico de las grabaciones es bastante complejo. Muchos de los trabajos anteriores eran producto de aficionados cuyas colecciones caseras alcanzaban a menudo, grados increíbles de complejidad. Recientemente, el uso de grabaciones antiguas como evidencia histórica para la investigación musicológica, ha requerido de herramientas

constituidas de manera más científica. Una de las manifestaciones de este interés es la aparición de bibliografías y discografías. Una discografía es una lista de grabaciones recopiladas para ilustrar algunas cuestiones como por ejemplo, todas las grabaciones de Count Basie, todas las grabaciones de música para violín, o las grabaciones de música de una cultura o estilo en particular. Existe cierta discusión acerca de cuáles son los elementos de información necesarios en una discografía correctamente elaborada. Así como con cualquier herramienta bibliográfica, más allá de la serie limitada de información, la iniciativa del autor determinará normalmente, las facetas que deben ser descritas. Las discografías pueden catalogarse ya sea por estar principalmente dedicadas a las grabaciones de un compositor en particular, un músico, intermedio o género de representación, o por la empresa que lo publica.

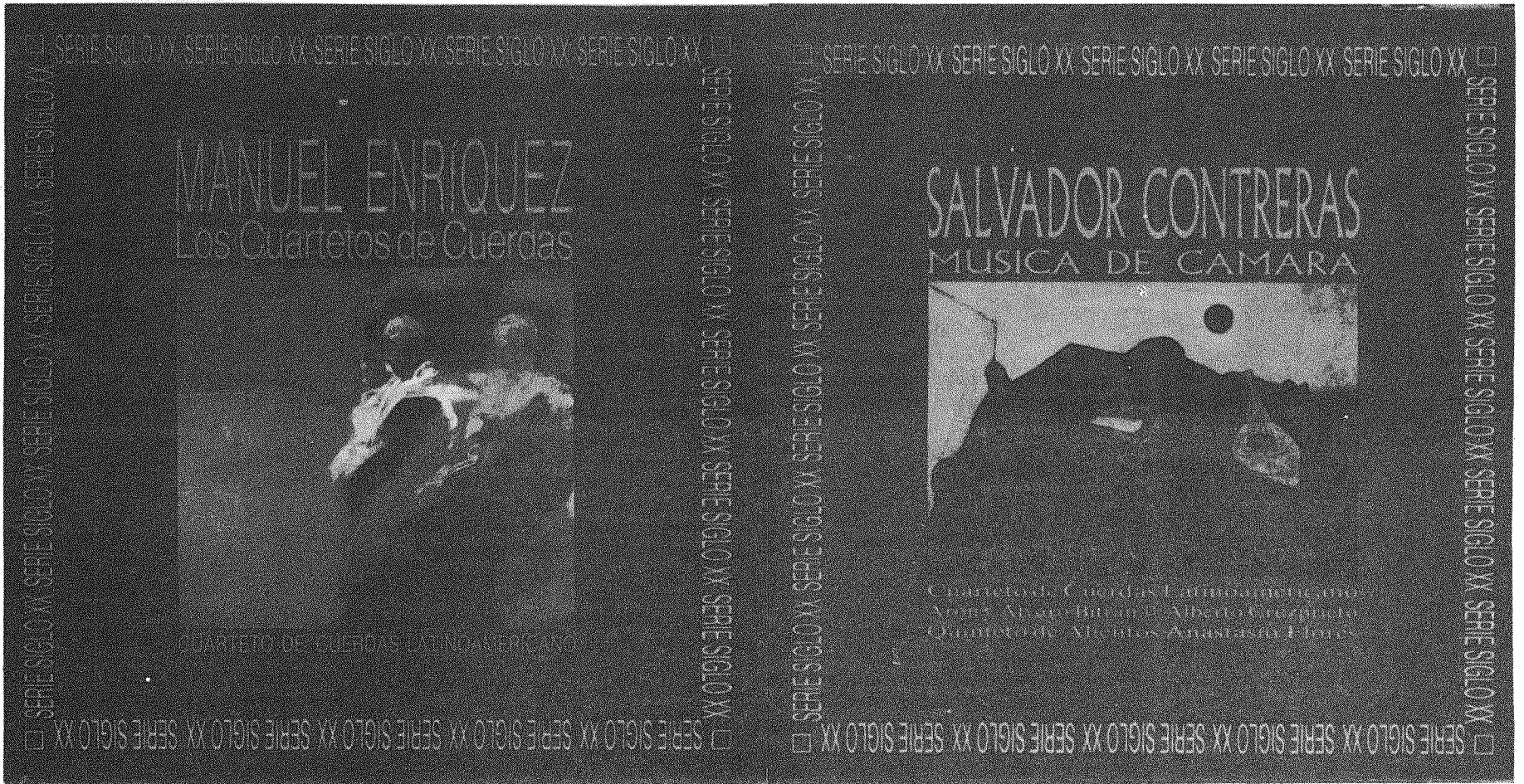
MATERIALES RAROS

Las principales fuentes del estudiante de música y mayormente para el músico son los manuscritos de obras musicales y sus ediciones auténticas; esto es, aquellas que fueron publicadas bajo la supervisión del autor. Cada período de historia de la música, por no decir de cada compositor, provee al estudiante de una configuración diferente de materiales con los cuales trabajar. Dado que para algunos compositores el ejemplo más notable es Beethoven, se creó una verdadera industria con el fin de entender el proceso de la composición por medio del estudio de los esquemas que preceden a los trabajos finales. Para otros compositores, es el estudio de los niveles de los cambios, tales como los que marcan las diferentes producciones de las óperas de Verdi, lo que debe interesar al estudiante. Parte de este material está bastante ilustrado por cartas y otros escritos de los compositores.

En las bibliotecas modernas de música, parte de estas fuentes de material están a la disposición en ediciones facsímiles. Estas ediciones, al igual que las copias de las fuentes en microfilm, pueden facilitar al alumno el estudio de ciertas facetas de la evidencia requerida para poder hacer juicios fundamentados acerca de materias textuales. Es importante señalar que ningún facsímil puede remplazar por completo a la verdadera fuente como si fuera un regis-

tro documental completo. Un estudiante necesitará la composición física del manuscrito, la manera en que se realizó la colección, el papel que ha sido usado, el color de la tinta y miles de minucias más que jamás podrán ser reproducidas por completo. Aunque éstos son recursos típicos para el estudio de las tradiciones del arte occidental desde el siglo diez y ocho no representan en ningún momento un lugar común para los primeros repertorios de música o para aquellos de otras culturas o tradiciones. Por regla general, el estudiante de música medieval encontrará la música de un compositor en especial preservada en una variedad de manuscritos y ediciones impresas, muchas de las cuales son antologías compiladas en situaciones muy alejadas de la supervisión o intervención del compositor. Uno de los problemas del estudiante que trabaja con la música del renacimiento es el de tratar de construir un sistema o árbol genealógico que indique correctamente la transmisión y las posibles fuentes del texto. Las preguntas que emergen no son disimilares a las que enfrenta el estudiante humanista o bíblico con los textos antiguos. Es casi imposible que podamos tener la fuente del compositor en la mano o una de la cual podamos afirmar que el compositor supervisó el texto. La posibilidad de que existan fuentes perdidas es siempre muy grande y a menudo puede comprobarse.

En tanto que los estudiantes de la música del arte occidental encuentran las fuentes para su estudio a lo largo y ancho de los manuscritos y de las ediciones impresas que contiene el repertorio, los estudiantes de muchos otros géneros de música deben buscar en diferentes tipos de fuentes de documentación para poder proseguir con su trabajo. Algunas de estas fuentes se encuentran normalmente en las colecciones de las bibliotecas de música. Las grabaciones comerciales de jazz que han sido editadas son quizá el ejemplo más obvio. Pero para los estudiantes de jazz semejante colección es sólo el extremo más accesible de un enorme témpano de materiales necesarios. El resto de la sesión de grabación se conforma de secuencias alternativas, pruebas apremiantes y hasta de secuencias que no están mezcladas de múltiples canales. Existen manuscritos "libros falsos" interpretados por los músicos para grabar los tonos y las armonías básicas de las piezas que tocan. La prensa publica periódicos de distrito con entretenimiento



efímero, libros de explicaciones y registros de grabaciones que las empresas disqueras guardan como fuentes de información necesarias. Si sobreviven, muchas de estas fuentes serán puestas bajo llave en las cajas fuertes de los fabricantes, conservadas por coleccionistas privados o aficionados o bien, si tienen suerte se dispersarán como material efímero en colecciones no procesadas de las bibliotecas.

Una área más en donde los recursos son particularmente ricos para los estudiantes de jazz es la de historia oral. Aún cuando la veracidad de todo lo que se dice en las entrevistas realizadas desde antes del advenimiento de la grabadora portátil, debía ser comprobado, sí conforman un fuente muy rica de información.

Sin embargo, los estudiantes de culturas que no son occidentales o hasta de folklore o de culturas vernaculares que nos rodean, tiene otras fuentes primarias con las cuales trabajar. Probablemente, aquí los recursos más importantes son el campo de la grabación. Pero sin una extensa documentación acerca de estas grabaciones, tales recursos pueden ser más tormentosos que gratificantes. El bibliotecario de música debe de ser lo más precavido posible al proporcionar estas tradiciones orales al estudiante insistiendo en que la documentación adecuada esté acompañada de las grabaciones de campo que están adjuntas a la colección.

Puesto que el estudio activo de la música de otras culturas se encuentra entre las disciplinas más recientes dentro del enorme campo de la música y porque muchas de estas culturas no tienen registros escritos de sus tradiciones, el estudiante debe buscar relatos de la música en documentos fuera del alcance normal que suele tener la música. Antiguos diarios de viaje y registros de misioneros y exploradores proporcionan a menudo evidencias de una tradición que se remite atrás en el tiempo. El bibliotecario de música debiera de trabajar en conjunto con otros técnicos de selección para asegurarse de que los diarios publicados y las historias culturales de la región estén incluidos en la colección general de la biblioteca.

Puesto que es probable que el historiador de la música del arte occidental requiera tener acceso al conjunto de textos de los compositores así como a las canciones, óperas y otras obras vocales,

y a materiales escenográficos relacionados con los teatros particulares y escenógrafos, el bibliotecario de música encontrará en estos un área más en la cual la cooperación de los técnicos de selección es imperativa para la colección general de humanidades.

LA PROFESION

Si tomamos a la profesión de la biblioteca como un todo, los puestos de las bibliotecas de música pueden ser en muchos casos, categorizados por las extensas divisiones de la profesión de la biblioteca. Excepto por las bibliotecas más grandes, seguramente el bibliotecario de música se hará responsable de la administración de la biblioteca, del desarrollo de las colecciones y del servicio al público. Normalmente, esto significa para el bibliotecario de música la oportunidad de poder ofrecer la colección de materiales de música en todos los formatos, una área de lectura, la posibilidad de escuchar grabaciones y posiblemente, la facilitación de materiales de video; una colección de referencias musicales y todos los servicios de atención al público como por ejemplo, fotocopias, la investigación de base de datos computarizada y finalmente, áreas de lectura de microformas con sus impresiones concomitantes. Dependiendo de la organización de la biblioteca podría incluir un sitio para la difusión y otro de referencias.

Los técnicos de catalogación de música pueden ser miembros del equipo de la biblioteca de música o de los servicios técnicos generales del departamento de catalogación. No es raro ver que un técnico de catalogación de la música se haga cargo de los materiales impresos de un departamento de servicios técnicos generales y que la biblioteca de música se responsabilice de facilitar el acceso a la colección de grabaciones.

Algunas de las tareas del bibliotecario de música necesitan una descripción más amplia.

DESARROLLO DE LA COLECCION

El desarrollo de la colección plantea ciertos problemas específicos para el bibliotecario de música. Debe tomarse como un hecho común el que la colección de música contenga una multiplicidad de ediciones y formatos para una obra

en especial. Los diferentes formatos que existen sirven a las necesidades de los diversos usuarios. Un bibliotecario de música debe conocer la gran variedad de formatos disponibles y de los diferentes usos para los cuales los formatos de publicación se ordenan con el fin de evaluar las necesidades de la clientela de una colección en particular. Además de la necesidad de proporcionar una en varios formatos, el bibliotecario de música debe de estar al pendiente de la necesidad de proporcionar una obra en más de una edición.

La selección de música de compositores contemporáneos puede plantear un dilema muy particular para el bibliotecario. Es relativamente fácil establecer algunos principios fundamentales de la colección. La música de compositores locales, particularmente la de aquellos que están asociados a la institución de la biblioteca, debiera ser recopilada. Así mismo, los compositores que por su música recibieron cierto tipo de reconocimiento nacional o internacional como por ejemplo, nombramientos de organizaciones importantes, premios nacionales o presentaciones ampliamente criticadas, son candidatos que deben de añadirse a la colección. Muchas bibliotecas tratan de reunir partituras para complementar aquellas piezas que están disponibles en grabaciones. Fuera de lo anterior, el bibliotecario tiene muy pocas herramientas que lo ayuden a hacer la selección de una enorme variedad de obras contemporáneas que están disponibles. Algunos bibliotecarios acuerdan pedidos generales con un distribuidor o grupo de distribuidores para asegurarse de que van a recibir todas las obras publicadas por un grupo selecto de compositores.

Algunos bibliotecarios han permitido la circulación de ciertos tipos de publicaciones musicales por ser un factor en sus desiciones para la recolección. Las obras reproducidas por los maestros Ozalid por ejemplo, se decoloran muy rápidamente y no puede considerarse jamás como complementos permanentes de la colección de las biblioteca. Las obras empastadas por el editor con encuadernaciones de espiral también han sido apartadas. Las encuadernaciones con espiral demostraron ser muy frágiles al usarlas, son muy incómodas para la estantería y los márgenes de las obras encuadernadas de esa manera originalmente, a menudo no son lo suficientemente anchas como para permitirle al bibliotecario volver a

encuadernarlas con una forma más adecuada para la biblioteca (ver encuadernación más adelante).

La adquisición de música popular requiere de especial atención. Muy pocas bibliotecas piensan que es deseable coleccionar piezas individuales producidas como "hojas de música". Las bibliotecas suelen coleccionar más bien, folios de canciones, colecciones de canciones de un grupo o artista pop especial o bien, menos frecuentemente de un compositor. Una gran variedad de estos folios son publicados. La adquisición de este material realzará la extensión de la colección. Si es bien seleccionada, podrá servir también en el futuro, para el estudio de culturas de música popular.

Algunos países que no son occidentales tienen tradiciones de música publicada. Probablemente el más prolífico sea la India. Una biblioteca de música cuya institución de origen participa en el programa PL480 con la India, probablemente tenga una extensa colección de música indú. En general, las publicaciones de música de los países que no forman parte del mundo occidental no se puede conseguir por medio de los

CULTURA MUSICAL

UNA HISTORIA DE LAS CULTURAS MUSICALES DEL MUNDO
SERIE SIGLO XX SERIE SIGLO XX SERIE SIGLO XX SERIE SIGLO XX SERIE SIGLO XX

MEXICO
ENERO, 1987

3 50 CTS

canales normales de distribución de la música. Por consiguiente, el bibliotecario de música hará bien en hacer un directorio de apoyo de los estudios del bibliógrafo acerca del área adecuada para encontrar proveedores.

Los bibliotecarios de música tienen una gran variedad de herramientas para ayudarlos en el proceso de selección. El conocimiento acerca de la manera en que estas herramientas trabajan y de cuales son sus limitaciones es necesario si uno desea usarlas con eficiencia.

Los materiales deben ser divididos en tres categorías de libros y periódicos, música y grabaciones en donde cada una tiene una serie independiente de literatura de selección aunque existen algunas excepciones. Los libros acerca de la música tiene en número más bajo de guías de temas específicos. Estos son publicados y vendidos como lo son los libros de cualquier otra disciplina de humanidades.

Así como muchas otras disciplinas de humanidades, la música tiene un gran variedad de literatura periódica con el fin de atraer los intereses y niveles de lectores tanto como para publicar el trabajo de estudiantes en múltiples formas. Los diarios de música son otro aspecto de la colección que debe tomar en cuenta el bibliotecario de música.

La selección y adquisición de música requieren de una serie diferente tanto de herramientas como de distribuidores. Mucha música debe ordenarse a través de distribuidores especializados en el manejo de este material. Una tienda local de música de renombre bien puede estar interesada en el negocio con bibliotecas y acercarse a una biblioteca independiente, pero generalmente, las bibliotecas establecerán negociaciones periódicas con una o más grandes distribuidoras que se especializan en atender bibliotecas. Muchas de estas empresas se anuncian en el NOTES y tienen la costumbre así como otras, de mandar representantes a los encuentros de la Asociación de Bibliotecas de Música para realizar exhibiciones. La mayoría de los bibliotecarios de música con experiencia están deseosos de compartir sus experiencias acerca del funcionamiento de las distribuidoras. El valor que tiene el conocer a los distribuidores para poder consultarlos libremente acerca de cualquier duda que pudiera surgir, es realmente incalculable.

Los volúmenes de música impresos como paralelo de la herramienta más familiar para los lectores de libros, han empezado a salir apenas recientemente. En parte, esto se debe a los complicados convenios editoriales que caracterizan al campo de la música. El carácter de las publicaciones de música es realmente internacional. Ni siquiera la biblioteca más pequeña podría establecer una colección bien organizada únicamente de impresiones americanas. El carácter internacional de las publicaciones de música se complica aún más por los complejos convenios de distribución que son establecidos por editores y distribuidores en otros países. También se dificulta por el hecho de que los editores de música registran las obras como si estuvieran agotadas, lo que implica su intención de volver a editarlas sólo si y cuando la demanda sea lo suficientemente grande como para ordenar los derechos de publicación de una obra. El bibliotecario que recibe esta respuesta para ordenar una partida puede tener poca seguridad de que la misma estará disponible en un futuro próximo. Si embargo, se llevan a cabo diversas tentativas para proveer esta vital y necesaria información impresa para algunas categorías de la música publicada.

Las grabaciones de sonido y video representan el tercer segmento adjunto de las adquisiciones de música. Nuevamente, las herramientas para la selección y los distribuidores son diferentes. La mayoría de los distribuidores se especializan en manejar justo este material. Existen distribuidores de grabaciones de sonido que se especializan en las ventas de biblioteca y que proporcionan descuentos substanciales a las bibliotecas. Muchos de estos distribuidores manejan actualmente una amplia gama de impresiones así como la mayoría de títulos americanos. La ventaja de encontrar un distribuidor americano que pueda proveernos de requerimientos importados representa, en el caso de las grabaciones de sonido, un beneficio aún mayor al del que se puede obtener en el precio cuando se compran grabaciones extranjeras en el país que las edita. Esto se debe a que cierto porcentaje de grabaciones de sonido pueden llegar imperfectas aún cuando las vende la empresa que las produce. Cada disco de una colección de grabaciones debe ser revisada al llegar para asegurarse de que no está dañado y que la superficie no tenga imperfecciones, de no ser así, las copias defectuosas se devuelven generalmente para ser cambiadas. Por ello, con un distribuidor local la compra se maneja con más facilidad.

Muchos bibliotecarios tratan de obtener más grabaciones de obras que sólo han sido grabadas una vez o que no han sido reimpresas por largo tiempo. Esto incluiría música más contemporánea y mucho del repertorio que no es occidental.

El jazz es un área difícil para muchos bibliotecarios. Se debe tener mucho cuidado al seleccionar el jazz, sobre todo para asegurarse de que el disco no es una reimpresión de grabaciones que ya están en otra colección bajo un título diferente. Este fenómeno suele ocurrir también con el repertorio clásico, pero es más común con el jazz.

En el área de música popular el bibliotecario debe, como en el caso de las partituras, establecer una política para las colecciones que reflejen las necesidades y deseos de la clientela a la que sirve, haciendo un balance de las restricciones impuestas por el presupuesto.

SERVICIO DE REFERENCIA

El servicio de referencia en una biblioteca de música no es diferente al servicio en otras áreas especializadas de una biblioteca. Los mejores bibliotecarios de referencia son gente inteligente e ingeniosa en su trabajo. Este segmento de la profesión atrae a aquellos que disfrutan trabajando con otros y ayudándoles a encontrar la información que buscan. La gran variedad de preguntas o dudas que puedan llegar a la área de información musical está más allá de una categorización si Ud. cree haberlo escuchado todo, sólo espere a mañana. Para poder resolver todas las necesidades de la gran cantidad de usuarios de la música, el bibliotecario de referencia asignado debe tener un amplio conocimiento musical. Las preguntas mundanas y triviales así como las profundas

deben poder responderse con sensibilidad y paciencia. El bibliotecario de referencia moderno como el general tiene un universo de herramientas en constante crecimiento para brindar ayuda en la búsqueda de información. A pesar de que la música no se encuentra en primer lugar en el desarrollo de herramientas electrónicas, tiene bases de datos específicas para proporcionar información musical, por ejemplo la RILM Y A&HCI. Además, el uso hábil y bien pensado de las bases de datos diseñadas para otras disciplinas bien puede producir información musical para ciertas preguntas. Diversas bases de datos de psicología y medicina pueden proporcionar información acerca de la audición, percepción y terapia musical por ejemplo. A pesar de que el CD-Rom está todavía en una fase de planeación, no cabe duda de que será muy útil para proporcionar herramientas de referencia musical en el futuro.

SERVICIOS TECNICOS

Los puestos de servicios técnicos para los bibliotecarios de música pueden abarcar adquisiciones y catálogos de materiales monográficos en diversos formatos. La mayoría de las colecciones en las bibliotecas generales consignan las series de obras al departamento general de las mismas.

El trabajo de adquisiciones implica el saber diferenciar a la gran variedad de vendedores que existen para adquirir los diversos materiales que comprende



MANUEL M. PONCE.

OBRAS ESCOGIDAS

PARA
PIANO

1ª y 2ª Mazurkas
3ª y 4ª Mazurkas
Valse Galante
Romanza de Amor
Mazurka 17
Mazurka 27



Serenata Frivola
Gavotte et Musette
Mexicana } Dos Danzas
Cubana }
Intermezzo
Minuetto
Mazurka 23

de la PEÑA GIL Hnos
EDITORES
MEXICO AGUAY 46



una colección de música. Cada tipo de material de la biblioteca de música tiene su propio grupo de vendedores. Libros, música impresa, grabaciones de sonido y video, cada uno requiere estrategias específicas de adquisición. Saber cuáles son los vendedores que pueden servir mejor para las necesidades de una biblioteca en particular es una lección que se aprende por tradición oral y experiencia. Los bibliotecarios de adquisiciones deben comprender la manera en que se venden los materiales de música y familiarizarse con los problemas inherentes a la adquisición de estos materiales, tales como cuándo se le debe comprar material al país que lo edita y cuándo de un vendedor local, o cómo examinar si las grabaciones de sonido tienen defectos al recibirlas y cómo cambiar rápidamente las grabaciones defectuosas. El equipo de adquisiciones deberá tener un conocimiento detallado de la base de datos actual y de los procedimientos para ordenarlas en un medio ambiente actual, conforme estos sistemas sustituyan a los sistemas manuales del pasado. En muchos sistemas el registro de adquisiciones está disponible para el público y a menudo conforma la base del registro de catalogación. Por lo tanto, el equipo de adquisiciones debe tener conocimientos básicos de catalogación si se desea mantener la calidad de la base de datos a un nivel alto.

La catalogación es el arte de proporcionar el acceso a la colección. Por ello, la biblioteca de música requiere de técnicos expertos en catalogación para su buen funcionamiento. El técnico en catalogación debe trabajar en comunión con las metas del grupo de servicio al público para que se le dé prioridad al material que necesita la demanda regular de la biblioteca. Una buena catalogación implica un cuidadoso trabajo de autoridad y un adecuado suministro de accesos temáticos. A consecuencia de que el trabajo de la Biblioteca del Congreso como rector de estándares nacionales ha disminuido, los catalogadores deben considerar diferentes formas para asegurarse de que la calidad y cantidad de catalogación se mantenga. Además del indispensable conocimiento de la música, un catalogador debe entender perfectamente bien las reglas de catalogación, los sistemas de accesos temáticos, el formato MARC y finalmente, las bases de datos nacionales en el mundo de la catalogación activa.

ADMINISTRACION

Comúnmente, se solicita a los bibliotecarios de música que administren sus colecciones. Muchos piensan que es importante dedicar una gran cantidad de energía como administradores para explicar porqué las bibliotecas de música parecen ser siempre un poco diferentes a las otras colecciones. La variedad de formatos del material, la necesidad de tener una catalogación detallada y partidas analíticas adjuntas, el costoso equipo y la fragilidad de la colección así como, la necesidad de encontrar asistentes con conocimientos musicales, todo esto contribuye con el trabajo del administrador. Algunas de las tareas más importantes del administrador de una biblioteca de música giran alrededor del cuidado de la colección. Al igual que en cualquier otra área de la biblioteca, todo lo referente al personal, como la contratación o cuando es necesario la suspensión, el entranamiento, la tutoría, las solicitudes de donaciones para apoyar proyectos de la biblioteca, los aumentos de fondos y por último, las relaciones públicas, forman parte de las tareas del administrador de una biblioteca de música.

ENCUADERNACION

La literatura musical casi no tiene problemas de encuadernación como otras colecciones de libros de la biblioteca general. De cualquier forma es importante darle cierta atención al manejo de los libros que se editan con grabaciones adjuntas. La colección de música requiere una atención especial en cuanto a la encuadernación. La mayoría de la música publicada sólo se edita con cubiertas de papel, lo que significa que las bibliotecas que desean preservar sus colecciones necesitarán presupuestos medianamente grandes y soluciones creativas para disminuir los costos. Todo bibliotecario de música debe de tener un extenso conocimiento de los requerimientos de la encuadernación y de técnicas que puedan servir para preservar la colección, hacerla más accesible y ahorrar dinero.

ALMACENAJE (COLOCACION DE LOS LIBROS)

La ubicación de las obras de literatura musical en los estantes requiere una atención idéntica a la de los libros que se guardan en otras partes de la colección de la biblioteca. De cualquier forma, tanto la colección de partituras como la de grabaciones requiere especial cuidado si se desea albergarlos apropiadamente. El bibliotecario musical debe estar familiarizado con los requerimientos especiales de almacenaje de los materiales de la colección y buscar un orden adecuado para ellos.

EQUIPO

Generalmente, los bibliotecarios musicales son responsables del equipo requerido para escuchar las grabaciones sonoras y de las grabaciones de video que se incrementan cada vez más. Desafortunadamente, con frecuencia toman esta responsabilidad con muy poca experiencia además de existir escasa literatura disponible que los ayude en la toma de decisiones. La selección del equipo para estos servicios debe sustentarse en factores que incluyen la durabilidad para un uso constante, la facilidad de manejo y reparación así como, la reproducción sonora. Los tres primeros de estos factores casi nunca se mencionan en los numerosos estudios de equipos de audio en revistas de hi-fi. Esta es una área más en donde la información de otros bibliotecarios acerca de sus experiencias es uno de las maneras más útiles para encontrar soluciones a los problemas. El Sub-comite de Facilidades del Comite Administrativo de la Asociación de las Bibliotecas de Música está tratando de remediar algunas de las lagunas. El encargado de registros de equipo, que se encuentra ubicado en la biblioteca de música de la UCLA, debe proporcionar listas actuales del equipo que se usa en las bibliotecas musicales. Un comprador inteligente debe checar con otras bibliotecas para saber con qué frecuencia requiere de reparación un equipo de ese tipo. Es prácticamente axiomático el hecho de que el equipo que se compró aún hace no más de un año ya no se encuentre un buen estado, por lo que el comprador deberá hacer ciertas aproximaciones. Sin embargo, la experiencia nos permi-

te saber qué tipo de características buscar y cuáles no cuando nos surten un equipo que va a recibir un uso constante y el desgaste normal por el servicio a usuarios. También se debe precisar que no hay sustituto para el mantenimiento preventivo regular.

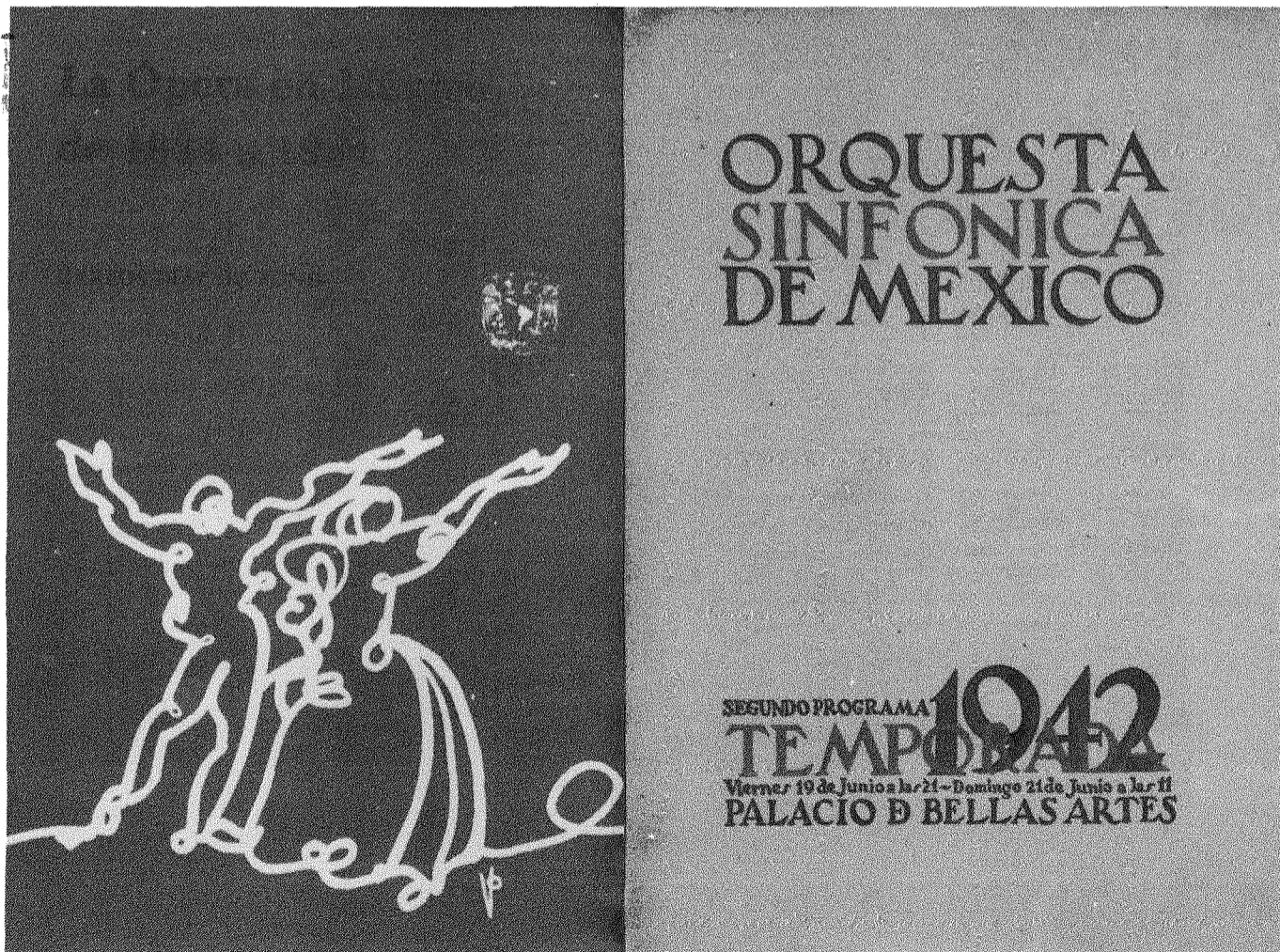
PATRONES TIPICOS DE LA CARRERA

Muchos bibliotecarios de música inician su carrera como catalogadores de música. La experiencia que adquieren y el conocimiento que tienen de la organización de las colecciones de música, así como los puntos de acceso que proporcionan el catálogo representan un gran apoyo para ellos conforme van ocupando más posiciones administrativas. Algunos bibliotecarios de música encuentran caminos en su carrera que los llevan a ocupar ciertos puestos a la cabeza de importantes Áreas Técnicas de Servicio en las bibliotecas de música. Otros se abocan al sector de Servicios Públicos, como bibliotecarios de referencia, encargados del desarrollo de la colección y administradores de colecciones. Existen muchas oportunidades de trabajo en una gran variedad de posiciones dentro del campo, por lo que es muy difícil fracasar en esta profesión. Aquellos que son ambiciosos y desean trabajar encontrarán un gran número de opciones.

Las bibliotecas de música en instituciones que tienen una biblioteca escolar están en buena disposición de contratar prospectos de bibliotecarios de música. Generalmente, este aprendizaje es tan valioso para el estudiante como un curso de capacitación formal. Cuando están planeados cuidadosamente, este tipo de empleo puede ofrecerle al estudiante una oportunidad para participar en el manejo diario de una biblioteca de música, de tal manera que se familiarice con el tipo de decisiones que se deben de tomar y cómo implementarlas. Con frecuencia, también existe la posibilidad de encontrar trabajo durante la carrera en otras bibliotecas de música. Muchos bibliotecarios de música que se interesan en servir de guías a gente que se siente atraída por esta carrera contra-atan empleados que usan su trabajo para explotar la profesión como carrera.

REQUISITOS DE LA PROFESION

La profesión del bibliotecario de música requiere que sus estudiantes tengan ciertas habilidades - habilidades que se solicitan en bibliotecarios de otras especialidades. La destreza fundamental para tener éxito es saber leer la música y que para algunos se compara con el saber un idioma extranjero. Sin embargo, esta sola habilidad no resulta ser suficiente. Un bibliotecario de música capáz debe entrar a la profesión con todas las habilidades de un bibliotecario general más un profundo conocimiento y amor al campo de la música en todas sus manifestaciones. Normalmente, el bibliotecario de música debe de tener cierto conocimiento del equipo de audio y video así como del de computación y microformas. Por otra parte, necesita tener más detalles que un bibliotecario general, acerca de cómo se encuaderna su material. También debe de estar preparado para mantenerse siempre al corriente de los avances tecnológicos, el control bibliográfico y de los accesos temáticos. Los bibliotecarios de música han descubierto que muchos de los sistemas de computación diseñados para manejar los datos de la biblioteca no han tomado en cuenta algunas de las demandas que plantea la información musical, tales como la necesidad de proporcionar recuperadores por autor y título eficientemente relacionados y que



puedan revelar suficientes parte del título para definir el trabajo que se busca. Los bibliotecarios de música deben de estar listos para ayudar en la selección de sistemas para sus bibliotecas y prestos a recomendar mejoras para estos sistemas.

En el año de 1970, el Comité de Educación Profesional de la Asociación de Bibliotecas de Música intentó definir los "Requerimientos de un Bibliotecario de Música" (5) en un informe que se difundió ampliamente aunque jamás apareció en ningún órgano del MLA. En líneas generales definieron los requerimientos como: "Conocimiento de los materiales de una biblioteca de música; Habilidades para realizar los tipos de trabajo más importantes de una biblioteca de música"; y finalmente cual debe de ser el "Bagaje general" de una persona para alcanzar sus metas.

En 1976, Michael Ochs escribió a partir de este reporte su "Taxonomía de los requerimientos para la profesión del bibliotecario de música: El campo cognoscitivo" (6), en el cual intenta articular estas habilidades de manera jerárquica. A raíz de su artículo, se han discutido estas cuestiones en las sesiones anuales de la Comisión de Servicio y Capacitación del IAML, y en especial en relación a la capacitación de los bibliotecarios de música en otros países.

ORGANIZACIONES PROFESIONALES

Los bibliotecarios de música están bien atendidos por sus sociedades profesionales. La Asociación de Bibliotecas de Música se fundó en 1931 y desde entonces lleva a cabo reuniones nacionales anualmente. La MLA ha jugado un papel muy activo en el desarrollo de códigos de catalogación, el establecimiento de prácticas de catalogación, el fomento de proyectos bibliográficos que dieron por resultado herramientas necesarias para el bibliotecario de música; pero principalmente, como foro de discusión de mil problemas que deben enfrentar los bibliotecarios musicales. Hoy en día, la Asociación tiene comités que exploran nuevas tecnologías, la preservación y conservación de nuestras colecciones, los problemas de accesos bibliográficos, y los recursos de acción de la colección por mencionar sólo a unas cuantas de sus actividades. Las mesas redondas proporcionan un foro para una discusión más informal de los problemas que atañen a los miembros de la MLA.

La organización incluye doce secciones que sostienen reuniones regionales además de la reunión nacional. Estas ofrecen un espacio para hacer planes de proyectos regionales colectivos y para compartir las soluciones de los problemas con sus colegas. La asociación publica un diario trimestral, el *NOTES DE LA MLA*, una gaceta, el *Boletín de Catalogación de Música* y dos series esporádicas que son *Las Series de Índices y Bibliografía y Reportes Técnicos*, finalmente y como publicación mensual, una gaceta de servicio.

La Asociación Internacional de las Bibliotecas de Música, Centros de Archivos y Documentación, comúnmente conocida como la IAML, les ofrece a los bibliotecarios de música la oportunidad de conocer a colegas de todas partes del mundo para discutir temas de interés general. Fundada poco después de la Segunda Guerra Mundial, mantiene reuniones anuales en las que los tópicos de interés se dirigen a bibliotecarios de música de todo tipo de bibliotecas de música y a una gran diversidad de problemas diferentes. La IAML ha sido corresponsable junto con la Sociedad Internacional de Musicología, de un número importante de proyectos bibliográficos internacionales. Asimismo,

publica el diario, *FONTES ARTIS MUSICAЕ*. El IAML también es miembro de la IFLA. En muchos países las secciones nacionales de la IAML funge como la organización de bibliotecas musicales para ese país. En los Estados Unidos la sección nacional de la IAML, que fué fundada mucho más tarde que la MLA, juega un papel algo anormal ya que mantiene una reunión anual de profesionistas durante la reunión anual de la MLA en donde se discuten temas internacionales. Por otra parte, esta organización puede ofrecer algunas subvenciones para asistir a miembros norteamericanos en las reuniones internacionales y es a su vez, co-responsables de algunos proyectos nacionales.

Los bibliotecarios que se interesan especialmente en los aspectos de la grabación sonora de la profesión pueden recibir una atención personalizada en la Asociación de Colecciones de Grabaciones Sonoras (ARSC) y en la Asociación Internacional de Archivos de Sonido (IASA).

Todas estas organizaciones operan forma independiente de la asociaciones generales de bibliotecas como la ALA, SLS y la IFLA. Aunque los bibliotecarios musicales y los archivistas de sonido

consideran que sus dudas se discuten mejor en un foro propio, esto no los imposibilita para hacer contribuciones substanciales a problemas relacionados con las dudas generales de las bibliotecas.

La profesión del bibliotecario de música parece tener algunas cualidades únicas. Generalmente, sus miembros encuentran un gran compañerismo en sus filas así como un sentimiento de enorme satisfacción en su trabajo. La gente que elige esta profesión y decide quedarse en ella en vez de dirigirse a posiciones de mayor cobertura lo hace porque ama a los materiales que maneja y a la gente con la que trabaja.

* *Bibliotecaria de Música, Cornell University, Ithaca, N.Y.*

CORAL, Leonore. "Music Librarianship". p. 1-31. EN: *Careers in Music Librarianship: Perspectives From the Field*; Carol Tatian, comp. Canton, MA.: the Musica Library Association, 1990. 81 p. (MLA Technical Reports, 18).

REFERENCIAS

1. Jaap Kunst, *Musicología: A Study of the Nature of Ethnomusicology, its Problems, Methods, and Representative Personalities* (Amsterdam: Indisch Instituut, 1950).

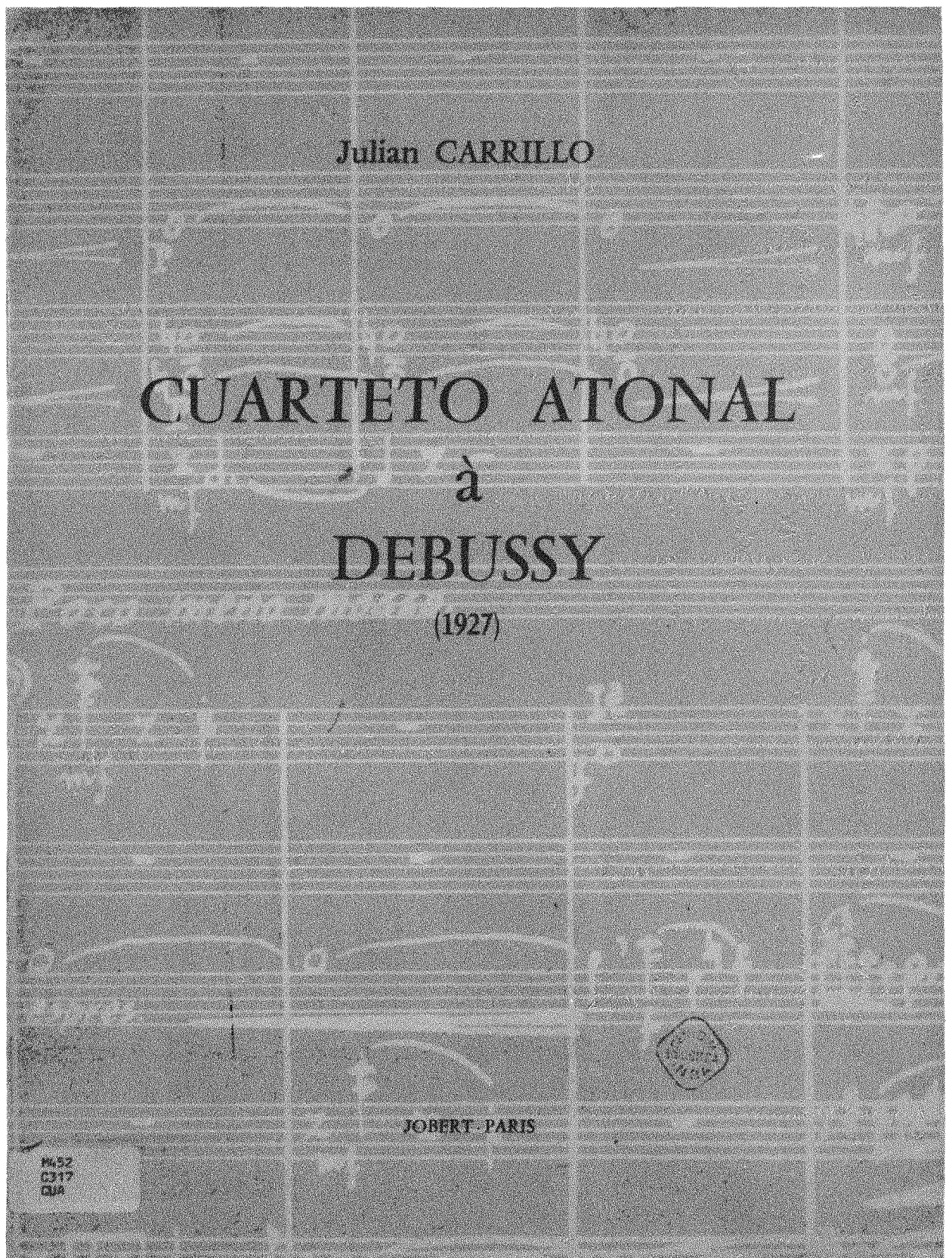
2. Minnie E. Sears, ed. *Song Index: An Index to More than 12,000 Songs in 177 Song Collections Comprising 262 Volumes* (New York: H.W. Wilson, 1926).

3. Desire DeCharms and Paul F. Bredd, *Songs in Collections: An Index* (Detroit: Information Service, 1966).

4. Robert Eith, *Biographisch-Bibliographisches-Quellen Lexicon der Musiker und Musikgelehrten der Christlichen Zeitrechnung bis zur Mitte des neunzehnten Jahrhunderts*, 10 vols. (Leipzig: Breitkopf & Härtel, 1900-1904).

5. "Qualifications of a Music Librarian: A Report from the Committee on Professional Education of the Music Library Association," *College Music Symposium* 15 (1975): 87-93 and *Journal of Education for Librarianship* 15 (1974): 53-59.

6. Michael Ochs, "A Taxonomy of Qualifications for Music Librarianship: The Cognitive Domain", *Notes* 33 (1976): 27-44.



Bibliohemerografía Sobre Automatización de Bibliotecas

CUIB: Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas

García Ortiz, Irma

Análisis del sistema automatizado para recuperación de información en la biblioteca del Instituto de Investigaciones Antropológicas.-- México: La autora, 1988.

126 h.

Tesis (Licenciado en bibliotecología) - UNAM.

CUIB/003981

1. Ionos 2. Automatización de bibliotecas 3. Recuperación de información I.t.

Análisis del paquete automatizado conocido como onions que utilizan en el Instituto de Investigaciones Antropológicas de la UNAM.

Amaya Pulido, Pedro José

La sistematización de la información agropecuaria en Colombia.-- Colombia: Revista de Ascolbi 1(2): 19-25, Abr./Jun., 1988.

ISBN: 0121-0203

CUIB/002622

1. Informática 2. Automatización de bibliotecas / Colombia
3. Colombia / Automatización de bibliotecas I.t.

Comentarios que apoyan el uso de nuevas tecnologías de información en bibliotecas y centros de documentación para promover el acceso a los servicios de información.

Becerra Pedrote, Javier y otros

Una base de datos para el control de los procesos de compra y material bibliográfico en la biblioteca de el Colegio de México.-- En congreso nacional bases de datos y redes de comunicación (1987): México). Memorias. -México: UNAM, 1988.

P. 29-336

CUIB/001667

1. Bases de datos / México 2. Automatización de bibliotecas / México I.t.

Describe las actividades realizadas durante el diseño, desarrollo e implementación de la base de datos para el control de la compra de material bibliográfico en la biblioteca Daniel Cosío Villegas de El Colegio de México.

León Islas, Elías e Isabel Miranda V.

Ser y quehacer de la microcomputadora en la biblioteca universitaria.-- En jornadas mexicanas de bibliotecarios (17: 1986 : Puebla). Memorias. -México: SEP, Dirección General de Bibliotecas, 1988.

ISBN: 968-29-1797-2

P. 351-362

CUIB/Z673 J66 1986/002624

Generalidades acerca del uso que se ha dado a la microcomputadora en El Sistema Bibliotecario de la Universidad Autónoma de Puebla.

Concha Cantú, Hugo Alejandro y Sergio Mutute

El sistema de información UNAM-LEX automatización de la Legislación Universitaria -México: Cuadernos de Legislación Universitaria 3(6): 73-90, May/Ago., 1988.

ISBN: 6187-666

CUIB/002393

1. Automatización de bibliotecas 2. Sistemas de información I.t.

Consideraciones generales sobre el inicio, estructura, contenido, análisis de la información, desarrollo del sistema y proyecciones del mismo sobre legislación universitaria que regula a las instituciones de educación superior y en particular a la UNAM, denominado UNAM-LEX, que está a cargo de la Dirección General de Estudios de Legislación Universitaria.

Reyna González, Armando y Esther Arnaiz A.

Proyecto Amatec (Automatización de Manuales Técnicos)-- En Congreso Nacional Bases de Datos y Redes de Comunicación (1987 : México). Memoria.-- México: UNAM, 1988.

P. 331-335

CUIB/QA76 9B3B372/002639

1. Bancos de datos 2. Automatización de bibliotecas I.t.

Describe las actividades realizadas por la biblioteca de la Dirección General de Servicios de Cómputo Académico encaminadas a la automatización de sus principales funciones: adquisiciones, acervo Bibliográfico, préstamo y circulación y servicio de alertá.

Ramírez Sabag, Abraham

Automatización en la Unidad de Información Documental de la Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología.-- En Congreso Nacional Bases de Datos y Redes de Comunicación. (1987 : México). Memoria.-- México: UNAM, 1988.

P. 325-329

CUIB/QA76 9B3B372/002663

1. Automatización de bibliotecas 2. Bancos de datos I. t.

Breve descripción de la solución encontrada por la SEDUE para llevar el control de los documentos elaborados para la secretaría a través del análisis, desarrollo e implementación de un sistema integral automatizado dentro de la Unidad de Información Documental, que esta compuesta por varias bibliotecas.

Guadarrama Romero, Luis Fernando

La crisis y la tecnología: problemas y oportunidades.-- En seminario: El impacto de la crisis en las bibliotecas de enseñanza superior e investigación (1987 : Monterrey, Nuevo León). Memorias.-- Monterrey, N.L. : ABIESI: CUIB: SEP, Dirección General de Investigación Científica y Superior Académica, 1988.

P. 191-200

CUIB/Z675 A2156/003048

1. Automatización de bibliotecas 2. CD-ROM I.t.

Enfatiza en la premisa de que, no obstante la crisis económica, es necesario utilizar la tecnología disponible para resolver los problemas. Cita al CD-ROM como un dispositivo que, además de económico, tiene una alta capacidad para almacenar información.

García Hidalgo, Ma. Isabel

Metodología Computacional para el manejo de Información Documental.-- En Congreso Nacional Bases de Datos y Redes de Comunicación (1987: México). Memoria. -México: UNAM, 1988.

P. 303-310

CUIB/QA76 9B3B372/002664

1. Automatización de bibliotecas I.t.

Metodología para el diseño de sistemas computacionales que manejan información documental.

Aguilar P, Ofelia

La Automatización en la biblioteca central de La Universidad de San Carlos de Guatemala.-- Guatemala : (s.e.), 1988.

13 h.

Documento presentado en el segundo encuentro nacional de profesores y estudiantes de bibliotecología.

CUIB/LAT 829/003049

1. Automatización de bibliotecas 2. Biblioteca/Guatemala I.t.

Descripción de como la biblioteca central de La Universidad de San Carlos de Guatemala funciona en la recuperación de información en forma manual, automatiza en 1988 las funciones por medio del sistema Logicat. Se describen experiencias, logros y aplicaciones del sistema.

Alvarado Reyes, Andrés

Las tecnologías de la información en bibliotecas.-- En Congreso Nacional de Bases de Datos y Redes de Comunicación (1987 : México). Memoria.-- México: UNAM, 1988.

P. 297-301

CUIB/QA76 9B3B372/002667

1. Automatización de bibliotecas 2 Tecnología de la información I.t.

La aplicación de la tecnología en las actividades bibliotecológicas, y el procesamiento de datos utilizando los medios mas modernos para su almacenamiento y recuperación de información.

González Moreno, Fernando y Javier Domínguez Galicia

Análisis de los sistemas disponibles en la República Mexicana para automatizar bibliotecas.-- México : Los Autores, 1989.

165 p.

Tesis (Licenciado en Biblioteconomía)-- ENBA.

CUIB/ TESIS/003981

1. Automatización de bibliotecas / México 2. Almacenamiento y recuperación de información 3. Software para bibliotecas / México I.t.

Describe las características más distintivas de los sistemas Siabuc, Logicat y Micro CDS/ ISIS. Se presentan parámetros que contribuyen a facilitar la selección de un sistema de acuerdo a las necesidades del usuario.

UNAM. Dirección General de Bibliotecas.

Banco de datos bibliográficos LIBRUNAM/CD-ROM.-- México: UNAM, Dirección General de Bibliotecas, 1988.

(11 p.)

CUIB/LAT 605/002668

1. LIBRUNAM 2. CD-ROM 3. Automatización de bibliotecas / México 4. México/ Automatización de Bibliotecas I.t.

Información sobre los acervos bibliográficos de la UNAM y la forma de darlos a conocer a través del disco compacto, los requerimientos de infraestructura para ser leído el disco, las ventajas y desventajas del CD-ROM.

Silva Zamora, Juan Manuel

La automatización de bibliotecas en México : Las Posibilidades y el planeamiento del proyecto de automatización.-- México: Autor, 1989.

104 p.

Tesis (Licenciado en Bibliotecología) - UNAM.

CUIB/ TESIS/002403

1. Automatización de bibliotecas/México 2. Computación 3. México /Automatización de bibliotecas I. t.

Breve introducción a la computación y sus repercusiones en la automatización. Ventajas y desventajas de la computación en la automatización. Finalmente propone los pasos a tomar en cuenta en la planeación para automatizar diversos procesos que se realizan en una biblioteca.

Bronsoiler Frid, Charlotte

La crisis, las computadores y los servicios de información.-- En seminario: El impacto de la crisis en las bibliotecas de enseñanza superior e investigación (1987 : Monterrey, Nuevo León). Memorias.-- Monterrey, N.L.: ABIESI: CUIB: SEP, Dirección General de Investigación Científica y Superior Académica, 1988.

CUIB/Z675 A2156/002910

1. Automatización de bibliotecas / México 2. Sistemas lógicos / México I.T.

Contiene información de una empresa mexicana (sistemas lógicos) que ha elaborado sistemas automatizados de bibliotecas para microcomputadores a bajo costo. Muestra sus productos a las aplicaciones que estos han tenido en diferentes organizaciones.

Dector Gutiérrez, Piedad y otros

Automatización de los procesos administrativos.-- En Jornadas Mexicanas de Biblioteconomía (18 : 1987 : México, D.F.). Hacia el siglo XXI: Memorias.-- México - AMBAC, 1989.

P. 107-126

CUIB/Z673 J66 1987/002915

1. Automatización de bibliotecas 2. Administración de bibliotecas I.t.

Utilización de medios automatizados como apoyo en los procesos administrativos de una biblioteca proporcionando con rapidez la información, reduciendo el tiempo en las rutinas y ofreciendo la posibilidad de obtener estadísticas para la evaluación de los servicios. Se da el ejemplo del CICH.

Saporta Levy, Victoria y Ursula Schadlica SCH.

La automatización en la Biblioteca Nacional. En jornadas bibliotecarias nacionales (5 : 1989 : Santiago, Chile). Las nuevas tecnologías : su impacto en las bibliotecas y los bibliotecarios.-- Chile: Colegio de Bibliotecarios, 1989.

P. 46-65

CUIB/Z678.93 J67/003076

1. Automatización de bibliotecas/Chile 2. Biblioteca Nacional/Chile 3. Notis I.t.

Se da a conocer lo que ha sido y ha simplificado el proceso de automatización implementado desde hace algunos años en la biblioteca nacional chilena con la base de datos NOTIS, la cual es un sistema global de administración de materiales bibliográficos.

Napolitano N., Emilia y Jacqueline Elissethe F.

Conceptos técnicos y económicos del uso de computadores en bibliotecas. En Jornadas Bibliotecarias Nacionales (5: 1989: Santiago, Chile). Las nuevas tecnologías : Su impacto en las bibliotecas y los bibliotecarios.-- Chile: Colegio de Bibliotecarios, 1989.

P. 66-79 : il. otr.

CUIB/Z678.93 J67/003871

1. Automatización de bibliotecas/Chile 2. Costo/Beneficio I.t.

Estudio simplificado de costo/beneficio para la implementación de un sistema automatizado, en distintas unidades de información, utilizando cuatro modelos tipo y distintos niveles de mecanización para cada uno de ellos, determinando finalmente, en cuantos casos de los estudiados el proyecto se considera rentable.

Martín García, Antonio y otros

Automatización de los servicios de información Científico-Técnico. Cuba: Actualidades de la información científica y técnica (1) (150): 54-74, Feb, 1990.

CUIB/REV/003872

1. Automatización de bibliotecas especializadas / Cuba. 2. Bases de Datos/ Cuba I.t.

Se describe la experiencia del Instituto Nacional de Oncología y Radiobiología en el Departamento de Información Científica, el cual ha introducido en algunos de sus servicios (catalogación, investigación bibliográfica, préstamos, búsquedas retrospectivas y disseminación selectiva de la información) Los beneficios de la utilización de las microcomputadoras. Al mismo tiempo se describe la creación de una base de datos en el área del instituto.

González Moreno, Fernando Edmundo y Javier Domínguez Galicia

Automatización de bibliotecas: sistemas disponibles en México. México: UNAM. CUIB, 1990.

145 p.

(Serie: Manuales 12)

CUIB/Z678.93 A48G6/003583

1. Automatización de bibliotecas/México 2. Sistemas de almacenamiento y recuperación de información/México I.t.

Exposición de las características de los sistemas existentes para automatizar bibliotecas a nivel nacional de tal forma que se puedan conocer cuales son los sistemas comerciales y disponibles para automatizar una biblioteca; determinar en qué biblioteca se utiliza, que sistema con qué equipo, y cuál es su costo y forma de adquisición y si estos sistemas son compatibles entre ellos.

Castillo Bermúdez, Heberto y José A.

Proyecto de un nuevo modelo organizativo de información Científico-Técnica para un centro de educación superior. Cuba: Actualidades de la información científico-técnica, 21 (5-6) (154-155): 55-60, oct/dic., 1990.

CUIB/REV/003942

1. Automatización de bibliotecas especializadas/ Cuba I.t.

Se expone el diseño de un sistema automatizado de ICT basado en una red local de microcomputadoras que responda a las actividades básicas de ICT en los centros de educación superior en Cuba y en el modelo y sus beneficios esperados para lograr un servicio más eficiente de dichos centros.

Huerta Viera, Miguel y Jesús Muñiz Murguía

Requerimientos de información para la investigación Biomédica, su acopio y sistematización. En Coloquio Sobre Automatización En Bibliotecas (3:1987: Colima, Col.)-- México: (s. e.), 1987.

10 h.

CUIB/Z678.9 S44/004253

1. Automatización de bibliotecas médicas I.t.

Problemas y soluciones que presentan en la localización y recuperación de información científica dentro de la investigación científica.

Exportación de datos "SIABUC-ISO2709". En coloquio sobre automatización en bibliotecas (3: 1987: Colima, Col.)-- México: (s. e.), 1987.

Pag. Varia

CUIB/Z678 9 C635 1987/000062

1. SIABUC 2. Automatización de bibliotecas.

Análisis del SIABUC en relación a las necesidades de intercambio de información bibliográfica entre las bibliotecas.

Garduño Vera, Roberto y otros

En busca de la compatibilidad entre los formatos CCF, MARC, UNIMAR y MARC/DGB: Avances de un proyecto de investigación. En coloquio sobre automatización de bibliotecas (3: 1987: Colima, Col.)-- México: (s. e.), 1987.

11 h.

CUIB/Z678.9 C635/000250

1. Normalización en información 2. Formatos 3. Automatización de bibliotecas I.t.

Avances de investigación referente a la situación actual del intercambio de registros de información bibliográficos a través de la normalización y compatibilidad entre distintos formatos de almacenamiento automatizado de la información.

Rodríguez Reyes, Victorico y Lourdes Feria

Estrategias de sistematización de la información existente en la Universidad de Colima. En coloquio sobre automatización en bibliotecas (3: 1987: Colima, Col.)-- México: (s. e.), 1987.

10 h

CUIB/Z678.9 1987/000315

1. Automatización de bibliotecas 2. Bases de Datos I.t.

Describe las bases de datos que existen en la Universidad de Colima: Biomed, Bios, Delito, Campa, Reno, Soce y Siabuc y como conforman la red de cooperación con Siabuc.

Araya Marín, Adrián

Proyecto de automatización del sistema de bibliotecas, documentación e información. Costa Rica: Oficina de Publicaciones de Costa Rica, 1987.

61 p.

CUIB/LAT 52/000390

1. Automatización de bibliotecas 2. Automatización de centros de documentación 3. Universidad de Costa Rica. Dirección de Bibliotecas I.t.

Presenta el proyecto para la automatización de las bibliotecas de la Universidad de Costa Rica. Hace un diagnóstico de la situación, los requerimientos en cuanto a equipo, características del Software y Hardware y las conclusiones.

Tovar Reyes, Ezequiel y Gustavo Martínez Bernard

Sistema integral del Centro de Información Tecnológica del Instituto de Investigaciones Eléctricas: fase de diseño.-- En coloquio sobre automatización de bibliotecas (3: 1987: Colima, Col.)-- México: (s. e.), 1987.

11 h.

CUIB/Z678.9 C635 1987/000771

1. Automatización de bibliotecas especializadas/México 2. México/Automatización de bibliotecas especializadas I.t.

Características del Centro de Información del Departamento de Información Técnica del Instituto de Investigaciones Eléctricas, los sistemas automatizados con que cuenta así como la justificación, estructura y funcionamiento del Sistema Integral del Centro de Información Tecnológica.

Villalobos Romo, Gerardo y otros

Bibluanl: Sistema de automatización para bibliotecas.-- En coloquio sobre automatización en bibliotecas (3: 1987: Colima, Col.)-- México: (s. e.), 1987.

9 h.

CUIB/Z678.9 C635 1987/001354

1. Bibluanl 2. Automatización de bibliotecas especializadas/México 3. México/Automatización de bibliotecas especializadas I. t.

Describe el sistema de información automatizado de la Facultad de Medicina denominando Bibluanl.

Ramírez Gutiérrez, Carlos y Devorah Sarky Steinberg

Byblos: Sistema multiusuario integral para bibliotecas.-- En coloquio sobre automatización en bibliotecas (3: 1987: Colima, Col.)-- México: (s. e.), 1987.

9 h.

CUIB/Z678.9 C635 1987/001712

1. Byblos 2. Automatización de bibliotecas universitarias / México 3. México/Automatización de bibliotecas universitarias I.t.

Describe los diferentes módulos que integran el sistema Byblos.

Hernández Castillo, Juan Pablo

Sistemas de información automatizados para la investigación y la actualización académica.-- En semanas de bibliotecología: La biblioteca integradora de las ciencias de la información (8: 1985: Guadalajara, Jal.). Memorias.-- México: Universidad Autónoma de Guadalajara, Dirección General de Bibliotecas, 1987.

P. 129-139.

CUIB/Z678 S44 1985/001981

1. Automatización de centros de documentación 2. Automatización de bibliotecas especializadas I.t.

Semblanza de los computadores como herramienta en el desarrollo de la automatización en sistemas de información.

Torres M, Ana Cecilia

El desarrollo de la automatización en unidades de información en Costa Rica.-- Panamá: Revista Albcí 1(1): 43-56, 1987.

CUIB/REV/002355

1. Automatización / Costa Rica 2. Automatización de bibliotecas / Costa Rica 3. Costa Rica / Automatización de bibliotecas 4. Costa Rica / Automatización I.t.

Se analiza el desarrollo de la automatización en Costa Rica y los diferentes métodos de automatización de sistemas de información aplicados a las unidades de información. Enlista unidades de información automatizadas y las áreas que cubre.

Siabuc: Sistema integral automatizado de bibliotecas de la Universidad de Colima.-- México: Carta informativa Desie

P. 72-76, jun., 1987.

CUIB/REV/002936

1. Siabuc 2. Sistemas de almacenamiento y recuperación de información 3. Automatización de bibliotecas/México 4. México/Automatización de bibliotecas.

Descripción muy general de lo que es el sistema en cuanto a su estructura interna y requerimientos de memoria.

Paixao, Ligia Scrivano

El sistema bibliodata / Calco: histórico, análisis y sus perspectivas.-- Río de Janeiro: (s. e.), 1987.

20 h.

CUIB/LAT 769/003022

1. Cooperación bibliotecaria / Brasil 2. Automatización de bibliotecas / Brasil 3. Brasil / Automatización de bibliotecas 4. Brasil / Redes de bibliotecas 5. Redes de bibliotecas / Brasil 6. Biblio Data / Calco I.t.

Muestra el desarrollo del sistema bibliodata / Calco (Automatización de la red de bibliotecas coordinada por la fundación Getulio Vargas) cuyo objetivo es estimular la cooperación del trabajo bibliotecario en Brasil.

Torres, Ana C.

El elemento humano ante la automatización: resistencia al cambio.-- El encuentro nacional de profesores y estudiantes de bibliotecología (1: 1987 : Santiago de Veraguas, Panamá). Memoria.-- Panamá: Universidad de Panamá. Escuela de Bibliotecología, 1987.

P. 44-51

CUIB/LAT 827/003195

1. Automatización de bibliotecas I.t.

Se plantean los cambios que las bibliotecas y centros de información tienen al introducir nuevas tecnologías y como afecta en: la dirección, personal, usuarios y estructura organizacional.

Podesta, Carmen I. DEV

De biblioteca a unidad de información: el proceso del cambio la experiencia del Centro Internacional de la Papa.-- Costa Rica: Revista Aibda 8(2): 123-140, Jul/Dic., 1987.

CUIB/REV/004007

1. Centros de documentación 2. Automatización de bibliotecas I.t.

Se relata desde una perspectiva histórica el desarrollo de una biblioteca de investigación agrícola especializada, dando énfasis a la etapa de transición a un servicio tradicional a un centro de documentación automatizado.

Elgin, Melissa

Tendencia en la industria.-- En semana de bibliotecología (9: 1986: Guadalajara, Jal.) Información: Industria, Profesión y Servicio: Memorias.-- Guadalajara, Jal.: UAG. Dirección de Bibliotecas C.U. y E.M., 1987.

P. 131-141

CUIB/Z678 S44 1986/004098

9ª Semana de Bibliotecología y 1ª de nuevas tecnologías organizadas por la UAG.

ISBN: 968-872-005-4

1. Tecnología de la información 2. Automatización de bibliotecas / México I.t.

Se plantea la posibilidad del almacenamiento masivo, cómo se puede tener acceso a él desde una computadora, así como las nuevas tecnologías (discos blandos, registros ópticos, CD-ROM) que beneficiarán en el futuro la impresión de la información.

Control de plagas en archivos, bibliotecas y museos

CODOLMAG

COMITE PERMANENTE DE CONSERVACION DE DOCUMENTOS, LIBROS, MATERIAL GRAFICO Y FILMICO

Introducción

Causas de deterioro de documentos.

Externas

Físicas

Luz, temperatura, humedad, abrasión, terremotos, incendios, huracanes.

Químicas

Contaminación ambiental, sustancias químicas (acidez por monóxido de carbono, gases sulfurosos, polvo, etc.)

Biológicas

Bacterias, hongos, insectos, roedores, aves y murciélagos.

Humanas

Negligencia, vandalismo, manejo, robo, restauraciones inadecuadas, descuido y abandono.

Internas

Por su origen orgánico, el papel está amenazado de destruirse por dos causas internas: una, que el material utilizado en su fabricación sea de baja calidad y otra, que las técnicas utilizadas en su elaboración, hayan sido defectuosas.

El mayor enemigo interno de papel es la acidez. Las causas que la producen son los residuos de impurezas en las fibras, tales como la lignina, sustancia residual de la celulosa proveniente de la madera; los restos de las sustancias químicas empleadas, en el proceso de manufactura, como blanqueadores, digestores, etc., y la contaminación atmosférica que degrada los componentes de papel.

El papel elaborado antes del siglo XIX, era de mayor calidad que el que se fabrica hoy en día, pues se utilizaban compuestos a base de fibras con alto contenido de celulosa.

Plagas que atacan archivos, bibliotecas y museos

El problema del deterioro de documen-

tos en los archivos, bibliotecas y museos, producido por diferentes agentes biológicos, es ampliamente conocido. El papel, el cartón, la piel, el pergamino y los adhesivos, son presa de diferentes plagas que se alimentan de ellos o que los utilizan para formar sus nidos.

Entre estas plagas se encuentran los microorganismos, los insectos, los roedores, las aves y los murciélagos.

Microorganismos

Los microorganismos que más frecuentemente se encuentran en el papel, que se pueden aislar, comprenden dos grandes grupos: los hongos y las bacterias.

Hongos

Los hongos son microorganismos que desempeñan un importante papel en la destrucción de documentos. Esto se debe, en parte, a que pueden desarrollarse en condiciones ambientales muy diversas, tanto en los climas húmedos, como en ambientes relativamente secos. La mayoría de los hongos se desarrollan favorablemente en presencia de oxígeno, una temperatura superior a 22 c, un pH de 4.5 a 6.5 y una humedad superior a 65% H.R. Los hongos que atacan el papel son organismos microscópicos, que para poder desarrollarse tienen que absorber las sustancias nutritivas, por medio de filamentos delgados llamados *hifas*, que en conjunto forman el llamado *micelio*. En la parte superior presentan unas estructuras reproductoras, formadas por los cuerpos fructíferos, en donde se originan las *esporas*, que son el principal medio de propagación para los hongos. Estos microorganismos presentan una gran variedad de formas, tamaños y colores (lila, verde, rojo, amarillos, cafés, etc.)

La acción que ejercen los hongos en el papel pueden llevarse a cabo de diferentes maneras:

1. Mecánicamente, por la penetración de las hifas en el papel.
2. Por secreción de enzimas que degradan la celulosa.
3. Por la producción de sustancias que

generan manchas de diversos colores e intensidades.

Resulta difícil determinar por el color de la mancha en el papel cual es el hongo que la produce ya que esto depende, no sólo de la especie, sino también del medio y las condiciones en que se desarrolla, como el tipo y la acidez del papel, la coexistencia de varias especies, etc.

La única manera de hacer un diagnóstico correcto, es aislar los hongos en un medio de cultivo especial, para proceder a determinarlos con la ayuda del microscopio. Existen más de treinta especies de hongos que atacan el papel provocando serios daños en los documentos; de éstos los más frecuentes están representados por los siguientes géneros: *Chaetomium*, *Eidamella*, *Trichoderma*, *Aspergillus*, *Phoma* y *Penicillium*.

Bacterias

Las bacterias atacan al papel con menos frecuencia que los hongos. Son organismos microscópicos, formados por una sola célula que pueden presentar diferentes formas: bastones, esferas y espirales. En general, para desarrollarse necesitan un medio con un porcentaje de humedad determinado y un pH neutro o ligeramente alcalino.

Las zonas atacadas por ellas, presentan manchas de colores con diferentes intensidades y un aspecto gelatinoso. Estas áreas afectadas se vuelven transparentes y absorbentes.

Insectos

El poder devastador de los insectos, ya sean pupas, larvas o adultos es incalculable. Los destrozos que causan son enormes en los documentos y libros como en encuadernaciones, pieles, etc.; atacan también la madera de los libreros y los entrepaños; e incluso, en el caso de bibliotecas antiguas, a la madera de pisos y techumbres. Los que se encuentran con más frecuencia son: los pescaditos de plata, el escarabajo, las carcomas y las termitas (los dos últimos, son más frecuentes en el campo) (véase el cuadro 3).

manera permanente en los depósitos, hay otros, como cucarachas, moscas, cochinillas y gusanos de la fruta, que pueden introducirse y causar daños en poco tiempo.

Los gusanos de la fruta figuran como agentes destructores ocasionales, ya que penetran accidentalmente a los depósitos, normalmente cuando el personal o los usuarios introducen alimentos en los acervos, las salas de lectura y en los embalajes que se utilizan para el transporte de frutas. Las orugas de estos insectos utilizan el papel de los libros para formar el capullo de las crisálidas. Bajo el capullo dejan una cavidad de 2 cm de largo por 2 mm de profundidad, lo que representa, próximamente, la destrucción de 40 a 50 páginas de un libro. Los insectos que atacan los libros no son concretamente *bibliófilos* (que gustan de alimentarse de los libros); en realidad son plagas del trigo, de las pieles o de las frutas (llamadas de *granjas* o de *depósitos*), que penetran en las bibliotecas ya sea por las puertas y las ventanas no revestidas de tela mosquitero, en la ropa de los lectores; en los embalajes o al introducir ejemplares contaminados en los acervos.

Para proteger los libros contra los insectos hay que aplicar las siguientes medidas:

- a) Limpiar cuidadosamente los locales.
- b) Ventilar regularmente los locales.
- c) En los depósitos de regiones templadas, tropicales o desérticas, mantener la temperatura entre los 18 y 20 C (con una diferencia de unos 2C) y un grado de humedad del aire entre 45% y 50% H.r. (con una diferencia de más o menos 5%)
- d) Quitar regularmente el polvo de los libros.
- e) No guardar los libros por largo tiempo en paquetes cerrados o en pilas
- f) Hacer inspecciones en las salas, en los almacenes de las bibliotecas y en los archivos en primavera y otoño, ya que éste es el tiempo de mayor actividad de los insectos; en caso de encontrar insectos vivos, hay que tomar, sin demora, medidas para combatirlos.

Roedores

Los roedores son una de las plagas más nocivas y comunes en los acervos. Dado que su actividad es diurna, estos animales prefieren los lugares oscuros y solitarios, para formar los nidos depositan a sus crías. Si para su labor no encuentran material suficiente del exterior, recurren por lo general a los libros, madera, cuero y adhesivos de las encuadernaciones, lo cual no sólo les proporciona una material excelente para este fin, sino que, además, les permite satisfacer su necesidad diaria de roer para desgastar sus dientes. Los nidos son focos de infección en donde los microorganismos y los insectos encuentran un campo propicio para su desarrollo. La temperatura elevada, la humedad de las defecaciones y otros productos del metabolismo de los roedores, predisponen la proliferación de bacterias y hongos; y acarrear plagas como piojos, pulgas, etc. Además, los roedores juntan toda clase de desechos orgánicos para alimentar a sus crías, ocasionando destrozos profundos e irreversibles. La acumulación de basura y desperdicios alimenticios propicia su proliferación.

Cabe mencionar que aunque no todos los roedores se alimentan de papel, de todas maneras sí lo destruyen, debido a que, como ya se ha dicho, deben estar continuamente desgastando sus dientes. Con esta acción depositan saliva en el papel y ésta provoca graves daños. Sus cadáveres lógicamente, son también focos de infección. La orina de estos animales mancha el papel de colores amarillentos y ocres (una rata orina de 9 a 10 litros por año).

Quando los roedores invaden un acervo el resultado puede ser catastrófico, dada la gran facilidad y rapidez con que se reproducen.

Aves

También las aves se cuentan entre los enemigos de archivos y bibliotecas. Entre ellas, el grupo que se está convirtiendo en una verdadera plaga, cada día más temible, son las palomas domésticas. Se introducen por todos los agujeros, aún los más pequeños, de ventanas, techos, puertas, etc.; en su cuerpo, transportan una diversidad de microorganismos e insectos; y sus defecaciones contienen ácidos fuertes capaces de destruir piedras. Todo esto representa un peligro enorme para la conservación de los acervos, de los edificios y de los monumentos. Al igual que los roedores, anidan en cualquier parte, para lo cual acarrear toda clase de elementos para formar sus nidos. Quizá no destruyan tan rápidamente como los roedores, pero como se alojan en las cornisas de los edificios antiguos, es muy difícil exterminarlas. Las plagas que producen y que se esparcen rápidamente, penetran por ventanas, puertas u orificios, o incluso el hombre puede ser portador de ellos, ya sea en el calzado o en la ropa. Además, por medio del excremento y de los corucos (casi invisibles), transmiten microbios que producen serias enfermedades en la garganta y en ocasionens en la vista.

También, podemos citar a las aves de corral (gallinas y pollos) y a los pájaros, los cuales, a la larga, producen los mismos efectos destructores.

Murciélagos

Son mamíferos que han merecido un renglón especial, ya que habitan en lugares abandonados y oscuros, razón por la que se encuentran en acervos en desuso. Sus defecaciones ocasiona graves daños, llegando incluso a la destrucción total del papel; además, son portadores de innumerables microorganismos, entre ellos un hongo patógeno para el ser humano (*Histoplasma capsulatum*), que

afecta las vías respiratorias.

Medidas de control

Mantenimiento y manejo de los acervos

Muy importante para la conservación de los acervos, documentos y materiales gráficos, es el mantenimiento adecuado de los locales que los albergan así como, el correcto manejo de los acervos, por el personal y los usuarios. El personal encargado de la custodia y el manejo de archivos, bibliotecas y colecciones deberá efectuar una revisión periódica de los materiales, con fines de limpieza y detección de los daños que producen las plagas. A continuación damos una serie de medidas preventivas fundamentales, que deberán adoptarse en los archivos, bibliotecas y museos, para evitar o por lo menos disminuir el deterioro de los acervos.

1. Limpieza de los locales

La limpieza periódica de los locales es de primordial importancia dado que el polvo se acumula en las estanterías y los materiales almacenados es un medio favorable para la proliferación de insectos y microorganismos que se alimentan de celulosa, papel y madera, así como, de las sustancias protéicas de la piel y el pergamino, lo que causa un grave efecto destructor. Además, las aves y los roedores anidan con facilidad en los lugares poco aseados, provocando deterioros intensos, a muy corto plazo. El polvo también, en combinación con otros factores del medio ambiente, como son la humedad y la temperatura, provoca una serie de reacciones químicas que degradan el papel y los materiales de encuadernación.

Quando existe un sistema de aire acondicionado, con filtros especiales que impiden la entrada de polvo y de contaminantes, también es preciso darles un mantenimiento adecuado.

En caso de que el local esté alfombrado (cosa no recomendable), se necesitará prestarle mayor atención, ya que este material acumula el polvo del ambiente y de los zapatos, lo que hace más difícil la limpieza. Los estantes deberán estar separados de la pared; entre el suelo y el entrepaño inferior de las estanterías debe existir un espacio mínimo de 20 cm, para poder retirar el polvo con facilidad. Es recomendable que exista un espacio entre libro y libro, pues esto, permite la circulación del aire y su fácil manejo. Los materiales deberán sacudirse con una brocha de pelo suave o con una aspiradora de baja potencia, a la cual se le colocará una malla fina en la salida del tubo de succión, con el fin de no ocasionar graves daños.

El personal de limpieza deberá utilizar cubrebocas, guantes y batas para proteger la piel, la nariz, y la garganta de posibles irritaciones.

2. Revisión periódica de los locales

La revisión periódica de los locales, especialmente durante la época de lluvias, es fundamental para evitar filtraciones de agua, a través de grietas, fisuras o goteras en el techo y, así, prevenir los peligros de condensación.

3. Locales de reciente construcción

Los locales recién construidos desprenden humedad y las construcciones de concreto, en especial, durante los primeros seis meses generan emanaciones contaminantes que son peligrosas para los materiales protéicos (cola, seda, piel,

aceites, etc.). Debe haber un sistema de drenaje adecuado para evacuar el agua que se acumula en el techo. Se debe evitar la utilización de domos. En climas cálidos es importante revisar que no se formen gotas de condensación debido a la alta temperatura. Este fenómeno también se puede dar cuando se usan calentadores o lámparas incandescentes en un local mal ventilado.

4. Materiales de construcción

El uso de materiales adecuados para la construcción de los depósitos es también muy importante; deben ser resistentes al ataque de los insectos y aislantes de la humedad. En las estanterías es preciso evitar la utilización de madera y de preferencia sustituirlos por anaqueles metálicos. Pero en caso de que sea así, se debe tratar de madera de los estantes, las puertas, las vigas y los pisos para evitar el ataque de los insectos y la penetración de humedad.

5. Restricciones

5.1. No deben introducirse alimentos a los depósitos ni a las salas de lectura o exhibición, porque con ello se contribuye al desarrollo de microorganismos y se atrae a los roedores, que como ya sabemos, son grandes depredadores del papel, la piel y el pergamino. Tanto el personal como los usuarios, deberán lavarse las manos antes de consultar los documentos, especialmente después de comer o de haber ido al baño, para no introducir gérmenes y bacterias que pueden depositarse en el papel. La grasa, el sudor y la saliva favorecen también el crecimiento de microorganismos.

5.2. Debe estar estrictamente prohibido fumar dentro de los acervos o de las áreas de trabajo, porque además del peligro de incendio, el humo y la ceniza manchan y engrasan el papel.

5.3. No se debe colocar en su sitio los acervos inmediatamente después de dar mantenimiento al mobiliario o al local (pegado, barnizado, pintado) ya que los vapores son nocivos para éstos; es conveniente colocarlos cuando los olores ya no se perciban.

6. Recomendaciones

Los materiales dañados deben aislarse del resto del acervo para evitar una infestación; tendrán que ser fumigados antes de reincorporarse a su lugar, mismo procedimiento que se aconseja para todo libro, documento u obra gráfica de nuevo ingreso a los acervos. Es muy recomendable fumigar periódicamente, en forma masiva (cada seis meses o un año) los archivos, bibliotecas y museos; de preferencia durante el verano, época en que se incrementa la reproducción, o con más frecuencia si así se requiere.

II Factores del medio ambiente

Los factores del medio ambiente, como son temperatura, humedad relativa e iluminación, contribuyen de manera decisiva en la conservación de los libros, documentos y material gráfico. A continuación se enumeran las medidas preventivas fundamentales que es preciso aplicar en los archivos, las bibliotecas y los museos, para evitar el deterioro de sus acervos y prolongar su permanencia.

1. Control de la temperatura y la humedad

Una humedad excesiva (superior a 65% H.r.), aunada a una temperatura elevada (superior a 22 C), favorece el crecimiento de los microorganismos que se encuentran latentes en el ambiente, en forma de esporas. La temperatura ideal

debe oscilar entre 18 C y 20 C y la humedad entre 40% y 50% H.r.; cuando se trata de lugares donde hay fotografías y fibras deberá ser de 30% a 45% H.r. En caso de incompatibilidad de materiales se recomienda usar la norma más rígida. Como es bien sabido, la temperatura y la humedad relativa, varían según el clima y el lugar donde se encuentran enclavados estos acervos. Pueden estar cerca del mar, ríos o lagos, en climas tropicales, en zonas desérticas con alta temperatura de día y muy baja por las noches, o en lugares templados con una temperatura media constante anual.

1.1. Se puede reducir la humedad relativa de un lugar utilizando varias técnicas:

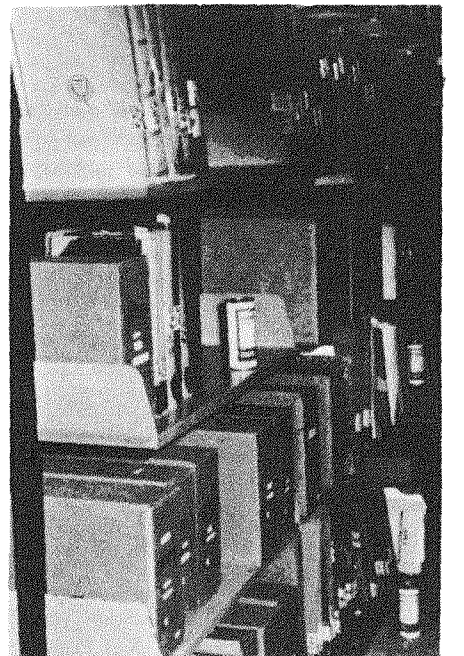
a) Sistema de aire acondicionado: regula la ventilación, la humedad, la temperatura y la pureza del aire (esto requiere de instalaciones especiales y del mantenimiento de las mismas). Debe funcionar las 24 horas del día, ya que cualquier interrupción o cambio brusco ocasionaría el crecimiento de microorganismos.

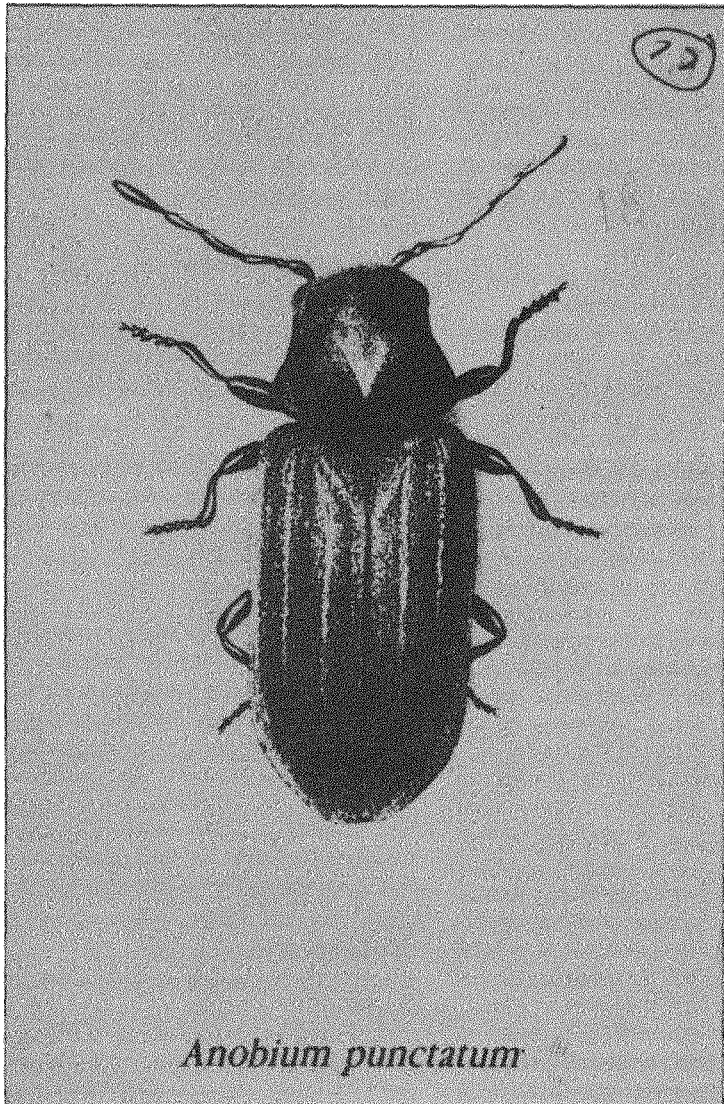
b) Utilización de cloruro de calcio: esta sustancia es un agente deshidratante que sólo disminuye la humedad, mas no la controla; para ello se requieren grandes cantidades; su saturación no se percibe con facilidad; pero cuando esto sucede libera agua, por lo que debe estar alejado de las estanterías. El cloruro de calcio es poco regenerable.

c) Gel de sílice: es muy práctico para depósitos pequeños; se emplea para deshumidificar o para controlar. En el primer caso se requieren aproximadamente 4 kilos por 30 m3 para lograr 50% H.r. Es recomendable utilizar el gel con un indicador, que cambie el color al alcanzar un determinado grado de humedad. El gel se coloca dentro de unas cajas de tela metálica que permitan la circulación del aire por medio de un ventilado. Como método de control se coloca en sobrecitos o en pequeñas bolsas, que se reparten por todo el acervo, procurando que no estén en contacto directo con los materiales. Para regenerar los cristales se calientan en una estufa a 100 C durante algunas horas para que recobre su color original de no saturación. Además del gel de sílice existen otras sales para el control de humedad (véase el cuadro 4).

d) Deshumidificador: aparato de deshumidificación: absorbe el aire húmedo sustituyéndolo por seco. Los hay de dos tipos: uno que funciona por medio de sistemas de refrigeración y otro por la acción de agentes deshidratantes como el gel de sílice.

1.2. También la falta de humedad puede causar graves daños en el papel y materiales de encuadernación, por lo que se deberá humidificar el medio ambiente donde se encuentran los acervos; en este caso se recomienda:





Anobium punctatum

a) Colocación de jardineras con plantas naturales, pero siempre y cuando sean estrictamente controladas, dado que son medios ideales para el desarrollo o proliferación de cualquier tipo de plaga.

b) Colocación de recipientes con agua introduciendo una jerga sostenida con un tripié. A 1 ó 2 m de distancia se coloca un ventilador que ayuda a que el agua se evapore. Este resulta mejor si los recipientes se colocan a 1.20 m de altura y el ventilador a 1 m.

c) En casos extremos se puede emplear un aparato de humidificación o de vaporización, como los que se usan para bebés o enfermos. Si se usa este método es preciso tener un estricto control para evitar la condensación de humedad.

1.3. Para medir la temperatura y la humedad existen varias alternativas:

- Higrómetros de carátula y termómetros de mercurio.
- Papeles indicadores de humedad.
- Psicrómetros de onda o rotatorios.
- Psicrómetros de aspiración.
- Temochidrógrafos.

2. Ventilación

En los locales que carecen de ventilación se acumulan el aire viciado y la humedad, por lo que siempre debe mantenerse una correcta circulación del aire. Esto puede lograrse con el sistema de aire acondicionado, o mediante extractores de aire. En caso de no contar con estos sistemas, es preciso procurar la circulación del aire colocando ventiladores cruzados; la entrada del aire frío al nivel del suelo y la salida del aire caliente a la altura del techo.

Si los locales están ventilados sólo por medio de ventanas, éstas deben tener mosquitero y estar alejadas de basureros o lugares contaminados, ya que esto sería sumamente nocivo. Las ventanas sólo deberán abrirse cuando las condiciones ambientales sean favorables, es decir, cuando no haya corrientes de aire o humedad y cuando los rayos del sol no caigan sobre los estantes.

3. Iluminación

Junto con la humedad y la temperatura, la iluminación aumenta la proliferación de algunos organismos. Si bien una iluminación en exceso aumenta la temperatura y seca el ambiente, los lugares poco alumbrados y mal ventilados son los preferidos de las plagas. Las fuentes de luz pueden ser naturales o artificiales; pero en ambos casos se debe controlar el contenido de radiación ultravioleta, pues éstas deterioran el papel, lo que deberá ser controlado.

Las recomendaciones para la iluminación, sea cual fuere la fuente son:

Para la sala de lectura, de 50 a 150 luxes, dependiendo del material y su estado de conservación.

Para las salas de almacenamiento nomás de 50 luxes. Estas medidas pueden ser tomadas por medio de un fotómetro como los que se utilizan en fotografía.

En las salas de exhibición dependerá del material que se exponga. Como ejemplo, podemos decir que las obras en papel pueden recibir un máximo de 50 luxes durante un lapso no mayor de tres meses, según el estado de conservación de las mismas.

3.1. La luz natural proveniente de puertas, ventanas o domos contiene gran cantidad de radiaciones ultravioleta, además de la infrarroja, que genera calor.

Para evitar el paso de estas radiaciones se pueden emplear diferentes métodos:

- Vidrios polarizados o de color ámbar.
- Filtros especiales en los vidrios, como tinted glass P 64,2A de Kodak y los Re 50 NEL (color gris) y P 15 DL (color bronce) de 3M de México.
- Colocación de papel de china en los vidrios.
- Utilización de cortinas y persianas (esta medida no funciona si se abren puertas y ventanas).

3.2. Luz artificial. Puede ser fluorescente o incandescente.

a) La luz fluorescente o luz fría, es rica en radiaciones ultravioletas pero no produce calor; actualmente existen en el mercado lámparas que emiten pocas cantidades de radiaciones ultravioletas; las

más recomendables son: Phillips 34, Cromax 55 de General Electric y la Optima de Duro de México.

Las lámparas deberán estar colocadas en el mismo sentido que la estantería para facilitar su mantenimiento. Si se emplean tubos normales se pueden utilizar los siguientes filtros: Plexi Glas, UFI, UF3, UF4 o el filtro para vidrios P64 de 3M de México.

b) La luz incandescente emite una cantidad mínima de radiaciones ultravioletas y gran cantidad de radiaciones infrarrojas produciendo con esto un calor excesivo, por lo que debe colocarse a una distancia para prevenir las altas temperaturas que condensarían la humedad. Este tipo de luz es buena para las exposiciones pues es la que menos daña los colores.

Se pueden utilizar focos de bajo voltaje (40 watts) a una distancia de 2 m aproximadamente (produce 120 luxes).

III La lucha contra los organismos biológicos

Esta lucha tiene como objetivo prevenir o eliminar la presencia de los agentes biológicos nocivos.

Se puede enfrentar por tres métodos diferentes: el físico, el químico y el biológico.

MÉTODOS FÍSICOS:

Luz
Radiaciones UV, 8
Temperaturas extremas
Electricidad
Ultrasonido

MÉTODOS QUÍMICOS:

Se usan productos químicos que pueden ser:

Sólidos
Líquidos
Gases

se
absorben
por

Ingestión
Contacto
Inhalación

se
aplican
por

Fumigación
Sustingíberiles
Impregnación
Gomas adheribles

MÉTODOS BIOLÓGICOS:

Se aprovechan los enemigos naturales como:

Las cucarachas - atacan a las termitas
Las arañas - atacan a las lepidópteros (pescadillos de plata).

Las lepidópteros - atacan a las hormigas
Los gatos - atacan a los roedores.

Introducción de especímenes estériles.
Nota: los enemigos naturales o *predadores* se pueden convertir en plaga.

No todos los métodos de control de plagas se pueden aplicar indiscriminadamente, a veces, también deterioran o alteran el material.

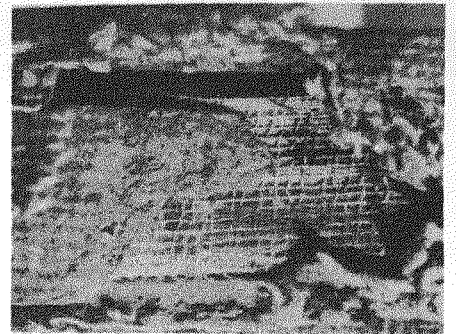
Los métodos físicos deterioran la estructura de los materiales que forman los acervos.

El método más factible es mediante un control integral, que puede ser por agentes:

- Físicos
- Químicos
- Biológicos

y se pueden aplicar por:

- Fumigación
- Sustancias ingeribles (cebos)



- Impregnación o aspersión
- Trampas mecánicas
- Gomas adheribles
- Contacto

Estos métodos son nocivos para la salud por su toxicidad (capacidad de una sustancia para producir daño al organismo) su uso y manejo constituyen un riesgo. Por tal razón, el que use y maneje estos productos debe conocer.

a) La toxicidad relativa de la sustancia para el hombre.

b) Las posibilidades de absorción del organismo.

c) Los cambios probables por los que el plaguicida puede penetrar al organismo en las condiciones de trabajo práctico.

d) La forma en que el material se debe manejar y cómo se debe aplicar para evitar que tanto el hombre como los animales no corran el riesgo de ponerse en contacto con el plaguicida.

e) Si se conoce el grado de intoxicación que puede producir, los signos, los síntomas y los primeros auxilios (tratamiento médico) y se puede contrarrestar el efecto del plaguicida (Jara S., Fernando, Precauciones en el manejo y uso de plaguicidas, pp 1 y 2).

I Fumigación

Es desinfectar con humos o vapores producidos por un producto químico; antes de efectuar la fumigación hay que considerar:

1. Medidas:

a) Preventivas: es cuando se realiza una fumigación en el momento en que ingresa o se reincorpora material gráfico o mobiliario al local, o cuando fumigan los depósitos contra ataques de organismos. Los vapores de sustancias poco tóxicas pueden actuar como inhibidores de las fases adultas, principalmente, y prevenir el crecimiento biológico con productos residuales.

b) Curativa: es la fumigación que se efectúa cuando se detecta el ataque o la presencia de alguna plaga o agente biológico nocivo.

2. Métodos:

- Fumigación masiva.
- Fumigación curativa.
- Fumigación parcial.

a) *Fumigación masiva.* Es, como su nombre lo indica una fumigación total del acervo sin mover ningún objeto. El local se sella perfectamente (puertas y ventanas, rendijas, hendiduras, grietas, salidas y entradas de ductos eléctricos y sanitarios, etc.); este sellado se puede efectuar por medio de plásticos y cintas adhesivas; después se esparce el fumigante (siguiendo las indicaciones según la sustancia) se sella la última puerta y se colocan sellos y carteles con las siguientes indicaciones:

PELIGRO
VENENO
LOCAL FUMIGADO
(con calavera)
NO ABRIR
RESPONSABLE
TELEFONO DE EMERGENCIA
FUMIGACION
APERTURA
FECHA

El tiempo de exposición del gas en los materiales, depende de:

- A) El tipo de plaga.
 - B) El material que se va a fumigar.
 - C) Lo hermético de las instalaciones.
- En general no debe ser de menos de 72 horas.

b) *Fumigación curativa.* Se efectúa cuando se detecta el ataque o la presencia de alguna plaga o el agente biológico nocivo.

Transcurrido el tiempo necesario para que el producto actúe, se eliminan los letreos, los sellos, el material de sellado y residuos del fumigante.

Se ventilan las áreas fumigadas el tiempo que sea indicado; los residuos y envases deben desecharse en la forma y lugar que cada producto lo requiera.

Nota: el local no deberá ser utilizado inmediatamente.

c) *Fumigación parcial.* La fumigación se aplica para lotes específicos o por unidad del acervo. Esto puede ser:

En cámaras:

- Al alto vacío o autoclave, en cámaras herméticas cerradas, en cámaras plásticas, etc. Las cámaras de alto vacío o autoclaves, son aquellas que poseen válvulas de entrada, salida de aire-fumigante y control de temperatura y humedad (no pueden ser improvisadas).

La entrada del fumigante se efectúa cuando ya no existe aire dentro de la cámara.

- Las cámaras cerradas herméticamente, se pueden improvisar adaptando refrigeradores en desuso, archiveros, caja, etc., perfectamente sellados.

- Las cámaras plásticas pueden fabricarse con plásticos gruesos y cintas adhesivas.

3. Selección del plaguicida

a) La selección dependerá del tipo de plaga que se desea atacar. Los plaguicidas pueden ser:

- Insecticidas
- Bactericidas
- Fungicidas
- Rodenticidas

Plaguicidas de amplio espectro

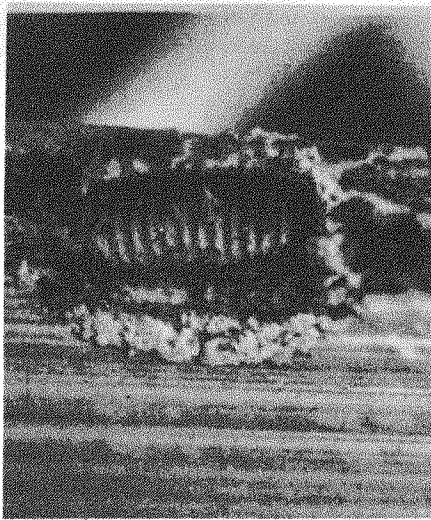
b) La acción residual (remanentes del producto después de la fumigación) no debe ser tóxica para el hombre.

c) El producto no debe atacar o alterar los materiales que constituyen los documentos, libros, etc., así como el mobiliario o el local que los alberga.

4. Características de los fumigantes

Con respecto al producto es preciso conocer:

a) Las cualidades del local: ver porosidad (grado de hermetismo) del material



de construcción: piedra, madera, ladrillo sin recubrimientos.

- b) Epoca del año.
- c) El clima.
- d) El tipo de plaga.
- e) El tipo de sustancia o ingrediente activo y los vehículos o solventes.
- f) La cantidad que deberá emplearse.
- g) El modo de aplicación.
- h) Grado de toxicidad.

Es bueno considerar si el producto puede ser aplicado por personal del acervo con capacitación constante o si requiere forzosamente la presencia de personal especializado.

II. Productos que actúan por ingestión.

Son productos que combinados con un cebo atraen a la plaga y después de varias ingestiones hacen el efecto desedo. Este método es lento y sirve sobre todo para controlar posibles plagas, cuando no se requiere de un tratamiento drástico. Es aplicable para hormigas y roedores, cuando todavía no son plagas declaradas. Lo más usual es el empleo de cebos multidosis o subcrónicos.

III Impregnación

Esta puede ser de tres tipos:

- a) Desinfección local de material gráfico. Se aplica localmente, como en el caso del hisopo impregnado con un fungicida (en el caso de hongos, por ejemplo se pasa sobre el documento, o por cada hoja del libro). Este método es lento y muy riesgoso y no siempre puede usarse, ya que depende mucho tanto de la sustancia que se utiliza como del estado y la resistencia del papel y las tintas.
- b) Impregnación de las hojas con productos químicos que se integran a las obras. Esto se hace por medio de una combinación de sustancias líquidas y sólidas, pero éstas suelen irritar la piel y son tóxicas al ser inhaladas.
- c) Soluciones que se aplican directamente al mobiliario o a los materiales de construcción de los locales.

IV Trampas mecánicas

Son ratoneras para roedores.

V Gomas adheribles

Son papeles engomados, para insectos básicamente, y charolas con sustancias pegajosas para roedores e insectos.

VI Contacto

Son polvos, para hormigas y cucarachas. Nota: Los productos comerciales para uso doméstico, como placas, espirales, trampas para cucarachas y aerosoles, se pueden emplear como medida preventiva, siempre y cuando se tomen en cuenta las precauciones necesarias.

Conclusiones

Para la conservación de documentos, libros y materiales gráficos es necesario observar las siguientes normas:

1. Los locales donde se encuentran los acervos (archivos, bibliotecas y museos) deberán mantenerse libres de polvo, alimentos, escombros y basura, ya que éstos son elementos nocivos para la conservación de los documentos.

2. En estos locales quedará estrictamente prohibido:

- a) Introducir alimentos.
- b) fumar dentro de los acervos y áreas de trabajo.

3. Se debe mantener un control de:

Temperatura: entre 18 y 20 C.

Humedad: debe oscilar entre 40 y 50% H.r.

Iluminación: deberá ser con lámparas fluorescentes con filtros protectores, que se colocarán en forma transversal a la estantería, o también las lámparas incandescentes, con el nivel antes indicado: 50 luxes como máximo en el almacenamiento y en la exposición.

Ventilación: es necesaria una buena circulación de aire, para impedir la acumulación de polvo y humedad en los locales.

4. Los acervos deberán revisarse periódicamente con el objeto de detectar a tiempo cualquier plaga nociva, y poder programar la medida de control correcta.

5. Los archivos, bibliotecas y museos deberán contar con programas de capacitación para el personal encargado de la custodia y manejo de los acervos. En caso de duda sobre el control del medio ambiente (temperatura, humedad e iluminación) acudir a un especialista.

6. Es recomendable la fumigación periódica de los locales y los acervos una o dos veces al año, y cuando surja un foco de infección.

7. Para seleccionar el producto químico adecuado para cada caso específico, se deberá tomar en cuenta el material que se va a tratar, el tipo de plaga que es preciso eliminar, así como las propiedades, el costo y la facilidad de adquisición del producto.

8. Cada producto químico se aplica en determinada cantidad y tiene un modo específico de empleo, según el volumen

y condiciones del material que se va a tratar.

9. El uso de todo producto implica un riesgo, por lo que deberán tomarse las precauciones necesarias para su manejo, antes, durante y después del proceso.

10. En caso de accidente, intoxicación o duda, consultar al médico.

Nota aclaratoria

Difícilmente se podrán dar todas las recomendaciones en una sola publicación, ya que habrá casos en que se tendrán que tomar medidas especiales.

CODOLMAG están dispuestos a ofrecer asesoría a todas las personas que lo soliciten; así como a aclarar dudas que les hayan surgido al leer esta publicación.

La utilización de los procedimientos y sustancias aquí anotadas, pueden presentar peligros para las obras o para las personas, por lo cual, deben ser empleadas con las precauciones requeridas y por personal capacitado y especializado.

CODOLMAG no se hace responsable por los riesgos y la efectividad de los procedimientos, el usuario lo hace bajo su propia responsabilidad.

Bibliografía

Alponte M., Freddy y Alejandro Huerta Carrillo.

Proyecto para la bodega de un centro de restauración. Revista Churubusco 1977. Centro Churubusco INAH-SEP, México, pp. 139-186, 1977.

Alexopoulos, C.

Introductory Mycology, John Wiley & Sons, Nueva York, 3a. Edición, pp. 632, 1979.

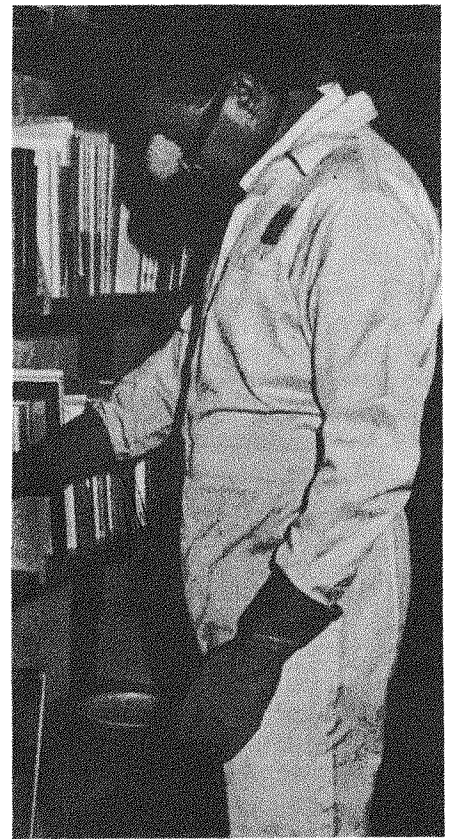
Beljakovz, L.A. y O.V. Kozulinz

Protección de los libros contra los insectos: polilla y 25 especies de insectos. Boletín de la UNESCO, Volumen 15, enero-diciembre, 1961.

Castillo, Luis

Especificaciones técnicas para los edificios de archivo.

Archivo General de la Nación, México, México.



Delfín Márquez, Ignacio.
Guía de restauración de documentos gráficos. Dirección de Restauración del Patrimonio Cultural, Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía Manuel Castillo Negrete, México, 1981.

Domingo I., Tellechea.
Enciclopedia de la Conservación y Restauración. Editorial Tecno Transfer, S. de R.L., Argentina, 1a. Edición, 1981.

Dreisbach, Robert H.
Manual de envenenamientos. Editorial El Manual Moderno, México, 4a. Edición, 1981.

Elguézabal Blanco, Rebeca y Ana María Galván Hernández
Informe sobre el Curso Nacional de Preservación de Materiales Bibliográficos. Morelia, Michoacán, octubre, 1983.

Flexes, María Cristina.
Agentes biológicos de deterioro, preservación y lucha. Major Ediciones, Córdoba, Argentina, 1982.

Flieder, Françoise.
La conservación des documents grap-

hiques. Recherches experimentales. Editions Eyrolle, París, Francia, 1a. Edición, 1969.

Gallo, P.
Biological Agents Which Damage Paper Materials in Library and Archives. Studies in conservation, 1969.

Jara A., Dr. Fernando de la.
Precauciones en el manejo y uso de plaguicidas. Boletín técnico D.S.M. 72/76, Edit. Distribuidora Shell de México, S.A., México.

Kowalik, R.
Microbiodegradation of Library Materials II. Restaurator 4, pp 135-219, 1980.

León Gómez, Efrén Alejandro y Arturo de la Serna Estrad.
Intoxicación por materiales empleados en restauración y medidas de seguridad en talleres. Tesis para obtener el título de Licenciado en Conservación y Restauración de Bienes Muebles, Escuela Nacional de Conservación y Museografía Manuel del Castillo Negrete, INAH-SEP, México, pp. 177, 1983.

Moretti Laur, C.
Investigación sobre los hongos que atacan el papel en el Archivo General de la Nación. Memoria del I Seminario sobre Conservación de Documentos, Libros y Materiales Gráficos, Serie de Información de Archivos No. 14, Archivo General de la Nación, México, 1982.

Nyuksha, J.
Paper Inhabiting Fungi. Mikol. Fitopatol. 8, pp. 306-311, 1974.

Paullada Mena, M.
Conservación preventiva de los materiales de archivo. Serie Información de Archivos, No. 15, Archivo General de la Nación, México, 1982.

Pineda S., Alfredo
Planificación de las condiciones ambientales para exposiciones temporales. Revista Churubusco 1977. DR Centro Churubusco INAH-SEP, México, pp. 187-210, 1977.

Plenderleith, H.J.
La conservación de antigüedades y obras de artes. Versión española de Arturo Díaz Martos. Instituto Central de Conservación y Restauración de Obras de Arte, Arqueología y Etnología, Editorial Artes Gráficas Soler, S.A., Valencia,

España, 1967.

Privalov, V.F.
Desinfección, restauración conservación. Investigaciones metodológicas. Instituto de Investigación Científica de Documentación y Archivología de toda la URSS, Moscú, URSS, 1970.

Sanlucci, L.
Insecticidas y fungicidas para libros y documentos. Tratamiento y sus efectos. Memoria del I Seminario Internacional de Conservación de Documentos, Libros y Materiales Gráficos, Serie Información de Archivos, No. 20, Archivo General de la Nación, México, 1982.

Ulloa, M. y R. Hanlin
Atlas de micología básica. Ed. Concepto, México, D.F., pp. 158, 1978.

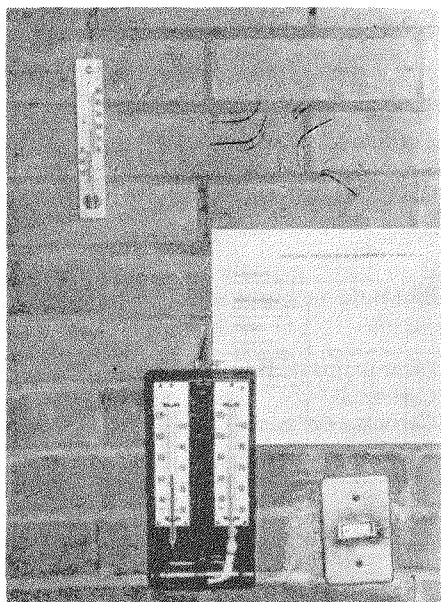
UNESCO
La conservación de los bienes culturales, museos y monumentos. Volumen XI, 1969.

Vargas Saldaña, Enriqueta.
Control de plagas. Principios elementales de conservación. IV Reunión Nacional de Archivos Administrativos e Históricos Estatales y Municipio, Guajuato, Gto., octubre 8 al 10, 1980.

CUADRO No. 1

PRINCIPALES HONGOS QUE ATACAN MATERIALES DE ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS

NOMBRE CIENTIFICO	MATERIALES QUE ATACAN Y TIPO DE DAÑO
ASCOMICETOS <i>Chaetomium globosum</i>	Fuertemente celulolítico, sobre papel, materiales plásticos y productos manufacturados. El papel queda picado por numerosos puntos negros o pardos.
<i>Chaetomium funiculum</i>	Celulolítico, sobre papel, fibras y textiles.
<i>Eidemella papyricola</i>	Celulolítico fuerte, sobre papel pigmentos. De color lila claro.
DEUTEROMICETOS <i>Aspergillus flavus</i>	Celulolítico, débil sobre materias plásticas, lana y papel. Sin pigmentación en papel.
<i>A. terreus</i>	Muy celulotítico, sobre materias plásticas, Lana, Cuero y en Papel. Pigmentación café
<i>A. niger</i>	Muy celulolítico, sobre cuero, lana, materias plásticas y en papel. Sin pigmentación.
<i>A. amstelodami</i>	En papel. Manchas amarillo-limón.
<i>A. nidulans</i>	Sobre papel. Manchas beige-café.
<i>Penicillium chrysogenum</i>	Sobre papel y diversos sustratos.
<i>P. luteum</i>	Sobre papel. Manchas rojas.
<i>Alternaria alternata</i>	En papel. Fuertemente pintado de negro.
<i>Cladosporium herbarum</i>	Sobre madera, pintura, yeso, cuero; lana y en papel. Manchas negras.
<i>Trichoderma viride</i>	Sobre productos manufacturados, materias plásticas, madera y en papel. Sin coloración.
<i>Epicoccum nigrum</i>	Sobre papel. Manchas rojas con centro ocre.
<i>Fusarium avenaceum</i>	Papel. Con manchas ligeramente rosas.
<i>F. culmorum</i>	Papel. Fuertemente teñido de color beige-rosáceo.
<i>Aureobasidium pullulans</i>	Celulolítico débil, sobre barniz, pintura, algodón, cuero y en papel. Manchas de color negro intenso.



CUADRO No. 2
PRINCIPALES BACTERIAS QUE SE ENCUENTRAN EN EL PAPEL

Nota: Clasificación de las bacterias según el Manual de Bacteriología Determinativa de Bergey (1957).

NOMBRE CIENTIFICO	DAÑO EN PAPEL
O. Eubacteriales Gro.: <i>Pseudomonas</i> <i>Achromobacter</i>	Manchas de color café rojizo, amarillo, marfil y violeta pálido.
<i>Cellvibrio</i>	Celulolíticas de poder débil. Manchas difusas que se extienden con rapidéz, que van del ocre o crema al
<i>Cellfaccicula</i>	Manchas rojas, cafés o verdes, que se extienden rápidamente.
<i>Bacillus</i>	Poder celulolítico débil.
O. Actinomycetales Gro.: <i>Corynebacterium</i>	Actividades celulolítica variable y generalmente débil.
<i>Streptomyces</i>	Poder celulolítico discreto. Pigmentación amarilla
O. Myxobacteriales Gro.: <i>Cytophaga</i>	Más activos celulolíticamente. Manchas amarillas, brillantes y mucosas, bajo las cuales el papel se vuelve transparente. Algunas especies son celulolíticas obligatorias y producen manchas amarillas, rosa-anaranjadas o rojo ladrillo, con transparencia del papel.
<i>Sorangium</i>	Poder celulolítico fuerte, más frecuente en el papel. Pueden formar una gelatina de color café oxidado o teñir el papel de color amarillo-anaranjado, rojo ladrillo o café.

CUADRO No.4

d) SALES EMPLEADAS PARA EL CONTROL DE HUMEDAD RELATIVA. SOLUCIONES SATURADAS

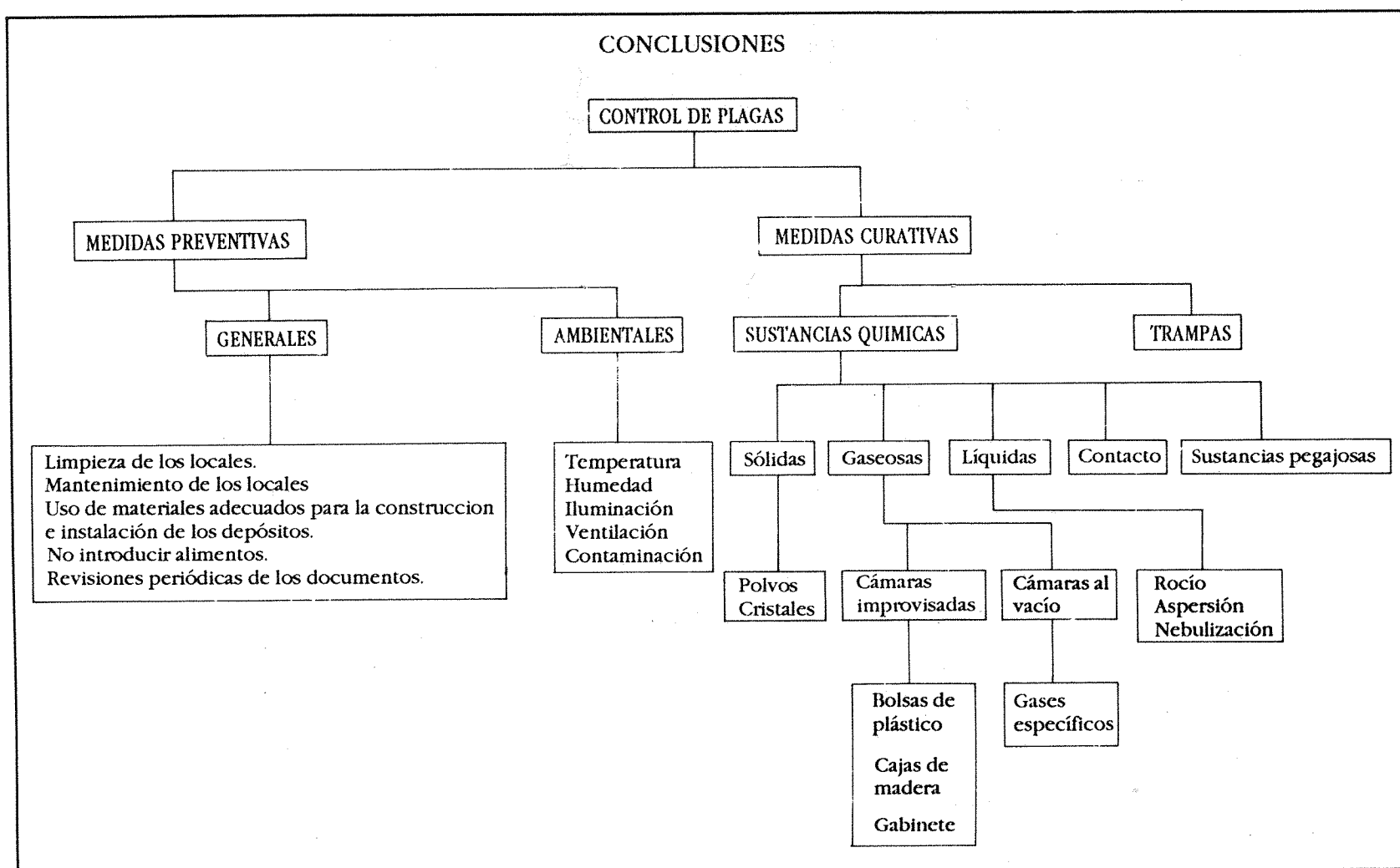
SAL	TEMPERATURA	HUMEDAD RELATIVA
Sulfato de zinc ZnSO ₄ ·6H ₂ O y ZnSO ₄ ·5H ₂ O	15.55° C	52%
	21° C	57%
Cloruro de sodio	18° C	75%
Dicromato de sodio	18° C	55%
Cloruro de magnesio	18° C	34%
Cloruro de litio	18° C	12%
Solución saturada de cromato de potasio y nitrato de calcio	18° C	55-65%
Silicia gel o gel de sílice	18° C	50%

Alponte M., Freddy y Alejandro Huerta Carrillo Proyec para la bodega de un centro de restauración Revista Churubusco, 1977.

NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE COMUN	MATERIAL QUE AFECTA Y TIPO DE DAÑO
<i>Lepisma saccharinum</i>	Pescadito de plata	Cola, engrudo, gelatina, aderezo de telas y papel Erosión superficial irregular
<i>Periplaneta orientalis L.</i> <i>Periplaneta americana L.</i> <i>Phyllodromia germánica L.</i>	Cucarachas	Pergamino, piel, aderezo de telas de encuadernación, engrudo y papel. Daño superficial. Manchas oscuras
<i>Calotermes flavicollis F.</i> <i>Reticulotermes Eucifugus R.</i>	Termita de madera seca Termita subterránea Termitas Hormigas blancas	Devoradores omnívoros, principalmente de maderas, piel, pergamino, papel, etc. Gran cantidad de galerías que destruyen el papel y material gráfico.
<i>Troctes divinatorius</i>	Piojos de los libros	Engrudo y microorganismos que se forman en las encuadernaciones. Daño superficial cerca del lomo.
<i>Dermestes maculatus</i> <i>Anthrenus museorum</i> <i>Anobium paniceum</i> <i>Anobium punctatum</i>	Escarabajos de las alfombras Carcomas Carcoma del pan Reloj de la muerte	Cuero, pergamino, engrudo, cola, tela, madera pepel, etc. Gran cantidad de galerías irregulares. Zurcos en los cueros.
<i>Ptinus fur L.</i>	Grillos	Plantas secas, papel, cartón y cuero.
<i>Tineola biselliella</i> <i>Tieno pellionella L.</i>	Polilla de la ropa	Plumas, lanas, pieles, papel, cartón, encuadernaciones de piel y pergamino. Larvas, son las que provocan daño con sus enzimas salivales, haciendo galerías.

CUADRO No. 3

INSECTOS QUE SE ENCUENTRAN FRECUENTEMENTE EN LAS BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y DEPOSITOS DE LIBROS



Redes de Bibliotecas

Mtra. Simone Thomas Giraud y

Dra. Elsa Barberena Blásquez

INTRODUCCION

La idea de que las bibliotecas deben encontrar la forma de cooperar entre sí para poder llenar las necesidades de sus usuarios no es nueva. En efecto, el primer catálogo colectivo del que se tiene noticia es el *Registrum Librorum Angliae* que reuniría la información sobre los manuscritos que se encontraban a mediados del siglo XIII en 138 monasterios ingleses y escoceses. A partir de esa época, la historia de la bibliotecología nos reporta numerosos esfuerzos para organizar y reglamentar esa labor cooperativa informal a la que los bibliotecarios han dedicado y están dedicando mucho tiempo y energías. Como representantes de los primeros esfuerzos hechos en México en este sentido, podemos mencionar:

El Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas compilado en 1943 por la Dra. Ma. Teresa Chávez y en el que se encuentran las publicaciones contenidas en 18 bibliotecas de la Ciudad de México especializadas en Medicina y Ciencias Biológicas.

El Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas publicado en 1971 por CONACYT con un suplemento en 1973, una segunda edición en 1976 y una tercera edición actualmente en preparación.

El Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas de la UNAM publicado en 1973. Etc.

En la década de los sesentas, tres factores contribuyeron a que se pensara en sistematizar y darle mayor alcance y eficiencia a la tradicional cooperación bibliotecaria, a saber: la llamada "explosión de la información", los presupuestos cada vez más reducidos y los nuevos logros de la tecnología que permitieron realizar proyectos que, antes de la automatización, no hubieran sido más que sueños. Surgieron entonces las primeras Redes formales de bibliotecas.

La literatura sobre Redes de bibliotecas es muy abundante, pero en su mayoría descriptiva, acritica. Existen pocos informes de evaluación que mencionen los factores a los que se puede atribuir su éxito o fracaso.

Joe W. Kraus menciona tres factores causantes de la mayoría de los fracasos: tecnología inadecuada, falta de apoyo financiero, y ausencia de una sólida estructura organizativa. A éstos podríamos añadir otro: un falso concepto de lo que Forest S. Carhart llama una actitud mental -el espíritu de cooperación, el cual es no solamente buena voluntad; también es convicción de que los beneficios que se lograrán de la labor cooperativa bien valen la pena de que se corra el riesgo de perder algunos logros individuales.

Para la elaboración de este trabajo hemos acudido sobre todo a la publicación de la Special Libraries Association: *Getting into Networking: Guidelines for Special Libraries* (1977). En ella se define la Red como:

"un arreglo formal en el cual varias bibliotecas y otras organizaciones participan de un mismo sistema de intercambio de información, de materiales, de servicios o las tres cosas con un objetivo funcional".

Se pueden agrupar en Redes:

- Bibliotecas del mismo tipo.
- Bibliotecas de la misma área geográfica.
- Bibliotecas cuyos acervos tratan del mismo tema.
- Bibliotecas que persiguen un mismo objetivo específico (por ejemplo, procesos técnicos cooperativos).

Aquí añadiríamos bibliotecas regidas por un mismo sistema administrativo.

Del documento de la Special Libraries Association presentamos las ideas que nos parecieron adaptables a nuestra realidad y compatibles con la forma de pensar y trabajar del bibliotecario mexicano. Hemos descartado lo que nos pareció demasiado sofisticado o imposible de lograr.

La metodología que aquí proponemos es obviamente perfectible. De hecho, nuestro propósito es despertar inquietudes; esperamos contar con sus análisis, sus críticas y sus aportaciones, todo lo cual podría ayudar a la formulación, por parte de una de nuestras asociaciones, de recomendaciones o lineamientos para la

creación y operación de Redes de bibliotecas.

La presente metodología consta de tres etapas cuya duración será variable de acuerdo al tamaño de la Red y el número de actividades deseado.

I. ETAPA DE INFORMACION Y DE INVESTIGACION

PASO 1º.- Antes de incorporar su biblioteca a una Red ya existente o de crear una nueva, el o los bibliotecarios deben estudiar y entender con toda claridad el concepto de Red y la filosofía de la cooperación sistematizada.

Dubester, citado por Bonfanti, dice: "todos hablan de Redes, pero nadie sabe qué son". Existen muchas definiciones; los interesados podrán escoger la que les parezca más adecuada. En cuanto a la cooperación sistematizada, consideramos que contribuye a un mayor enriquecimiento y engrandecimiento de la bibliotecología y de los servicios bibliotecarios, a pesar de que la mayoría de los autores coinciden en que implica cierta disminución de la autonomía individual.

Esta labor de información e investigación se podrá llevar a cabo de manera individual o en grupo. Se consultará la bibliografía existente sobre el tema y se organizarán reuniones en las que se podrá discutir y comentar el material consultado. Además, esto permitirá a los participantes familiarizarse con la terminología correspondiente.

PASO 2º.- A la luz de los conocimientos adquiridos y de las ideas proyectadas en las reuniones, cada bibliotecario podrá fácilmente detectar las necesidades propias que podrán satisfacerse por medio de la participación en una Red, los beneficios que se obtendrían de ella, a qué problemas daría solución y cuál sería la aportación de su biblioteca. Podrá decidir entonces si le conviene y puede participar en una Red.

PASO 3º.- La creación de una nueva Red no siempre es necesaria, por lo que se

investigará sobre las Redes existentes, sus objetivos, actividades, requisitos de membresía, etc. También interesarán las agrupaciones cooperativas informales, ya que pueden constituir la base de Redes formales.

PASO 4º.- Si ninguna de las Redes formales existentes responden a las necesidades de uno, quedan dos posibilidades: una es ingresar a un grupo de bibliotecas que ya participan en actividades cooperativas informalmente y proponer la "oficialización" y sistematización en Red. La otra es formar una Red nueva. La primera solución lleva sobre la segunda varias ventajas: ya se cuenta con un grupo de bibliotecarios con intereses y necesidades a fines, deseos y de cooperar y con cierta experiencia en las tareas de cooperación. En cambio, pueden existir ya vicios arraigados y se presentará tal vez cierta resistencia a la sistematización; en efecto, no es lo mismo hacer las cosas por buena voluntad que hacerlas por compromiso.

PASO 5º.- En ambos casos será necesario reunir a los miembros potenciales de la futura Red después de haber tomado decisiones acerca del número deseado de miembros, de su ubicación geográfica y del grado de homogeneidad o heterogeneidad del grupo. En las reuniones será importante hablar de las ventajas y desventajas del trabajo cooperativo, presentar casos de Redes que funcionan bien y proyectar una imagen de confiabilidad, con el fin de motivar a los miembros potenciales. Estas reuniones provocarán el acercamiento de los participantes con intereses afines, asegurando así una firme y consistente actividad futura, y el retiro de los no interesados.

PASO 6º.- Finalmente, antes de proceder a la creación de la nueva Red, los miembros del grupo interesado deberán prever la ubicación de ésta en el contexto de Redes ya existentes y ponerse de acuerdo sobre sus futuras actividades y posible evolución.

PASO 7º.- Se podrá entonces darle un nombre a la Red; tal vez el mejor sea el nombre bajo el cual se ha conocido informalmente al grupo hasta este momento.

II. ETAPA DE PLANIFICACION E IMPLEMENTACION

PASO 1º.- Una vez decidida la formación de la Red, se designará a una o dos personas encargadas de coordinar las actividades del grupo, de levantar actas de las reuniones y de formar el archivo de la Red.

PASO 2º.- Se procederá a formular clara y concisamente los objetivos de la Red; se elaborará un documento en el que se aclare en qué consiste la Red, el motivo de su creación, los propósitos que pretende lograr, los programas que permitirán alcanzarlos y los parámetros que se utilizarán para medir los resultados obtenidos. Aquí lo importante es que los objetivos generales y específicos concuerden con las necesidades detectadas en la primera etapa. Habrá que especificar los objetivos que podrá ser logrados con los recursos de la Red y los objetivos cuyo logro implicará la participación de organizaciones ajenas a ella.

En efecto, por mucho espíritu de cooperación que exista entre los participantes, debe preverse que habrá ocasiones en que los presupuestos y el personal de cada biblioteca no alcanzarán a cubrir las necesidades de la Red y que se requiera ayuda. En el planteamiento de los objetivos de la futura Red, se deberá demostrar visión y optimismo sin dejar de ser realista.

El documento elaborado constituirá un marco de referencia y una guía para el desarrollo de las actividades y su evaluación. Cada jefe de biblioteca lo someterá a la consideración de sus autoridades, con el fin de obtener su anuencia y de puntualizar que, si bien los programas serán llevados a cabo por la biblioteca, la institución es la que acepta el compromiso.

PASO 3º.- El proceso de colaboración no puede depender solamente de actitudes mentales positivas y buenas relaciones de compañerismo profesional. En efecto, aparte de las dificultades internas inherentes a la creación, organización y operación de una Red, existen factores "externos", circunstanciales que condicionan su buen funcionamiento y su existencia misma. Por ejemplo, los cambios constantes de directivos de las instituciones involucradas, con los subsecuentes giros en las políticas de éstas, representan un serio peligro para la estabilidad y desenvolvimiento de la Red. Se pueden contrarrestar, por lo menos en parte, los factores externos negativos, "formalizando" u "oficializando" la Red y dotándola de una sólida estructura organizativa que asegure el compromiso moral de los participantes para con ella y regulará sus actividades internas. Con este fin, se discutirá exhaustivamente cada uno de los siguientes puntos.

- El nombre de la Red.
- Su propósito.
- Su alcance geográfico.
- Los requisitos de membresía.
- Las responsabilidades y deberes de los directivos y miembros en general.
- Los procedimientos a seguir para nombramientos y elecciones.
- Las fechas de inicio y terminación del año oficial de la Red.
- Los ingresos (ordinarios, extraordinarios), egresos, etc.
- Los comités permanentes y especiales.
- El porcentaje necesario para obtener el quorum.
- La presidencia de debates y asambleas.
- Las asambleas ordinarias y extraordinarias.
- La disolución de la Red.

- Los mecanismos para aportar modificaciones al Estatuto.

Una vez tomadas y aprobadas por la mayoría de las decisiones acerca de los puntos anteriores, se procederá a la elaboración del Estatuto de la Red, el cual deberá definir las características fundamentales de su organización, prescribir su funcionamiento e incluir todas las reglas consideradas tan importantes que su modificación requiera la participación de todos los miembros.

La formulación de objetivos y el Estatuto de la Red constituirán los documentos básicos de la misma.

PASO 4º.- Ya se puede empezar a elaborar programas tentativos y planificar las actividades. Como actividades cooperativas más comunes y que se pueden considerar de más provecho, podemos mencionar:

- Servicio de préstamo interbibliotecario.
- Catálogos colectivos.
- Servicios de reprografía.
- Servicios de consulta.
- Apoyo en procesos técnicos.
- Adquisición cooperativa de material bibliográfico.
- Microfilmación.
- Capacitación y actualización de personal.
- Programas de orientación a usuarios.

Obviamente ninguna Red pensará en involucrarse en todas estas actividades al mismo tiempo. Para definir las actividades a emprender primero, se tomará en consideración las necesidades más apremiantes (y en general éstas serán las que impulsaron a los participantes a formar la Red), pero también se deberán tomar en cuenta los costos de operación de cada actividad y los beneficios finales que se piensa obtener de ella.

PASO 5º.- Una Red puede funcionar eficientemente sin presupuesto específico, mientras los miembros puedan llevar a cabo las labores de cooperación y absorber los gastos ocasionados por ella.

Sin embargo, se puede presentar el caso en que un programa de actividades prioritario requiera de recursos que rebasen el apoyo gratuito en tiempo y materiales aportado por los miembros de la Red. Será necesario entonces evaluar el monto del apoyo requerido y buscar fuentes potenciales de recursos.

En casos de proyectos de gran magnitud y que requieran fondos importantes, habrá que buscar el apoyo de alguna organización oficial, fundación o asociación a la que se habrá logrado interesar en el proyecto, o pedir una aportación considerable a los miembros de la Red.

PASO 6º.- Ahora se cuenta con todos los elementos necesarios para que el grupo elija a una mesa directiva. El número de miembros de ésta dependerá del tamaño de la Red y de la cantidad de actividades que se piensa llevar a cabo. La mesa directiva tendrá funciones ejecutivas y de coordinación. Será responsabilidad de ella: llevar la contabilidad, mantener el contacto con los miembros, formar el archivo, manejar la correspondencia, organizar las asambleas y representar a la Red en foros bibliotecarios o de otro tipo, etc. Tendrá que informar sobre sus actividades a los miembros reunidos en asamblea general y será responsable ante ellos.

PASO 7º.- Se buscará entonces un local. Tal vez uno de los miembros pueda donar, prestar o rentar uno a la Red. Sin embargo, es preferible buscar un local independiente y comprar el mobiliario estrictamente indispensable.

III. ETAPA DE OPERACION Y DE EVALUACION

PASO 1º.- Esta etapa empezará con la selección y descripción detallada de actividades a realizar a corto plazo, descripción que deberá incluir las políticas que se seguirán y los procesos de evaluación que se usarán. El éxito del primer proyecto que se lleve a cabo es de suma importancia, ya que puede fortalecer la fe de los miembros en las labores cooperativas, lograr la ayuda de otras organizaciones y asegurar el respaldo tanto de las autoridades como de los usuarios.

Antes de iniciar cualquier actividad, será indispensable asegurarse de que todos los recursos necesarios para llevarla a cabo están disponibles. Habrá que determinar cuántas horas de trabajo serán requeridas, quién lo realizará, dónde, cuándo y cómo. Nada deberá dejarse a la improvisación. Es buena idea diseñar un diagrama de flujo que ilustrará cada uno de los pasos de dicha actividad; se le puede anexar una descripción de los aspectos relacionados con cada paso. Todos los puntos deberán ser lo más claros posible.

PASO 2º.- La mesa directiva designará los miembros que se encargarán de llevar a cabo las actividades planeadas, pudiendo éstos organizarse en comités. En esta designación se tomará en cuenta las preferencias, disponibilidad, habilidades y conocimientos de los miembros quienes, antes de comprometerse, tendrán pleno conocimiento de las responsabilidades implicadas. Es conveniente formular estas responsabilidades por escrito. Tal vez lo más difícil en este paso sea calendarizar las actividades, porque éste requiere un buen conocimiento del área de la actividad y de las personas que la desarrollarán. Es importante cumplir con la calendarización: esto le dará confiabilidad a la Red.

PASO 3º.- Se llevará a cabo una prueba piloto de las actividades planeadas, seguida por una evaluación. Son pocas las actividades que no se puedan ensayar. En el periodo de ensayo se presentarán dificultades y deficiencias, pero éste servirá para que el personal y los miembros de la Red aprendan a proporcionar los servicios bajo condiciones diversas. Los servicios se podrán adaptar, complementar o suspender. Este es el periodo en el que se puede demostrar al miembro, no convencido del todo, que la Red puede funcionar. Si es posible, habrá que incluir en la evaluación medidas cuantitativas que reflejen un mejor aprovechamiento de los recursos materiales, económicos y humanos.

PASO 4º.- La mesa directiva deberá informar con frecuencia sobre las actividades desarrolladas por los comités y el progreso en general de la Red o las instituciones miembros, al personal y a los que la financian. Estos informes pueden ser: circulares, informes periódicos, contactos personales, mesas de trabajo, reuniones; su objetivo es sostener el interés y el entusiasmo por las actividades de la Red. Algunos de estos informes ayudarán a los miembros a comprender mejor el desarrollo de la Red y lo intrincado que es la cooperación; el darse cuenta que los recursos de la Red se convierten en los recursos de cada unidad estimulará su deseo de participar.

PASO 5º.- Entre los procedimientos de evaluación a los que se acuda, se puede incluir: la recolección de datos, la retroalimentación por parte de los usuarios y otras técnicas que puedan medir los beneficios aportados por una actividad.

El proceso de evaluación señalará las

modificaciones a aportar. Quizás después de la evaluación de una actividad sus políticas básicas se tengan que cambiar. En la cooperación múltiple nada es estático; siempre hay algo nuevo y diferente por hacer, objetivos más amplios que proporcionen mayor satisfacción al usuario.

PASO 6º.- Existen dos condiciones para obtener éxito en la planificación de las actividades de la Red: 1) comprensión del ambiente en el que se desarrollarán las actividades, y 2) miembros intensamente involucrados en el proceso de planificación; deben de estar convencidos que al compartir todos resultan beneficiados.

A la hora de desarrollar programas tentativos, se consideraron las necesidades más apremiantes del grupo; pero ahora es necesaria una investigación más completa de las necesidades de cada uno de los miembros. Habrá que consultarlos, tomar en cuenta sus puntos de vista, dar a conocer sus dificultades e invitarlos a participar en el proceso de planificación. Si se da a cada miembro la oportunidad de ordenar los objetivos según sus necesidades prioritarias, se obtendrá un programa de actividades más realista.

PASO 7º.- No todos los programas que sobrevivieron a la etapa de prueba se desarrollarán sin tropiezo. Dificultades no previstas exigirán constantes revisiones y adaptaciones. Hay que ser realista: las Redes no son el remedio a todos los males. Son otro aspecto del servicio bibliotecario; también se enfrentan con dificultades y problemas imprevistos; requieren de calma, optimismo, fe y constancia.

PASO 8º.- Esta es la etapa de evaluación. El tiempo llegará de comparar los objetivos originales con las actividades de la Red. No hay que esperar haber logrado todo lo propuesto. Las Redes no son un fin por sí mismas, sino un medio hacia un objetivo. Para lograr ese objetivo puede ser necesario regresar a etapas anteriores o volver a empezar. Crear y operar Redes de hecho es como jugar a "Serpientes y escaleras".

CONCLUSIONES

La Red es un foro a través del cual se pueden intercambiar ideas, desarrollarlas y ponerlas en práctica.

La filosofía es darse cuenta que para satisfacer las necesidades de información de los usuarios, las bibliotecas deben trabajar juntas.

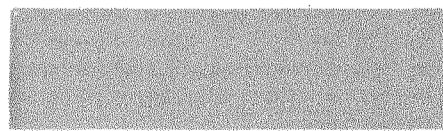
Compartir conocimientos y trabajo con otros grupos puede ayudar a añadir experiencia a usuarios y bibliotecarios.

El pronombre que predomina en la aventura de la cooperación es "nosotros" más bien que "yo".

La cooperación deber ser lo suficientemente flexible para que pueda responder a cambios y tener la habilidad de adaptar programas y prioridades.

Los proyectos que logran éxito son los simples y directos en concepción y operación y los que logran beneficios inmediatos y mensurables.

Sabemos que en los últimos años en México se han creado varias Redes. Quiéramos que nuestra aportación les ayudara en la solución de sus problemas y fomentara la formación de nuevas Redes de bibliotecas eficientes y de larga vida.



ANEXO

EJEMPLOS DE REDES

MODELO ESTRELLA.- En este modelo la organización central provee los servicios a las unidades externas; no existe comunicación entre estas unidades.

MODELO DISTRIBUIDO.- En este modelo se representa una organización centralizada de unidades. Cada unidad puede proveer, recibir y comunicarse con las otras unidades.

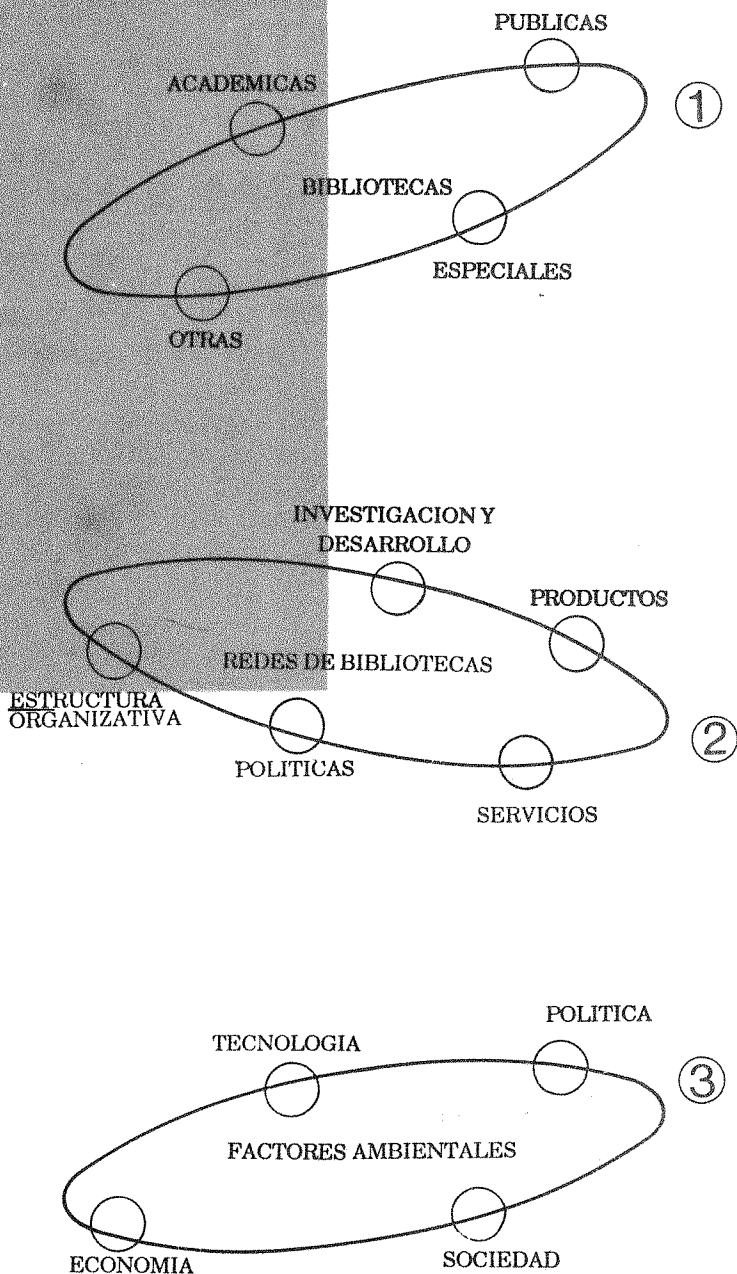
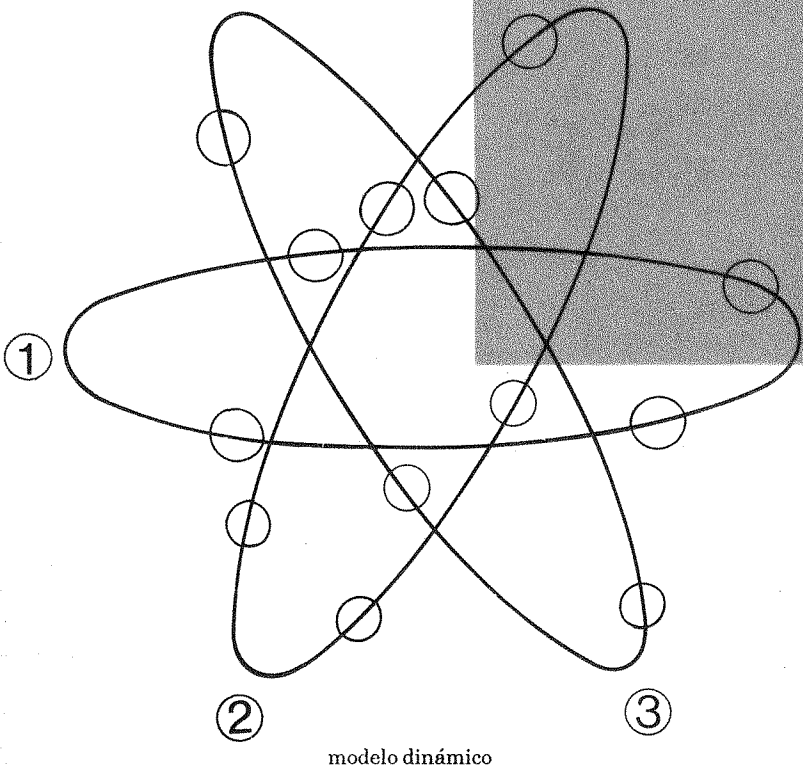
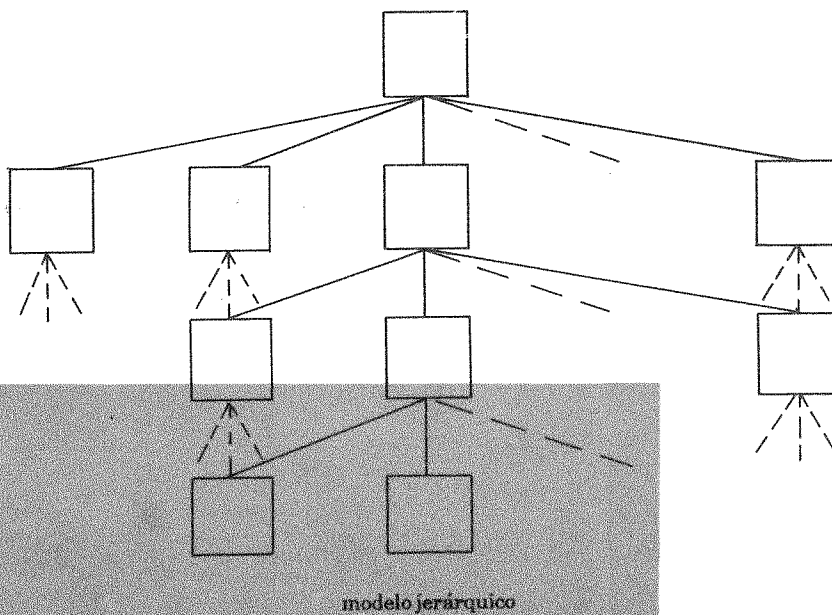
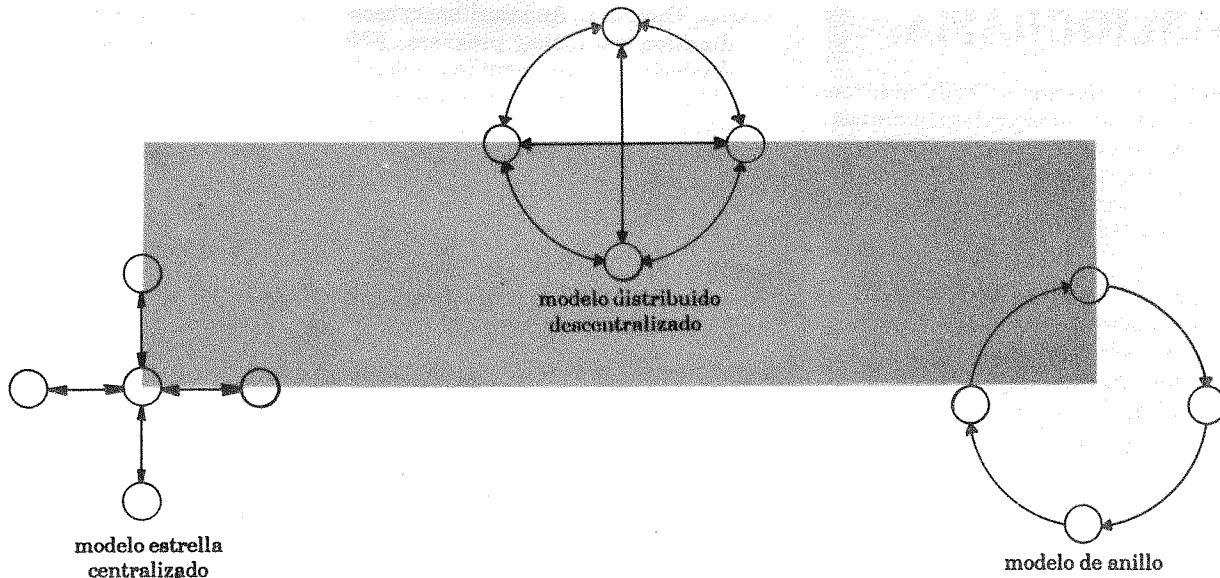
MODELO DE ANILLO.- En este modelo la organización es descentralizada; el flujo de trabajo entra en una unidad y se mueve a la siguiente hasta que el proceso se completa. La comunicación y los servicios pasan en una sola dirección.

MODELO JERARQUICO.- Es un modelo centralizado en el que los miembros ocupan distintos niveles en la realización del trabajo.

Estos cuatro modelos son de organización estática. Las Redes difícilmente encajan en ellos. Las Redes las forman unidades independientes, organizaciones sofisticadas, enérgicas, que apoyan otros sistemas y operan a alto nivel. Es necesario un modelo dinámico que no se resista al cambio, que esté en continuo movimiento, y que afecte las organizaciones que estén bajo su influencia.

MODELO DINAMICO.- Este modelo demuestra dinamismo. Cada elemento tiene su órbita respectiva y al mismo tiempo actúa en conjunto con otros elementos a los que influye o por los que está influenciado cuando éstos se le aproximan.

La Redes no dejan de tener problemas en la toma de decisiones. Estos problemas son idénticos a los de cualquier organización cooperativa. Las decisiones están influenciadas por objetivos políticos e individualistas. La diferencia es que cada miembro está comprometido y afectado con la decisión final, y ésta supuestamente está dirigida al beneficio del grupo. Estas decisiones son fuertemente comprometedoras y posee una naturaleza legal y estatutoria.



BIBLIOGRAFIA

- Bonfanti, Caestino y Orfila Márquez. Redes de información: definición, objetivos, justificación. México: Cuarta Reunión Interamericana de Bibliotecarios y Documentalistas Agrícolas. 1975. p. 53-66.
- Ernst Jr., William B. Potencial for growth in multitype library cooperation. EN: Multitype library cooperation, por Beth A. Hamilton y William B. Erns Jr. New York: Bowker, 1977. p. 171- 181.
- Graham, Margaret H. Exxon's international network of information centres. EN: The Special Library role in networks. New York: Special Libraries Association, 1980.
- Grove, Pearce S. Library cooperation. Library trends. 24(2), octubre 1975. p. 161-167.
- Harris, Thomas C. An interlibrary coordination extension program. EN: Austerity management in academic libraries, por John F. Harvey y Peter Spyers-Duran. Metuchen, NJ: Scaercrow, 1984. p. 62-81.
- Jackson, William Vernon. Cooperation in Latin America. Library trends. 24(2), octubre, 1975. p. 379-395.
- Johnson de Vodanovic, Betty. Diseño y programación de redes de información. México: Cuarta Reunión Interamericana de Bibliotecarios y Documentalistas Agrícolas, 1975. p. 83-89.
- Kennedy, Robert A. Bell laboratories network. EN: The Special library role in networks. New York: Special Libraries Association, 1980.
- Kent, Allen y Thomas J. Galvin. Library resource sharing. EN: Proceedings of the 1976 Conference on Resource Sharing in Libraries, Pittsburg, Pennsylvania. New York: Marcel Dekker, 1977. p. 289-302.
- Kraus, Joe W. Prologue to library cooperation. Library trends. 24(2), octubre, 1975. p. 169-181.
- Markuson, Barbara Evans y Blanche Wools. Network for networkers: critical issues in cooperation library development. New York: Neal-Schuman, 1980. 444 p.
- Martin, Susan K. Library networks 1978-79. New York: Knowledge Industry Publications, 1978.
- Montgomery, K. Leon Library resource sharing networks-problems needing attention. EN: Proceedings of the 1976 Conference on Resource Sharing in Libraries. Pittsburg, Pennsylvania. New York: Marcel Dekker, 1977. p. 135-152.
- Mount, Ellis. Networking in sci-tech libraries and information centers. Science & technology libraries. 1(2), invierno, 1980.
- Robredo, Jaime y S. Chastinet Yone. problemática de la implantación y operación de redes de información en los países en desarrollo. México: Cuarta Reunión Interamericana de Bibliotecarios y Documentalistas Agrícolas, 1975. p. 91-95.
- Special Libraries Association. Networking Committee. Guidelines Subcommittee. Getting into networking: guidelines for special libraries. New York: Special Libraries Association, 1977. (SLA State-of-the-art review, no. 5).

**SEGUNDAS JORNADAS
NACIONALES DE
BIBLIOTECOLOGIA MUSICAL**

• OBJETIVOS

- Promover el acercamiento de los bibliotecarios de música y responsables de bibliotecas, fonotecas archivos y centros de documentación musical.
- Elevar el nivel académico de los profesionales en bibliotecología musical y de los encargados de la organización de los acervos musicales.
- Reconocer el papel que desempeña la documentación en los procesos de investigación, educación y difusión de la música.
- Informar sobre el estado que guardan las diferentes bibliotecas, fonotecas, archivos y centros de documentación musical.
- Dar a conocer los mecanismos y acuerdos que establecerá el TLC entre México, Estados Unidos y Canadá en los procesos de comercialización de documentos y en la circulación e intercambio de información y documentación musical.
- Promover el desarrollo de la Red Nacional de Acervos Musicales como un Sistema nacional de circulación e intercambio de información y documentación musical.

• CURSOS

INTRODUCCION AL SISTEMA MICRO CDS/ISIS

Objetivo: Conocer la estructura, lenguaje, y formas de búsqueda y recuperación del Sistema MICRO CDS/ISIS, programa orientado al manejo de datos bibliográficos de la UNESCO.

Temario:

- Introducción
- Definición de la base de datos
- Captura de datos
- Lenguaje de despliegue
- Impresión
- Indización de la base de datos
- Búsqueda y recuperación de información
- Intercambio de información.

Requisitos:

- Conocimientos Básicos del Sistema Operativo MS/DOS
- Uso y manejo de computadoras personales.

Duración: 15 Horas
Imparte: Ing. Gerardo Cardoso

SISTEMA DE CLASIFICACION LC: CLASE M

Objetivos:

- Estudio de los esquemas utilizados en el Sistema de clasificación de la Biblioteca del Congreso de Washington.
- Estudio particular de la clase M del Sistema LC: Teoría y práctica.

Temario:

- Introducción general al Sistema de clasificación de la Biblioteca del Congreso de Washington.
- Esquemas del Sistema LC
- Clase M: Music and Books on Music.
- Análisis de las subdivisiones
- Ejercicios de aplicación
- Principales problemas de aplicación.

Requisitos:

- Experiencia mínima de un año en procesos técnicos (clasificación).
- Manejo de algún sistema de clasificación (Dewey, D.U., etc.).

Duración 15 Horas.

Imparte: Mtro. Hugo Figueroa
Automatización de Bibliotecas.

- Objetivo: Conocer la normalidad internacional fundamental para estructurar bases de datos bibliográficos automatizados.

Temario:

- Organización de las colecciones
- Componentes y normas de la automatización bibliotecaria.
- Catalogación automatizada.
- Bases de datos catalográficas.

Requisitos: Estar interesada en la formación y desarrollo de bases de datos bibliográficos automatizadas.

Duración 15 Horas.
Imparte: Lic. Raúl Novelo

• BECAS

- El CNCA otorgará becas que incluirán hospedaje y alimentación.
- Las solicitudes de beca deberán hacerse hasta cinco días antes del evento.

• INFORMACION GENERAL

- Los cursos incluyen equipo y material didáctico.
- Se darán constancias de asistencias con valor a curriculum.
- Se recomienda la confirmación de registro a los cursos y asistencia al evento.
- Los participantes a la Reunión Plenaria de la "Red Nacional de Acervos Musicales" deberán enviar o entregar en el momento de la misma, un diagnóstico general de la biblioteca, fonoteca, centro de documentación o archivo al que representan.
- Para el registro a las "Segundas Jornadas Nacionales de Bibliotecología Musical" así como los cursos dirigirse al Sr. José Francisco Moreno Domínguez. CENIDIM, Liverpool 16. Col. Juárez, México, D.F. a los Tels. 546-61-40 y 592-59-53.
- Es requisito general para los participantes a las Jornadas...Permanecer a alguna biblioteca, fonoteca, archivo o centro de documentación musical.

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

LUNES 2

AUDITORIO "ANGELICA MORALES"
9:00 - 10:00 Registro de Participantes
10:15 - 10:30 Inauguración

SALA "SILVESTRE REVUELTAS"

10:45 - 12:45
Mesa Redonda: Las bibliotecas de música, la investigación y la educación musical en México.

12:45 - 13:15 RECESO

13:15 - 14:00
Conferencia: La importación y exportación de libros, partituras y grabaciones frente al Tratado de Libre Comercio.

14:00 - 16:00 RECESO (comida)

16:00 - 19:00
Curso: Aulas II Sistema de clasificación LC: Music and books on music (15 hrs)

Curso: Aula III Automatización de bibliotecas (15 hrs)

Curso: Aula I Sistema Micro CD/isis. (15 hrs)

MARTES 3

9:00 - 11:30 / RECESO 11:30 - 11:45 / 11:45 - 14:00

Curso:
Sistema Micro CD/isis Continuación

Curso:
Sistema de clasificación LC: Musica and books on music Continuación

14:00 - 16:00 RECESO

16:00 - 19:00 Curso: Sistema Micro CD/isis. Continuación

Curso: Sistema de clasificación LC: Musica and books on music Continuación

Curso: Automatización de bibliotecas: Continuación

MIERCOLES 4

9:00 - 14:00
Curso: Sistema de clasificación LC; Music and books on music Fin de curso

Curso: Automatización de bibliotecas Fin de curso

Curso: Sistema Micro CD/isis.

14:00 - 16:00 RECESO (comida)

SALA "SILVESTRE REVUELTAS"

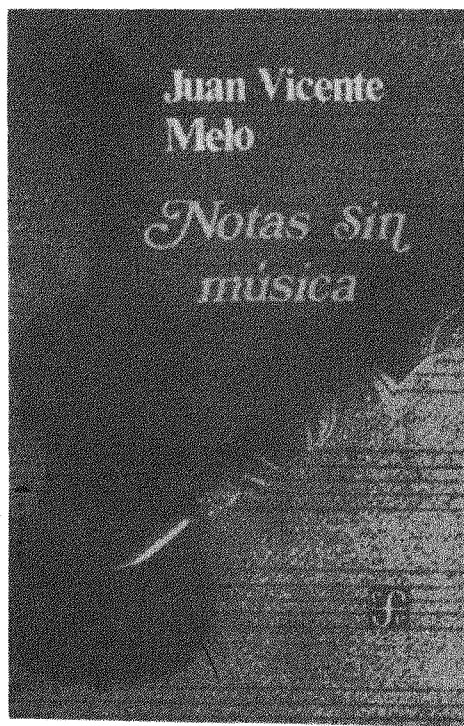
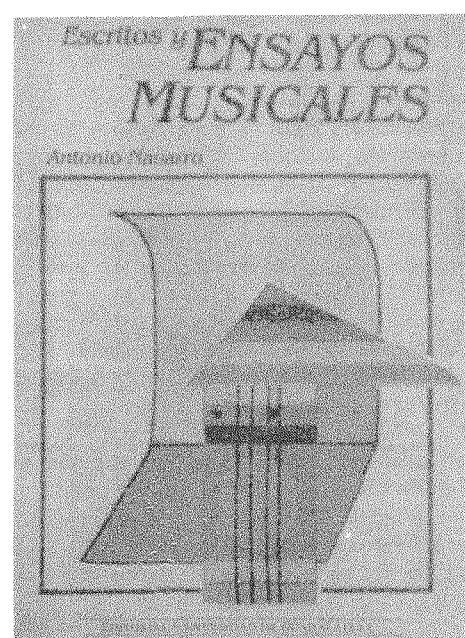
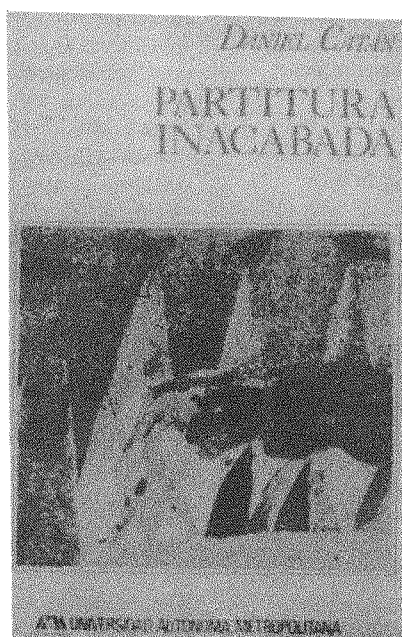
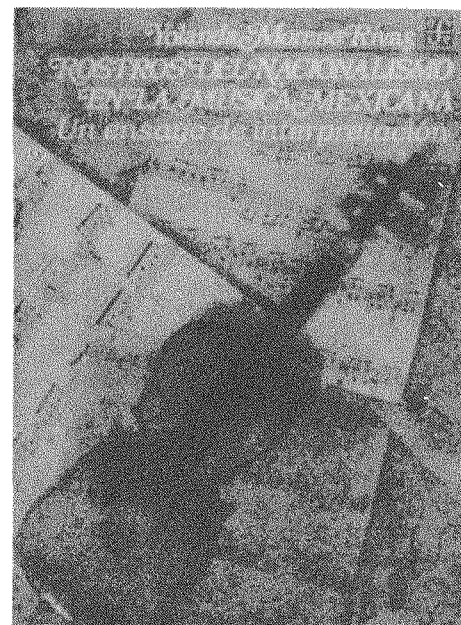
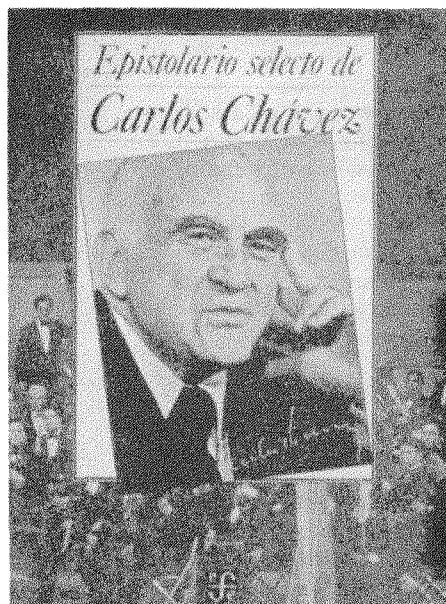
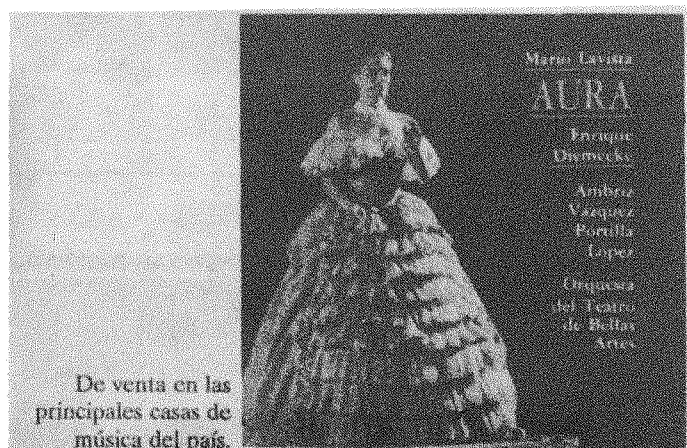
16:00 - 19:00 Red Nacional de Acervos Musicales

AUDITORIO "ANGELICA MORALES"

19:00 - 19:30 Entrega de Constancias y ceremonia de clausura.

Escuela Superior de Música
2, 3 y 4 de Diciembre de 1991
Ciudad de México

Mayores Informes:
Cenidim, Liverpool 16, Col. Juárez
C.P. 06600 México, D.F.
Tel. 546 61 40, 592 59 53 y 595 13 96



EDICIONES MEXICANAS DE MÚSICA, A. C.

OBRAS PUBLICADAS EN 1991

- LA MONTAÑA* para coro mixto a cappella, de Blas Galindo
OBRAS ESCOGIDAS para piano, de Ricardo Castro
VALSES MEXICANOS DEL SIGLO XIX, volumen I
CUARTETO Da —Do para clarinete en sib, saxofón contralto en mib y soprano en sib (un ejecutante), guitarra y bongós, de Juan Carlos Trigos
REFLEJOS DE LA NOCHE para cuarteto de cuerda, de Mario Lavista, partitura y partes
SONATA para viola y piano, de José Pablo Moncayo
EPICIDIUM in memoriam Augusto Novaro, para orquesta de cuerda y piano, de Juan Carlos Arean
OBERTURA para orquesta de arcos, de Carlos Jiménez Mabarak
DE PROFUNDIS para coro mixto, piano y percusión, de Joaquín Gutiérrez Heras
CONCIERTO EN DO para piano y pequeña orquesta, de Carlos Jiménez Mabarak (reducción para dos pianos)
SIN TÍTULO para órgano, de Blas Galindo
EL RESPLANDOR DE LO VACÍO para flautas sopranino, alto y tenor, de Juan Fernando Durán
SPECULUM VENERIS para arpa, de Gerhart Muench

En su próximo número

pauta
CRONICAS DE TEORIA Y CRITICA MUSICAL

publicará, entre otros materiales:

- Homenaje a Prokofieff.
- Cartas inéditas de Manuel de Falla y Rodolfo Halffter.
- Entrevista a Blas Galindo.
- Poesía de Camoes, Pessoa, Ramos Rosa, Ledo Ivo y Morábito.
- Louis Armstrong por Xavier Quirarte.

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
 COLECCIÓN DE MÚSICA SINFÓNICA MEXICANA
 Coordinador: MARIO LAVISTA

- SUITE para orquesta de cámara, de Blas Galindo
- IMÁGENES DEL QUINTO SOL ballet en dos actos, para orquesta (1980), de Federico Ibarra
- LA GÜERA ópera en tres actos, de Carlos Jiménez Mabarak, partitura de canto y piano

RESEÑAS

LIBROS

Vicente T. Mendoza y Virginia R.R. de Mendoza.- *El folklore de la región central de Puebla*, México: CENIDIM, 1991, 505 p.

Vicente T. Mendoza, reconocido investigador del folklore mexicano, deja a su muerte un libro terminado y listo para su publicación: *El folklore de la región central de Puebla*. Un trabajo de incuestionable valor al que el autor dedicó veintitrés años de su vida profesional.

Los orígenes de esta investigación están ligados a los del propio autor. Oriundo de Cholula, Puebla, su propio conocimiento del lugar aundado a la relación personal que guardó con sus primeros informantes - la mayoría de ellos familia o conocidos -, fueron las razones primordiales que despertaron su interés por las manifestaciones folklóricas de esta zona.

A partir de 1929, Vicente T. Mendoza comienza el trabajo de recolección a raíz de las constantes visitas que su padre le hiciera a la ciudad de México por varios años. Vicente M. Mendoza, músico, fue un gran conocedor de las tradiciones propias del centro del estado debido a los numerosos viajes que por motivos profesionales realizó a lugares como Puebla, Matamoros, Tecamachalco y Atlixco, lo que lo convirtió en el primero y uno de los principales informantes. Los datos que de él se obtuvieron determinaron desde el principio de zona que iba a ser estudiada.

Posteriormente el número de informantes fue creciendo -los primeros con residencia en la ciudad de México, porque fue hasta 1951 que, con la finalidad de verificar, enriquecer y ampliar el material, Vicente T. Mendoza y su esposa Virginia R.R. de Mendoza viajaron a la región-, hasta alcanzar un total de 105 informantes, tal y como lo presenta el autor en la lista que aparece en las primeras páginas, incluyendo datos precisos de cada uno: una muestra más del rigor siempre presente en su trabajo.

Algunos de los documentos así obtenidos nos informan acerca de la vida y costumbres todavía en uso durante la segunda mitad del siglo pasado, lo que hace de este libro un verdadero tesoro para el conocimiento de la historia cultural de nuestro país.

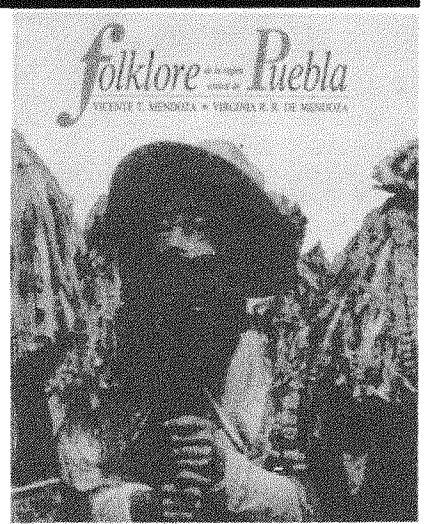
Con estudios musicales desde temprana edad, Vicente T. Mendoza manifestó siempre un especial interés por la poesía y música tradicionales. Sin embargo, a su parecer, el trabajo de recolección debía abarcar todas aquellas manifestaciones consideradas como el *lore* de un pueblo. Esto incluía, además del canto, la música y la danza, el teatro, las costumbres, el vestido, el habla, los mitos y leyendas, la magia, el juego, etc.

La enorme cantidad y diversidad de materiales contemplados hacía necesario el uso de alguna clasificación que guiara al investigador en las tareas de recolección y organización sistemática de los materiales.

Para ello la Sociedad Folklórica de México (con Vicente T. Mendoza a la cabeza) adoptó el método extraído de la escuela finlandesa, propuesto por el maestro Ralph Steele Boggs en varios cursos y conferencias sustentadas en esta ciudad durante el año de 1945. Este permitía agrupar las informaciones de una misma índole en secciones parciales dentro de un cuadro histórico- geográfico (atlas folklórico) que en una segunda etapa de análisis ayudaría a deducir conclusiones en cuanto a su origen, desarrollo y diseminación (método encaminado a descubrir los centros originales de cultura).

La extraordinaria labor de Vicente T. Mendoza -titánica, por cierto-, se concentra principalmente en la etapa de recolección, y el libro *Folklore de la región central de Puebla*, es un magnífico ejemplo que pone en evidencia el interés genuino de este incansable folklorista por los materiales tradicionales, sin importar el orden al que pertenezcan.

Los temas comprendidos en él se presentan en diferentes capítulos correspondientes a las categorías mayores del Folklore, las que se tomaron en cuenta desde el inicio de la recolección según el método antes mencionado: cap. I: *Poesía tradicional*, que incluye ejemplos de literatura religiosa, profana y política (este último revela el sentimiento poblano hacia hechos históricos como la Invasión americana del 47 o figuras políticas como Santa Anna; cap. II: *Música y canto tradicionales*, dividido en música religiosa y profana (aquí podemos encontrar lo mismo alabados y cantos de navidad que canciones, corridos, inditas y pregones) que incluye en todos los casos la transcripción musical dando lugar a una de las secciones más ricas y completas de esta publicación; cap. III: *Danza tradicional*, en donde, a excepción de cuatro danzas, sólo se nos proporciona el nombre de otras más como información previa que ayude a investigaciones posteriores; cap. IV: *Folklore infantil y juego*, dividido en cantos y recitaciones como arrullos o coplas de nana, y juegos infantiles, sección interesantísima por su variedad y por la descripción que de cada uno; cap. V: *Teatro tradicional*, dividido en pastorelas, coloquios, escenas humorísticas, escenas carnalescas y títeres (el material reunido en estos primeros cinco capítulos forman la primera parte del libro y fueron recolectados por Vicente T. Mendoza); cap. VI: *Narración tradicional*, formado por mitos, leyendas, tradiciones y cuentos que nos hablan de duendes, nahuales, hechiceros y brujas, lugares, tesoros, hechos históricos y tantas otras cosas más que no pueden sino despertar la curiosidad de cualquier lector; cap. VII: *Vida y costumbres*, que nos comunica actividades relacionadas con el ciclo de vida, con los mercados, algunas realizadas en la prisión y en los conventos y otras derivadas de las diferentes fiestas poblanas; cap. VIII: *Artes, oficios y adornos*, donde se enumeran los oficios más comunes tanto en Cholula como en Puebla y se habla de la ubicación de los principales talleres en la ciudad primero mencionada, además de la descripción de algunos vestidos tradicionales; cap. IX: *Comidas y bebidas*, uno de los más ricos ya que como los autores



nos comentan, siendo tan famosa la comida poblana, los informantes proporcionaron datos abundantes tanto de platillos de claro origen europeo como los netamente indígenas usados por la gente del campo, y cuando digo: uno de los más "ricos", me refiero a que aquí el interesado encontrará una gran variedad de recetas con detalle; cap. X: *Creencias*, donde nos podemos enterar de cómo conciben los poblanos el mal de ojo, el mal de espanto, de la forma que tienen los hechiceros para llamar a la lluvia y ahuyentar el granizo o diversas enfermedades, etc., y por último el capítulo XI, destinado al habla popular, el refrán y la adivinanza (estos capítulos finales que constituyen la segunda parte fueron recolectados por la maestra Virginia R.R. de Mendoza).

Esta brevísima descripción del contenido del presente libro no puede ni lejanamente reflejar la riqueza y sabiduría contenida en sus páginas. Tratándose de un trabajo que reúne documentos miles del ser y quehacer humanos en una región geográfico-cultural específica, ningún comentario más puede ser añadido. Ahora surge más bien, el inevitable deseo de dejar de escribir y regresar a la lectura de este maravilloso ejemplar, que más allá de ser un documento de consulta imprescindible para los estudiosos, es, estoy segura, una fuente donde muchos recrearán su mente y corazón con verdadero placer.

Bibliografía auxiliar:

Mendoza, Vicente T., "Visión general del folklore" en *Nuevas aportaciones a la investigación folklórica de México*, Sociedad folklórica de México, enero de 1956.

Ibarra, Alfredo, "Vicente T. Mendoza" en *Anuario de la sociedad folklórica de México*, vol IV, México, 1944.

Moedano, Gabriel, *La vida y obra de Vicente T. Mendoza (1894- 1964)*, México: SEP/ Departamento de investigación de las tradiciones populares de la DGAP, 1976. (Col. Estudios de folklore y arte popular-1).

Rosa Virginia Sánchez

ESTRADA, Luis A. *Educación musical básica: I entrenamiento auditivo*.-- México: Patria: UNAM, 1989.-- 163 p.

El primer volumen de Educación musical básica del Mtro. Luis A. Estrada pone a disposición de los estudiantes y maestros una herramienta autodidáctica que les permitirá desarrollarse de manera individual o de grupo en la educación musical. Responde a la necesidad de una educación integral en donde las diferentes asignaturas se relacionan íntimamente y se proyectan hacia la formación básica del músico. Abarca los principales campos de las asignaturas fundamentales como el solfeo, entrenamiento auditivo, teoría, armonía, contrapunto e historia de la música. Además, pretende lograr que el estudiante maneje los criterios necesarios para la consulta de una amplia bibliografía, y que sea capaz de evaluar su trabajo y el de sus compañeros.

Los procedimientos didácticos que se utilizan para el aprendizaje musical son: el dictado oral y escrito, la imitación entonada y en el instrumento, la ejecución a una, dos y cuatro voces de ejemplos musicales, el transporte, la lectura de trozos transformados, la lectura a primera vista y la lectura en silencio.

El texto cuenta con las instrucciones para realizar los ejercicios prácticos y el espacio para la resolución de los ejercicios escritos y dictados.

La obra está estructurada en cuatro partes. La primera está dedicada al ritmo: su asimilación, ejecución y lectura. La segunda se avoca a la melodía en modo mayor y menor, así como a la melodía modal y no tonal. La tercera parte introduce al estudiante en las relaciones armónicas y contrapuntísticas desde los intervalos armónicos básicos (8a, 5a, 4a), el contrapunto de especies a dos voces y de acompañamiento armónico a dos voces. Relaciones armónicas que comprenden a los acordes y enlaces. La cuarta y última parte está compuesta por apéndices que contienen los dictados que realizará el maestro, así como las respuestas a los ejercicios escritos, de entonación, canciones populares y ejemplos melódicos de compositores conocidos. Finalmente presenta una bibliografía comentada que adjunta listas de canciones que contienen el título del ejemplo melódico, tonalidad, compás, grado de dificultad melódica y dificultad rítmica. Incluye un cassette complementario al texto.

Luis Antonio Gómez Gómez.

Rodolfo Halffter. *Antología, introducción y catálogos de Xochiquetzal Ruiz Ortiz.*— México: CENIDIM, 1990 (365 p.)

Secuencia: tiempos, ambientes, facetas.

José Antonio Alcaraz

In Memoriam Abel Quezada

El libro Rodolfo Halffter-antología, introducción y catálogos de Xochiquetzal Ruiz Ortiz constituye el acierto más pronunciado del Cenidim en su tarea editorial en tiempos recientes.

Porque este volumen recoge, agrupa y relaciona numerosos escritos de diversos autores, quienes ahí expresan sus puntos de vista respectivos acerca de la obra o personalidad del compositor Rodolfo Halffter (1900-1987), tan importante para el desenvolvimiento del arte musical en nuestro país.

Se establecen así encuadres de igual acierto, aunque no siempre coincidentes. Tal confrontación, mediante sus matices y posturas enriquece la perspectiva acerca de Halffter al propiciar para la misma una naturaleza múltiple. Suma de posibilidades, actitud crítica, lejos de aquella tiranía monística veneratoria que, al propiciar uniformidad aplastante, termina por estereotipar la imagen y apreciación del creador artístico, en cualquier terreno.

Asimismo se hace patente la presencia de una ánimo escrupuloso, afecto intenso y eficiencia ejemplar en la compiladora de este volumen. Los empeños, dignos de elogio, de Xochiquetzal Ruiz, se transparentan a lo largo de todo el volumen, donde ha distribuido con tino palpable numerosas fuentes de información y estímulo para el lector, destinatario relevante de las propuestas formuladas por ella en el prólogo:

"Al conmemorar cincuenta años de su residencia en México y dos años de su muerte, surgió la idea de componer este libro. El proyecto original fue publicar sólo el catálogo de sus obras, pero circunstancias favorables nos permitieron presentar desde diversos enfoques, acercamientos a su vida, su pensamiento musical y sus obras, acompañados de las referencias de consulta.

La gran cantidad de escritores de y sobre Rodolfo Halffter hicieron difícil la tarea de selección. Incluyo los que me parecieron más valiosos y representativos. Espero que el conjunto de ellos logre el objetivo deseado: a través del estudio de la obra y credo estético de Rodolfo Halffter, aportar también elementos que permitan un acercamiento a las grandes corrientes musicales contemporáneas.

Entre las decisiones más afortunadas - material mejor en consecuencia-se cuenta la de incluir numerosos textos del propio Halffter acerca de la música. En especial aquellos concebidos como "Notas al Programa" sobre una partitura específica suya, pues en ellos el autor efectúa un autoexamen de codiciable lucidez y simultáneamente pone de relieve varios rasgos esenciales, tanto para el proceso de composición como la resultante auditiva. Ambos vectores, en el caso de Halffter, dotados de particulares cohesión y balance.

Siempre preciso, alejado de toda retórica, Halffter esclarece en tales escritos índole, aspiraciones y miras de las obras compuestas por él, con el mismo rigor artesanal y redacción pulcra que tipifican su escritura musical, una vez y otra.



Intérpretes, analistas, investigadores, críticos, amigos, creadores en otras circunscripciones así como colegas suyos hacen explícito su conocimiento del catálogo de Halffter en sus varios apartados, así como la admiración consiguiente hacia las cualidades constantes de un músico a quien preocupó más el acabado impecable, la congruencia consigo mismo, lo lúdico, una integridad compulsiva, evolución cabal, o la presencia manifiesta de su ética en un todo, sonoro pleno de lógica y humor, que el espejismo del aplauso fácil.

Por todo ello se vuelve necesario, equitativo, digno, saludar aquí con entusiasmo tal antología que contribuye con acierto a divulgar la tarea de Rodolfo Halffter, músico para quien según sus propias palabras: "...el cambio obligado de lugar de residencia, de España a México, no logra despertar en él la impresión de haber sido desterrado, sino la de haber sido trasladado de una a otra parcela en el extenso territorio hispanomexicano, imaginario y real a la vez".

GRABACIONES

Los Conjuntos de Arpa Grande de la Región Planeca / Folklore Mexicano, Vol. IV / CNCA-INBA-CENIDIM / 1990.

Este fonógrafo, editado en caset y disco compacto, es una muestra de grabaciones de campo que realizó en la región Planeca, Michoacán, Juan Guillermo Contreras Arias, investigador del CENIDIM. Junto al Vol. V, de la misma serie, y un libro pronto a publicarse, representa algunos de los resultados de un proyecto de investigación que efectuó en una amplia región de occidente, en los estados de Michoacán, Jalisco, Colima y Guerrero, y cuyo motivo central se fijó en este tipo de agrupación de música popular.

El fonógrafo es complementado con un folleto que introduce al tema, además de contar con comentarios y letras de cada ejemplo musical. Su contenido representa un breve panorama de la música tradicional de esta región, cómo es interpretada actualmente por los conjuntos de arpa y agrupaciones o solistas que mantienen alguna relación con este ensamble; entre los géneros que aparecen, se encuentra el jarabe, la zamba, la malagueña, el gusto, el angelito, el minuete, la danza, la canción charapera, el corrido y variantes del son. Los intérpretes fueron grabados en su contexto original con una grabadora de carrete abierto y mezcladora portátiles; como resultado del sondeo que se efectuó a lo largo de este territorio, es que en este fonógrafo aparecen ejemplos de diferentes poblaciones como Aguililla, Tubiscatio, Amatlán, Nueva Italia, Artega y Cupuán.

Entre las aportaciones que ofrece este trabajo esta el que introduce sobre una importante manifestación tradicional que sufre recientemente varios cambios y que es poco conocida, lo que resulta contradictorio dado la riqueza que significa, tanto por la variedad de géneros musicales, como por la prolífica cantidad de ejemplos de cada género; además, por la raíz genealógica que comparte esta agrupación con la del Mariachi, de amplia repercusión nacional e internacional.





Confites y Canelones / Música Mexicana de Navidad / Folklore Mexicano, Vol. VI (Segunda edición) / CNCA-INBA-CENIDIM / 1990 / Tiempo 38'07"

Aunque entre las culturas indígenas de México, la tradición de la Navidad no signifique nada- excepto cronológicamente en el sincretismo que se da con el sol en la advocación de Huitzlopochtli-, en el ámbito mestizo, en cambio, ha llegado a tener una arraigo definitivo. Y es en este campo de donde se ha extraído el material que conforma esta edición.

Excepto el primer corte, todo el contenido se ha tomado de grabaciones que integran el acervo sonoro del Centro Nacional Carlos Chávez para la Investigación, Documentación e Información Musical (CENIDIM). En esta publicación aparecen ejemplos de varios estados de la República-Guerrero, Guanajuato, Coahuila, Michoacán, Veracruz- y abarca cantos a capella, con acompañamiento de armonio o jaranas, solos de violín e instrumentaciones para banda de alientos.

Las grabaciones originales son producto de recopilaciones de Alfonso Ortega Rodríguez, José Raúl Hellmer, Federico Hernández Rincón e Hiram Dordelly y abarcan un el período de 1953 a 1984.

La selección del contenido estuvo a cargo de Federico Hernández Rincón, Guillermo Contreras e Hiram Dordelly.
(H.D.)

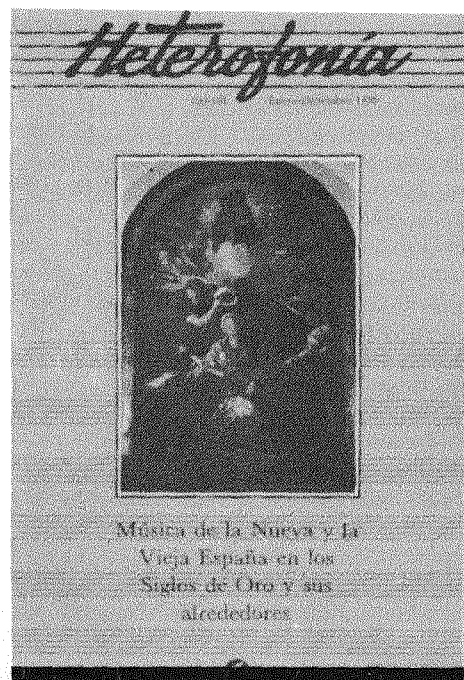
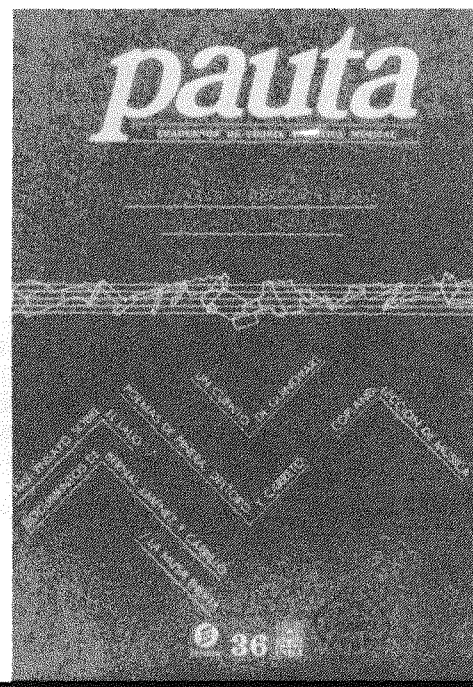
PUBLICACIONES PERIODICAS

PAUTA. Cuadernos de teoría y crítica musical / Mario Lavista, ed.- Vol. IX, Nº 36 (Noviembre-Diciembre 1990).- México: CNCA, INBA, CENIDIM, 1990.

124 p.:il; 19 cm.

Incluye notas sobre publicaciones y grabaciones recientes.

Contenido: **Carta a la Juventud musical** / Leonard Bernstein, p.5.-: **Claudio Arrau en su Octava Década.** / Héctor Vasconcelos, p. 7-16.- **El Pianista en el Diván** / Claudia Arrau, p. 17-26.- **Romance de la Muerte y la Doncella** / Héctor Carreto, p. 27.- **Ensayos musicales** / Luis Ignacio Helguera, p. 28-30.- **Mi posición como Compositor actual** / Gyergy Ligeti, p. 31-33.- **Conlon Nancarrow, Maestro del Tiempo** / Julio Estrada, p. 34-33.- **Rollos de Música Entrevista de Larry Rohter** / Conlon Noncarrow, p. 36-41.- **Dos poemas** / Antonio Del Toro, p. 42-43.- **El Cuento de la Armonía Do, el Pequeño Rey** / Carlos Guinovart, p. 44-48.- **Felizmente un Camino** / Virgilio Piñera, p. 49.- **Documentos: Supremacía de la música Sagrada** / Miguel Bernal Jiménez, p. 50- 56.- **Busoni, Wischnegradsky y Haba**, p. 57-60.- **La Universalidad de Julián Carrillo** / Jean Etienne Marie, p. 61-66.- **Una visión de Julián Carrillo** / Ivan Wischnegradsky, p. 67-68.- **Ensayo Poético sobre el Laúd el Canto del Pájaro**, / Hsi K'ang, p. 69-77.- **El Límite y el País fértil** / Gonzalo de Olavide, p. 78-87.- **En busca de la vanguardia y la recuperación de la tradición** / Ana Lara, p. 88-98.- **Música para salir del Milenio** / Guillermo García-Alcalde, p. 99-108.



HETEROFONIA / Esperanza Pulido, ed.- Nº 100-101 (Enero-Diciembre 1989).- México: CNCA, INBA, CENIDIM, 1990.

100 p.: il; 26 cm.

Incluye reseñas de libros, grabaciones, revistas y musica impresa recientes.

Incluye una partitura.

ISSN: 0018-1137

Contenido: **Notas sueltas sobre Cervantes y La música de su Epóca** / Esperanza Pulido, p. 4-9.- **La música en la Catedral de México. El siglo de fundación** / Robert Stevenson, p. 10-24.- **Francisco Salinas, Egregios Músicos** / Juan José Escorza, p. 25-27.- **A Francisco Salinas** / Fray Luis de León, p. 28.- **La Oda a Salinas** / Dámaso Alonso, p. 29-32.- **Comento Breve de la Oda a la música de Fray Luis de León** / Antonio Caso, p. 33-37.- **Declaración de la obra, de explicación para tocar la guitarra** / Juan Antonio de Vargas y Guzmán, p. 38-40.- **El Vals en Tlalpan, 1815** / José Antonio Robles-Cahero, p.41-46.- **Denuncia contra el Vals del Bachiller Lorenzo Guerrero** / , p. 47-48.- **El órgano de Santa Prisca de Taxco** / Consuelo Carredano, p. 49-55.- **Documentos: Tres notas críticas** / Salazar, p. 56-61.- **Premio Robert Stevenson de Historia de la música y musicología Latinoamericana** / José Antonio Robles-Cahero y Juan José Escorza, p. 62-64.- **Música: Jarave del Dúo "Contenga usted"** / Manuel Corral, p. 65-71.

INTER-AMERICAN MUSIC REVIEW / Ed. Robert Stevenson.-- Vol XI, Nº 2 (Spring-Summer 1991).-- Los Angeles, California: Gemini Graphics, imp., 1991.

126 p.: il.; 28 cm.
Incluye partituras

Contenido: William Tans'ur's Influence en William Billings / Karl Kroeger, p. 1-12.-- New and Little Known Sources of Hispanic Music from California / William John Summers, p. 13-24.-- Teresa Carreño in Nevada: Fresh Data From Primary Sources, p. 25-40.-- The arrival of Edison's Trifol phonograph in San Francisco and the Grand Musical Festival of May, 1878 / John A. Emerson, p. 41-51.-- Black professional Musicians in New Orleans c 1880 / Lawrence Gushee, p. 53-63.-- Horatio Parker's Oratorios: A Measure of the Changing Genre at the Turn of the Twentieth Century / William Kearns, p. 65-73.-- Reynaldo Hahn y Teresa Carreño en el "El Cojo Ilustrado" / Marie Milanca Guzmán, p. 75-83.-- Nuevas obras de Falla en América: El Canto a la Estrella, de "Los Pirineos" de Pedrell / Antonio Gallego, p. 85.-- José López-Calo, S.J.: Bibliography, p. 103-122.-- Dissertations: Latin American Topics.

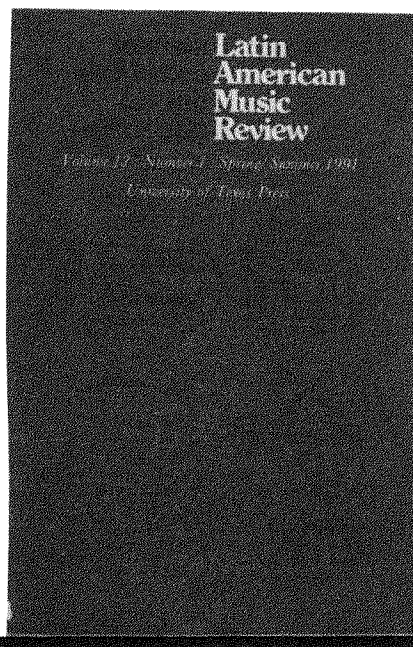
REVISTA DE MUSICA LATINO AMERICANA= LATIN AMERICAN MUSIC REVIEW / Gerard Bérrard Béhague, ed.-- Vol. 12, Nº 1 (Spring-Summer 1991).-- Texas: University of Texas, 1991.

Contenido: Articles.-- Technology and culture change: The development of the Berimbau in Colonial Brazil / Richard Graham, p. 1-20.-- Songs, Identity, and women's liberation in Nicaragua / Barbara Seitz p. 21-41.-- Bibliografía, Centros de Investigación y Archivos Sonoros de Música Tradicional en Latinoamérica p. 42-64.-- Antonio Gomezanda y el Nacionalismo Romántico Mexicano / Jorge Velazco, pp. 65-73.-- Reviews.-- Chalena Vásquez Rodríguez, Abilio Vergara Figueroa: ¡Chayraq! Carnaval Ayacuchano / Thomas Turino, pp. 74-78.-- Celebrando Villa-Lobos (Eduardo Storni, Villa-Lobos; Museu Villa-Lobos, Villa-Lobos, sus obras; Vasco Mariz, Heitor Villa-Lobos) / José Maria Neves, p. 79-83.-- Nicaragua... Presente! Music from Nicaragua Libre and Patria: Music from Honduras and Nicaragua / T.M Scruggs, p. 84-96.-- Brazil: Forró, Music for maids and Taxi Drivers and Asa Branca. Accordion Forró from Brazil (Records Reviews) / Samuel Araújo, p. 97-99.

REVISTA MUSICAL CHILENA / Facultad de Artes, Univesidad de Chile.-- Año XLIV, Nº 174 (Julio-Diciembre 1990).-- Santiago de Chile: Editorial Univesitaria, 1990.

161.: il.; 25 cm.
Incluye: Noticias varias y reseñas de publicaciones.
ISSN: 0716-2790

Contenido: Expresión y expresividad en música: un problema semántico y filosófico / Juan Pablo González, p. 5-26.-- Nuevos aportes al estudio de Pedro Humberto Allende (1885-1959), p. 27-56.-- La agrupación musical anacrusa y los encuentros de música contemporánea / Eduardo Cáceres, p. 57-110.-- Crónica: Creación musical en Chile; Coro; Ballet; Interpretes, Chile p. III-148.



PERSPECTIVES OF NEW MUSIC / John Rahn, ed.-- E.U.A.; America by Hamilton.-- Vol. 27, Nº 2 (Summer 1989).

317 p.: Mús.: 27 cm.
Incluye fragmentos de partituras y bibliografías

Contenido: What is valuable in art, and can music still achieve it? / John Rahn, p. 6-17.-- Language for One, Language for All: Adorno and modernism / Rainer Rochlitz, p. 18-37.-- On Thinkin about various issues induced by the problem of disco vering that one is not a "composer", and that the space which one inhabits musically is not "America" / Benjamin Boretz p. 38-43.-- Coming to terms: (Funtaiken) Reibo / Hilary Tann, p. 52-77.-- Minezaki Kotois Zangetsy / Henry Burnett, p. 78-177.-- The neonationalist movement: Origins of contemporary Japanese music / Judith Ann Herd, p. 118-163.-- The role of traditional Japanese instrument in three recent operas / Minoru Miki, p. 164-175.-- Music as a reflection of a composer's Cosmology / Joji Yuasa, p. 176-197.-- Contemporary music in Japan / Tóry Takemitsu, 198-205.-- Japonese and Western Confluences in Large-Scale pitch Orgnization of Toru Takemitsu's: November Steps and Autumm / Edward Smaldone p. 216-231.-- Contemporary Notation for shakuhachi / Jeffrey Leopendort, p. 232-251.-- Exorcism and Epiphany: Luciano Berio's Nones / Michael Hicks, p. 252-269.-- It's About Time: Some Next perspectives (Part One) / Paul Lansky, p. 270-281.-- Report on the First AIM Conference Sankt Augustin, Germany September 1981 Peter Desain and Henkjan Honing, p. 282-289.-- Comments on the First Workshop on A.I. and Music: 1988 AAAI Conference St. Paul, Minnesota / Otto Laske, p. 290-299.-- UCSD at Darmstadt 1988 / Will Orgdon, p. 300-303.

TEMPO / Calum MacDonald, ed.-- Nº 173, (June 1990).-- New York: Bossey and Hawkes Musica Publisher Ltd, 1990.

72. p.: il; 26 cm.
Incluye reseñas de publicaciones y grabaciones recientes.

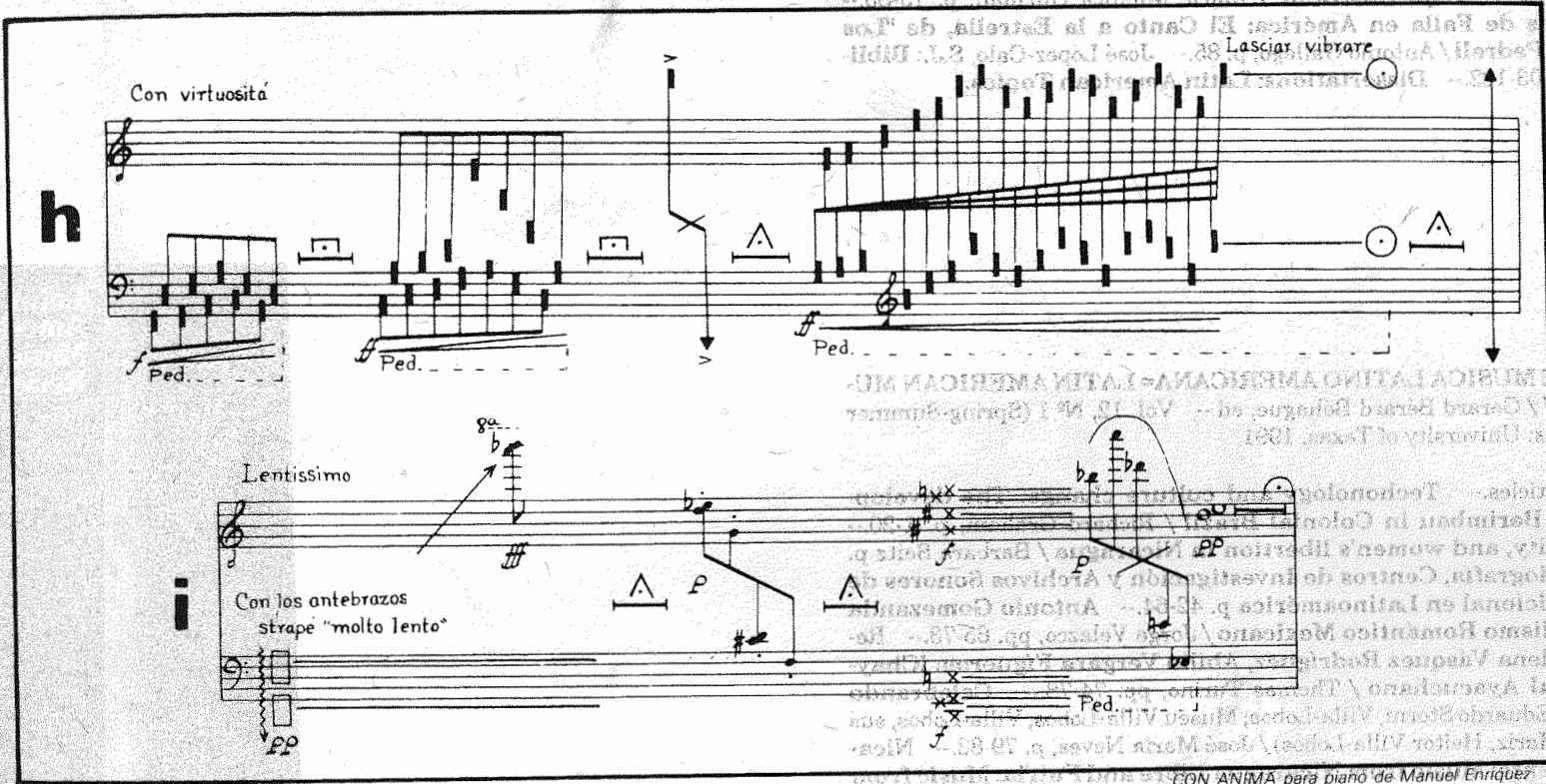
Contenido: "Brief Encounter, 1931" / Berthold Goldschmidt, p. 3-5.-- The Resurrection of Roslavets / Gerar McBuerney, p. 7-9.-- Shostakovich's Fifth Symphony: A Soviet Artist's Reply...? / J. Daniel Huband, p. 11-16.-- Tikhon Khrennikov in Interview / Seppo Heikinheimo, p. 18-20.-- The Anti-Formalist "Rayok"-Learners Start Here! / Calum MacDonald, p. 23-30.-- The Origin of Shostakovich's "Rayok" / Lev Nikolayevitch Lebedinsky, p. 31-32.-- A visitor from an Unknown Planet: Music in the Eyes of Filipp Herschkowitz / Dimitri Smirnov, p. 34-38.-- Herschkowitz Encountered / Viktor Suslin, Dimitri Smirnov, David Drew, p. 39-43.-- Two Novellas / Nikolai Karetnikov, p. 44-47.-- Giya Kancheli: an Introduction to his Music / Ivan Moody, p. 49-52.

JOURNAL OF MUSIC THEORY / J. Randall Weaten, ed.-- Vol. 34.2, (Fall 1990).-- Connecticut: Yale University, 1991.

393 p.: il; 23 cm.
Incluye fragmentos de partituras, referencias bibliograficas y reseñas de nuevas publicaciones.

Contenido: The limits of Tonality in the Late Music of Franz Litz / James M. Baker, p. 145-173.-- Pitch-Class Complementation and its Generalization / Robert D. Morris, p. 175-245.-- Evaluating Musical Analyses and Theories: Five Perspectives / Douglas Dempster and Matthew Brown, p. 247-279.-- More on the Six Four / David Beach, p. 281-290.-- When you are a Beethoven: Kinds of Rules in Schenker's Counterpoint / Joseph Dubiel, p. 291-340.

SEGUNDAS JORNADAS NACIONALES DE BIBLIOTECOLOGIA MUSICAL



Mesas Redondas:

- Las Bibliotecas de Música: La Investigación, la Educación y la Difusión de la Música en México.
- Red Nacional de Acervos Musicales.

Conferencias:

- Los Libros, las Partituras y las Grabaciones frente al TLC
- Los Archivos Coloniales de Puebla y México.

Cursos:

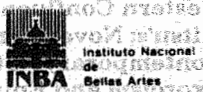
- Micro CDS/ISIS
- Automatización de Bibliotecas
- Sistema de Clasificación LC

Escuela Superior de Música 2, 3 y 4 de Diciembre de 1991 Ciudad de México

Mayores Informes: Cenidim, Liverpool 16, Col. Juárez C.P. 06600 México, D.F. Tel 546 61 40, 592 59 53 y 595 13 96



Consejo Nacional
para la
Cultura y las Artes



Instituto Nacional
de Bellas Artes



CENIDIM



Bibliografías sobre automatización de Bibliotecas

Julian Carrillo entre Libros, Partituras y Grabaciones

Control de plagas y hongos en museos, archivos y bibliotecas